

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的经验。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼写。

叶兴阳先生还创办了“双语音标有声读物”项目，旨在通过有声读物的形式，帮助学习者随时随地学习英语，提高学习效率。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，为更多的学习者提供优质的教育资源，帮助他们实现英语学习的目标。

叶兴阳
英语教育创始人
双语阅读有声读物创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的经验。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼写。

叶兴阳先生还创办了“注音阅读英语教育”项目，旨在通过注音读物的形式，帮助学习者随时随地学习英语，提高学习效率。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，为更多的学习者提供优质的教育资源，帮助他们实现英语学习的目标。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼写。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 蜜蜂户外越冬的准备(the Preparation Of Bees For Outdoor Wintering)
000001

2. 蜜蜂户外越冬的准备(the Preparation Of Bees For Outdoor Wintering)
000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

蜜蜂户外越冬的准备(The Preparation of Bees for Outdoor Wintering)

第1/2页

$$\frac{\ll \mathbf{1}}{\ll} \frac{1}{1}$$

« 1

» [ðə; ði][,prepə'rei](ə)n
» The Preparation
» 这 准备

准备工作

[ʌv; əv]	[bi:z]	[fɔ:r; fər]
of	BEES	for
的	蜜蜂	为了

蜜蜂

['aʊtɔːr]	['wɪntərɪŋ]
OUTDOOR	WINTERING
户外的	越冬

户外越冬

['fa:rmɜ:z]	-	['bʊlətɪn]	-
Farmers	'	Bulletin	1012
农民	-	公告	-

农民公报 1012

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːrtmənt] [lʌ; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] « [tuːtuː]
United States Department of Agriculture « **2**
 团结的 各州 部门 的 农业 « 2

美国农业部« 2

» [oʊ]
 » **O**
 —————
 » 哦

»○

[en i:] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] [ˈvaɪt(ə)] [pɑ:rts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bi:,ki:pərz] [wɜ:rk] [ɪz] [ðə; ði] [ˌprepə'reɪ(ə)n] [ʌv; əv]
NE OF THE MOST VITAL parts of the beekeeper's work is the preparation of
 东北 的 这 最多 必不可少的 部分 的 这 养蜂人的 工作 是 这 准备 的
 [bi:z] [fɔ:r; fər] ['aʊtdɔ:r] ['wɪntərɪŋ] .
bees for outdoor wintering .
 蜜蜂 为了 户外的 越冬 .

养蜂人工作中最重要的部分之一是为蜜蜂在户外越冬做准备。

[nʊʊ] ['lðəɹ] [feɪz] [ʌv; əv] ['bi:ki:pɪŋ] [hæz; həz][səʊ][də'rekt][æŋ; ən] ['ɪnfluəns] [ɑ:n][ðə; ði] ['hʌni] [kra:p]
No other phase of beekeeping has so direct an influence on the honey crop
 不 其他 阶段 的 养蜂业 有 所以 直接的 一个 影响 在 这 蜂蜜 庄稼
 [ʌv; əv][ðə; ði] ['fa:ləʊɪŋ] ['si:z(ə)n] .
of the following season .
 的 这 下列的 季节 .

养蜂的任何其他环节都无法像这一环节一样直接影响下一季的蜂蜜产量。

[ðə; ði][ˈeɪpiəri][ʃʊd; ʃəd][bi;; bi][ˈloʊkətɪd][ɪn][ə; eɪ] [prəˈtektɪd] [pleɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈkɑ:lənɪz] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t]
The apiary should be located in a protected place and the colonies should not
这 蜂房 应该 是 位于 在 一个 受保护 地方 和 这 殖民地 应该 不是
[bi;; bi] [mu:vɪd] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] [ˈpækɪŋ] .
be moved at the time of packing .
是 已搬 在 这 时间 的 包装 .

蜂场应设在避难处，打包时蜂群不应移动。

[də'rek](ə)nz][ɑ:r; ər][ˈɡɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [ˈbʊlətɪn] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈpra:pər] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈeɪpiəri]
Directions are given in this bulletin for the proper arrangement of the apiary
方向 是 给定 在 这 公告 为了 这 恰当的 安排 的 这 蜂房
[tu;; tə] [prɪ'vent] [kən'fju:ʒ(ə)n] [du:] [tu;; tə][ðə; ði] [ˈʃɪftɪŋ] [ʌv; əv][haɪvz] .
to prevent confusion due to the shifting of hives .
到 防止 困惑 到期的 到 这 转变 的 麻疹 .
本公告中给出了正确布置蜂场的指导，以防止因蜂箱移动而造成的混乱。

[ðə; ði][ə'maʊnt] [ænd; ənd] [ˈkærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [mə'tɪriəlz] [ænd; ənd][ðə; ði][moʊst]
The amount and character of the packing materials and the most
这 数量 和 特点 的 这 包装 材料 和 这 最多
[ɪ:kə'na:mɪk(ə)] [taɪp] [ʌv; əv] [ˈpækɪŋ] [ˈkeɪsɪz][ɑ:r; ər] [dɪ'skʌst] .
economical type of packing cases are discussed .
经济 类型 的 包装 案例 是 讨论 .
本文探讨了包装材料的数量和特性以及最经济的包装箱类型。

[ə; eɪ] [ˈskedʒu:l] [ʌv; əv] [derts] [fɔ:r; fər] [ˈpækɪŋ] [ænd; ənd] [ˈʌn'pækɪŋ] [ðə; ði][haɪvz][ɪz] [prɪ'zentɪd] [fɔ:r; fər]
A schedule of dates for packing and unpacking the hives is presented for
一个 日程 的 日期 为了 包装 和 拆包 这 麻疹 是 呈现 为了
[ɔ:l][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði][ju'nartɪd] [sterts] ,
all parts of the United States ,
全部 部分 的 这 团结的 各州 ,
针对美国各地，制定了蜂箱装箱和拆箱的日期安排表。

[ænd; ənd][ðə; ði][ə'maʊnt] [ænd; ənd] [ˈkærəktər] [ʌv; əv][ˈwɪntər] [ˈstɔrz] [ɑ:r; ər][ˈɪndɪkeɪtɪd] .
and the amount and character of winter stores are indicated .
和 这 数量 和 特点 的 冬天 商店 是 表明的 .
并指明了冬季储备的数量和性质。

[aɪ 'ti:] [ɪz][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæktərz][ʌv; əv] [ɡʊd] [ˈwɪntərɪŋ] [bi;; bi][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd] ,
It is important that none of the factors of good wintering be omitted ,
它 是 重要的 那 没有任何 的 这 因素 的 好的 越冬 是 省略 ,
确保良好越冬的每一个因素都不可或缺。

[ænd; ənd] [ˈsevrəl] [tests] [ɑ:r; ər][ˈɡɪv(ə)n][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈbi:ki:pər] [meɪ] [dɪ'tɜ:rmɪn] [ˈweðər] [hɪz; ɪz]
and several tests are given so that the beekeeper may determine whether his
和 一些 测试 是 给定 所以 那 这 养蜂人 可能 决定 无论 他的
[bi:z] [ɑ:r; ər] [ˈwɪntərɪŋ] [ˈpra:pərli] .
bees are wintering properly .
蜜蜂 是 越冬 适当地 .
并进行多项测试，以便养蜂人确定他的蜜蜂是否正常越冬。

[ˌkɑ:ntrɪ'bju:](ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbjʊroʊ] [ʌv; əv][ˌentə'mɑ:lədʒi]
Contribution from the Bureau of Entomology
贡献 从 这 局 的 昆虫学
昆虫学局的贡献

[el] . [oʊ] . [ˈhaʊərd] , [tʃi:f]
L . O . HOWARD , Chief
L . 哦 . 霍华德 , 首席
洛·霍华德，主任

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . [sepˈtembər] , - « [θriː]
Washington , D . C . September , 1918 « 3
华盛顿 , D . C . 九月 , - « 3
华盛顿特区, 1918年9月« 3

» [ðə; ði] [ˌprepəˈreɪ(ə)n] [ʌv; əv] [biːz] [fɔːr; fər] [ˈaʊtdɔːr] [ˈwɪntərɪŋ] .
» **THE PREPARATION OF BEES FOR OUTDOOR WINTERING** .
» 这 准备 的 蜜蜂 为了 户外的 越冬 .
»蜜蜂户外越冬的准备。

[iː] . [ef] . [ˈfɪlɪps] , [ˌeɪpɪˈkʌltʃərɪst] , [ænd; ənd]
E . F . Phillips , Apiculturist , and
E . F . 菲利普斯 , 养蜂人 , 和
EF Phillips, 养蜂人,

[dʒɔːrdʒ] [es] . [ˈdiːməθ] , [ˌeɪpɪˈkʌltʃərəl] [əˈsɪstənt] .
George S . Demuth , Apicultural Assistant .
乔治 S . 德穆斯 , 养蜂业 助手 .
乔治·S·德穆斯, 养蜂助理。

[ˈkɑːntents] .
CONTENTS .
内容 .
内容。

[peɪdʒ] .
Page .
页 .
页。

[ðə; ði] [ɪˈsenʃlɪz] [tuː; tə] [səkˈses] [θriː]
The essentials to success 3
这 必需品 到 成功 3
成功要素 3

[nəˈsesəti] [fɔːr; fər] [strɔːŋ] [ˈkɑːlənɪz] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][fɔːr]
Necessity for strong colonies in the fall 4
必要性 为了 强的 殖民地 在 这 落下 4
秋季建立强大殖民地的必要性 4

[əˈreɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈeɪpɪəri][fɔːr]
Arrangement of the apiary 4
安排 的 这 蜂房 4
蜂场布置 4

[ˌɪnsəˈleɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhaɪv][sɪks]
Insulation of the hive 6
绝缘 的 这 蜂巢 6
蜂巢隔热 6

[əˈreɪndʒmənt] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈhaɪv] -
Arrangement within the hive 11
安排 之内 这 蜂巢 -
蜂巢内部的布置 11

[ˈwɪntər] [ˈskedʒuːl] -
Winter schedule 14
冬天 日程 -
冬季课程表 14

[ˈwɪntər] [ˈstɔːrɪz] -
Winter stores 18
冬天 商店 -
冬季商店 18

[ɔːl][ðə; ði][ˈfæktərz][ʌv; əv] [gʊd] ['wɪntərɪŋ] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] -
All the factors of good wintering are needed 19
全部 这 因素 的 好的 越冬 是 需要 -

良好的越冬条件需要具备以下所有因素：19

[ˈmeɜrəz] [ʌv; əv] [sək'ses] [ɪn] ['wɪntərɪŋ] -
Measures of success in wintering 20
措施 的 成功 在 越冬 -

衡量越冬成功率的指标 20

[en]
N
N

N

[oʊ] ['praːbləm] [kən'frʌntɪŋ] [ðə; ði] ['biːkiːpər] [ɪn][moʊst][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪz][ʌv; əv]
O PROBLEM confronting the beekeeper in most parts of the United States is of
哦 问题 面对 这 养蜂人 在 最多 部分 的 这 团结的 各州 是 的
[mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)ns][ðæn; ðən][ðə; ði]['praːpər] ['wɪntərɪŋ] [ʌv; əv] [biːz] ,
more importance than the proper wintering of bees ,
更多的 重要性 比 这 恰当的 越冬 的 蜜蜂 ,

在美国大部分地区，养蜂人面临的问题比蜜蜂的正确越冬更为重要。

[jet] [aɪ 'tiː][ɪz][wʌn] [wɪtʃ] [ɪz] ['sædli] [nɪ'gлектɪd] .
yet it is one which is sadly neglected .
然而 它 是 一 哪个 是 令人遗憾的是 被忽视的 .

然而，令人遗憾的是，它却被忽视了。

[aɪ 'tiː][ɪz][ˈɜːdʒd] [ðæt] [bɪ'fɔːr] [ə'temptɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] ['pækɪŋ] ['keɪsɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['wɪntərɪŋ] [ʌv; əv]
It is urged that before attempting to make packing cases for the wintering of
它 是 敦促 那 前 尝试 到 制作 包装 案例 为了 这 越冬 的
[biːz] [ðə; ði] ['biːkiːpər] ['stʌdi] [dɪ'pɑːrtmənt] ['bʊlətɪn] - ,
bees the beekeeper study Department Bulletin 93 ,
蜜蜂 这 养蜂人 学习 部门 公告 - ,

建议在尝试制作蜜蜂越冬包装箱之前，先阅读养蜂人研究部门公告 93，

[ˈtemprətʃər; ˈtemprətʃər][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌnibiː] ['klʌstər] [ɪn] ['wɪntər] , [ænd; ənd] ['fɑːrməz] - ['bʊlətɪn] - ,
Temperature of the Honeybee Cluster in Winter , and Farmers ' Bulletin 695 ,
温度 的 这 蜜蜂 簇 在 冬天 , 和 农民 - 公告 - ,
[ˈaʊtɔːr] ['wɪntərɪŋ] [ʌv; əv] [biːz] .
Outdoor Wintering of Bees .
户外的 越冬 的 蜜蜂 .

冬季蜜蜂蜂群的温度，以及农民公报 695，蜜蜂的户外越冬。

[ðə; ði] [ɪ'senʃlɪz] [tuː; tə] [sək'ses] .
THE ESSENTIALS TO SUCCESS .
这 必需品 到 成功 .

成功的关键要素。

[ðə; ði] [ɪ'senʃlɪz] [tuː; tə] [sək'ses] [ɪn] ['kerɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['nɔːrm(ə)l]['kɑːləni][ʌv; əv] [biːz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
The essentials to success in caring for a normal colony of bees from the
这 必需品 到 成功 在 关怀 为了 一个 普通的 殖民地 的 蜜蜂 从 这
[end][ʌv; əv][wʌn] ['siːzənz] ['hʌni] - [fləʊ] [tuː; tə][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][nekst][laɪ][ɪn] [prə'veɪdɪŋ]
end of one season's honey - flow to the beginning of the next lie in providing
结尾 的 一 本季 蜂蜜 - 流动 到 这 开始 的 这 下一个 说谎 在 提供
[θriː] [θɪŋz] [ɪn] [ə'bʌndəns] :
three things in abundance :
三 事物 在 丰富 :

从上一个蜜源期结束到下一个蜜源期开始，成功照料一个正常的蜂群的关键在于提供充足的三样东西：

([wʌn]) [ˈstɔːrɪz] [ʌv; əv] [gʊd] [ˈkwɑːləti] , ([ˌtuːˈtuː]) [prəˈtekʃn] [frʌm; frəm][wɪnd][ænd; ənd][kəʊld] ,
(1) **Stores of good quality** , (2) **protection from wind and cold** ,
(1) 商店 的 好的 质量 , (2) 保护 从 风 和 寒冷的 ,
(1) 优质仓库, (2) 防风防寒,

[ænd; ənd] ([θriː]) [ruːm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈriːɪŋ] [ʌv; əv] [bruːd] [æt; ət] [əˈprəʊpriət] [taɪmz] .
and (3) room for the rearing of brood at appropriate times .
和 (3) 房间 为了 这 饲养 的 幼虫 在 合适的 时代 .
(3) 在适当的时候有空间饲养幼鸟。

[ðɪːz] [ˈfæktərz][ɑːr; ər][ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡretɪst] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] ,
These factors are all of the greatest importance ,
这些 因素 是 全部 的 这 最 重要性 ,
这些因素都至关重要。

[ænd; ənd][æn; ən] [əˈmɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˈeni][wʌn][ʌv; əv][ðəm; ðəm] [meɪ] [prɪˈvent] [kəmˈpliːtli] [ðə; ði]
and an omission of any one of them may prevent completely the
和 一个 省略 的 任何 一 的 他们 可能 防止 完全地 这
[ˈɡæðərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌni] [kraːp][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ] [jɪr] ,
gathering of the honey crop of the following year ,
采集 的 这 蜂蜜 庄稼 的 这 下列的 年 ,
任何一项措施的缺失都可能导致来年蜂蜜完全无法采集。

[ænd; ənd] [ɪf] [ˈeni][ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæktərz][ɑːr; ər][ˈɡɪv(ə)n][ɪn] [les] [dɪˈɡriː] [ðə; ði] [ˈhʌni] [kraːp] [ɪnˈveriəbli] [ɪz]
and if any of the factors are given in less degree the honey crop invariably is
和 如果 任何 的 这 因素 是 给定 在 较少的 程度 这 蜂蜜 庄稼 总是 是
[rɪˈdʒʊst] .
reduced .
减少 .
如果其中任何一个因素的程度降低, 蜂蜜产量必然会减少。

[ðə; ði] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] [ðɪːz] [ɪˈsenʃlɪz] [dʌz] [nɑːt] [əˈplai] [ɪːkwəli] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
The importance of these essentials does not apply equally at all times from the
这 重要性 的 这些 必需品 做 不是 申请 同样地 在 全部 时代 从 这
[end][ʌv; əv][wʌn][ˈsiːz(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][nekst] ,
end of one season to the beginning of the next ,
结尾 的 一 季节 到 这 开始 的 这 下一个 ,
这些要素的重要性并非始终如一, 从一个赛季结束到下一个赛季开始, 它们的重要性都会有所变化。

[bʌt; bət][æt; ət][sʌm; səm] [taɪm] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [ˈvaɪtəli] [ɪˈsenʃ(ə)l] ;
but at some time they are all vitally essential ;
但 在 一些 时间 他们 是 全部至关重要 基本的 ;
但在某些时候, 它们都至关重要;

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈpɜːrəs] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈbʊlətɪn] [tuː; tə] [ˈʃoʊ] [haʊ] [ɔːl] [θriː] [meɪ] [biː; bi][ˈɡɪv(ə)n]
and it is the purpose of this bulletin to show how all three may be given
和 它 是 这 目的 的 这 公告 到 展示 如何 全部 三 可能 是 给定
[ɪn][ðə; ði] [ˈɜːrli] [fɔːl] ,
in the early fall ,
在 这 早期的 落下 ,
本简报旨在说明如何在初秋时节进行这三项活动。

[soʊ] [ðæt] , [wɪˈðəʊt] [ˈfɜːrðər] [ˈhændlɪŋ] , [ðə; ði] [ˈkɑːlənɪz] [wɪl] [kʌm] [θruː] [ðə; ði] [sprɪŋ] [wɪð; wɪθ]
so that , without further handling , the colonies will come through the spring with
所以 那 , 没有 更远 处理 , 这 殖民地 将要 来 通过 这 春天 和
[ðə; ði][ˈmæksɪmə] [ˌpɑːpjʊˈleɪ(ə)n] .
the maximum population .
这 最大限度 人口 .
这样, 无需进一步干预, 蜂群就能在春天达到最大数量。

[ɪf] , [fɔːr; fər][ɪgˈzæmp(ə)] , [ðə; ði] [ru:m] [fɔːr; fər] ['briːdɪŋ] [ɪz][nɑ:t][prəˈvaɪdɪd][ɪn][ðə; ði][fɔ:l] ,
If , for example , the room for breeding is not provided in the fall ,
如果 , 为了 例子 , 这 房间 为了 选育 是 不是 假如 在 这 落下 ,
例如 , 如果秋季没有提供繁殖场所 ,

[aɪˈti:] [br'kʌmz] ['nesəsəri] [tu; tə]['hænd(ə)] [ðə; ði]['kɑ:ləni] ['ɜ:rlɪ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [meɪ]
it becomes necessary to handle the colony early in the spring , and this may
它 变成 必要的 到 处理 这 殖民地 早期的 在 这 春天 , 和 这 可能
[biː; bi][detrɪ'ment(ə)] .
be detrimental .
是 有害的 .

春天早些时候就必须对蜂群进行处理 , 但这可能会造成不利影响。

['sɪmələrlɪ] ,
Similarly ,
相似地 ,
相似地 ,

[aɪˈti:][ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv][sʌm; səm] ['biːki:pər] [tu; tə][,eɪ diː 'di:][tu; tə][ðə; ði] ['stɔːrz] [ʌv; əv][ðə; ði]
it is the practice of some beekeepers to add to the stores of the
它 是 这 实践 的 一些 养蜂人 到 添加 到 这 商店 的 这
['kɑ:ləni][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
colony in the spring ,
殖民地 在 这 春天 ,

有些养蜂人会在春天给蜂群补充饲料。

['ræðər][ðæn; ðən][tu; tə] [li:v] [ɪ'hʌf] « [fɔːr]
rather than to leave enough « 4
相当 比 到 离开 足够的 « 4
而不是留下足够的« 4

» [ɪn][ðə; ði][fɔ:l][tu; tə][læst] [ʌn'tɪl] [nu:] ['hʌni] [kʌmz] [ɪn] .
» **in the fall to last until new honey comes in .**
» 在 这 落下 到 最后的 直到 新的 蜂蜜 来 在 .
»秋季持续到新蜂蜜上市为止。

[ðɪs] [ɪz]['deɪndʒərəs][fɔːr; fər] [tu:] ['riːz(ə)nz] :
This is dangerous for two reasons :
这 是 危险的 为了 二 原因 :
这很危险 , 原因有二 :

[tu:] ['ɔ:f(ə)n][ðə; ði] ['stɔːrz] [ɑːr; ər][nɑ:t]['gɪv(ə)n][ɑ:n][taɪm][ɔːr][ɪn] ['ædɪkwət] ['kwɑːntəti] ,
Too often the stores are not given on time or in adequate quantity ,
也 经常 这 商店 是 不是 给定 在 时间 或者 在 足够的 数量 ,
物资经常未能及时或充足地送达。

[ænd; ənd] ['friːkwəntli] [ðeɪ] [kæn; kən][nɑ:t][biː; bi][gɪv(ə)n] [wɪˈðəʊt] [ɪkˈspəʊzɪŋ][ðə; ði]['kɑ:ləni] [tu:] ['greɪtli] .
and frequently they can not be given without exposing the colony too greatly .
和 频繁地 他们 能 不是 是 给定 没有 暴露 这 殖民地 也 非常 .
而且 , 如果不给动物群体施加过大的压力 , 往往就无法给它们施加压力。

[aɪˈti:][ɪz] ['ðerfɔːr] [ðə; ði][best] ['præktɪs] [baɪ][fɑːr][tu; tə][prəˈvaɪd] [ɔ:l][ʌv; əv] [ðiːz] ['fæktərz][ɪn][ðə; ði][fɔ:l]
It is therefore the best practice by far to provide all of these factors in the fall
它 是 所以 这 最好的 实践 经过 远的 到 提供 全部 的 这些 因素 在 这 落下
,
.
,

因此 , 迄今为止最好的做法是在秋季提供所有这些因素的信息。

[ænd; ənd][noʊ] ['ʌðər] ['meθədz] [ɑːr; ər][soʊ] [seɪf] [ænd; ənd]['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv] [sək'ses] .
and no other methods are so safe and certain of success .
和 不 其他 方法 是 所以 安全的 和 肯定 的 成功 .
没有其他方法像这种方法一样安全可靠 , 成功率如此之高。

[baɪ] [ˈpræktɪsɪŋ] [ðə; ði] [ˈmeθədʒ] [hɪr] [ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði] [ɪˈnɔːrməs] [ˈænjuəl] [lɔːs] [ʌv; əv] [ˈkɑːlənɪz] [ɪn][ˈwɪntər]
By practicing the methods here given the enormous annual loss of colonies in winter
经过 练习 这 方法 这里 给定 这 巨大的 年度的 损失 的 殖民地 在 冬天
[meɪ] [biː; bi][ˈɔːlmoʊst] [ɪnˈtaɪərli] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd; ɪˈlɪməˌneɪtɪd] ,
may be almost entirely eliminated ;
可能 是 几乎 完全 已淘汰 ;

通过采用这里介绍的方法，可以几乎完全消除冬季蜂群的大量年度损失。

[ænd; ənd] , [wʌt] [ɪz] [mɔːr] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] , [mʌtʃ] [strɔːŋɡər] [ˈkɑːlənɪz] [meɪ] [biː; bi] [əbˈteɪnd] [fɔːr; fər][ðə; ði]
and , what is more important , much stronger colonies may be obtained for the
和 , 什么 是 更多的 重要的 , 很多 更强 殖民地 可能 是 获得 为了 这
[ˈɜːrli] [ˈsɔːrsɪz] [ʌv; əv] [ˈhʌni] .
early sources of honey .
早期的 来源 的 蜂蜜 .
更重要的是，可以获得更强壮的蜂群，从而获得早期的蜂蜜来源。

[nəˈsesəti] [fɔːr; fər] [strɔːŋ] [ˈkɑːlənɪz] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] .
NECESSITY FOR STRONG COLONIES IN THE FALL .
必要性 为了 强的 殖民地 在 这 落下 .

秋季需要强大的殖民地。

[ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [kɔːz] [ʌv; əv] [lɔːs] [ɪz] [θruː] [əˈtemptɪŋ] [tuː; tə][ˈwɪntər] [ˈkɑːlənɪz] [ðæt][ɑːr; ər] [tuː]
A common cause of loss is through attempting to winter colonies that are too
一个 常见的 原因 的 损失 是 通过 尝试 到 冬天 殖民地 那 是 也
[smɔːl] .
small .
小的 .

造成损失的一个常见原因是试图让规模过小的蜂群越冬。

[aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmwʌt] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə][set][ə; eɪ][ˈstændərd][fɔːr; fər][ˈkɑːləni] [streŋθ] [æt; ət] [ðɪs] [ˈsiːz(ə)n] ,
It is somewhat difficult to set a standard for colony strength at this season ,
它 是 有些 难的 到 放 一个 标准 为了 殖民地 力量 在 这 季节 ,
在这个季节，很难确定蜂群强度的标准。

[bʌt; bət][ɪn][ˈdʒen(ə)rəl][aɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][ˈstetɪd] [ðæt][aɪ ˈtiː][ɪz][ʌnˈwaɪz][tuː; tə] [əˈtempt] [tuː; tə][ˈwɪntər]
but in general it may be stated that it is unwise to attempt to winter
但 在 一般的 它 可能 是 声明 那 它是 失策 到 试图 到 冬天
[ˈkɑːlənɪz] [ðæt][ɑːr; ər][nɑːt] [strɔːŋ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][hæv; həv] [bruːd] [səˈfɪ(ə)nt] [tuː; tə] [fɪl] [θriː] [tuː; tə]
colonies that are not strong enough to have brood sufficient to fill three to
殖民地 那 是 不是 强的 足够的 到 有 幼虫 充足的 到 充满 三 到
[fɔːr] [ˈlæŋstrɔːθ] [freɪmz] [tuː] [mʌnθs] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [ɪz] [əˈplaɪd] .
four Langstroth frames two months before the packing is applied .
四 朗氏 框架 二 几个月 前 这 包装 是 应用 .

但总的来说，可以认为，在填充蜂巢框之前两个月，如果蜂群不够强壮，无法装满三到四个朗氏蜂巢框，那么尝试让蜂群越冬是不明智的。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈkɑːlənɪz] [ɪn][ðə; ði][ˈɛpɪəri][ɑːr; ər][nɑːt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpraːpər] [streŋθ] [aɪ ˈtiː][ɪz][waɪz][tuː; tə]
If the colonies in the apiary are not of the proper strength it is wise to
如果 这 殖民地 在 这 蜂房 是 不是 的 这 恰当的 力量 它是 明智的 到
[juˈnaɪt][ʌnˈtɪl][ðə; ði][ˈpraːpər] [streŋθ] [ɪz] [riːtʃt] .
unite until the proper strength is reached .
团结 直到 这 恰当的 力量 是 达到 .

如果蜂场中的蜂群数量不足，明智的做法是将它们合并起来，直到达到足够的数量为止。

[ˈeni] [,juˈnaɪtɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [æt; ət] [liːst] [tuː] [wiːks] [brɪˈfɔːr] [ˈpækɪŋ] .
Any uniting should be done at least two weeks before packing .
任何 联合 应该 是 完毕 在 至少 二 周 前 包装 .

任何合并工作都应至少在打包前两周完成。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['tendənsɪ] [ɪn][sʌm; səm][ləu'kælitɪz][fɔːr; fər] ['kɑːlənɪz] [tuː; tə] ['wiːkən] ['ræpɪdli][ɪn] ['ɜːrli] **There is a tendency in some localities for colonies to weaken rapidly in early**
那里 是 一个 趋势 在 一些 地方 为了 殖民地 到 削弱 快速 在 早期的
[fɔːl] , **fall** ,
落下 ;

在某些地区，蜂群往往会在初秋时节迅速衰弱。

[duː] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪtʃər][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌni] - [floʊ] [frʌm; frəm][fɔːl] ['flaʊərz] .
due to the nature of the honey - flow from fall flowers .
到期的 到 这 自然 的 这 蜂蜜 - 流动 从 落下 花朵 .

由于秋季花朵蜜源的特性。

[tuː; tə][sʌm; səm] [dɪ'ɡriː] [ðɪs] [meɪ][biː; bi][ˈɔːfset] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɜːrliər] [ðæn; ðən] **To some degree this may be offset by putting on the packing earlier than**
到 一些 程度 这 可能 是 抵消 经过 推杆 在 这 包装 早些时候 比
[ˈʌðərwaɪz] [wʊd] [biː; bi] ['nesəsəri] .
otherwise would be necessary .
否则 会 是 必要的 .

提前进行包装可以在一定程度上抵消这种影响。

[,aɪ'tiː][ɪz] ['haɪli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ðæt] [iːtʃ] ['kɑːləni][hæv; həv][ə; eɪ] ['vɪɡərəs] [kwiːn] [ɪn][ˈɔːrdər][ðæt] [bruːd] - **It is highly important that each colony have a vigorous queen in order that brood** -
它 是 高度 重要的 那 每个 殖民地 有 一个 蓬勃 女王 在 命令 那 幼虫 -
[ˈrɪrɪŋ] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][ænd; ənd] [meɪ] [proʊ'siːd] ['ræpɪdli][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
rearing may continue in the fall and may proceed rapidly in the spring .
饲养 可能 继续 在 这 落下 和 可能 继续 快速 在 这 春天 .

每个蜂群都必须拥有一只强壮的蜂后，这样才能保证蜂群在秋季继续育雏，并在春季迅速繁殖。

[wɪð; wɪθ] ['kɑːlənɪz] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑːr; ər] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['meθədz] [hɪr] [dɪ'skraɪbd] [,aɪ'tiː][ɪz][nɑːt] **With colonies such as are obtained by the methods here described it is not**
和 殖民地 这样的 作为 是 获得 经过 这 方法 这里 描述 它 是 不是
[dɪ'zaɪərəb(ə)] [tuː; tə] [kiːp] [kwiːnz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['jɪrz] [ænd; ənd][,aɪ'tiː][ɪz] ['prefrəb(ə)] [tuː; tə] **desirable to keep queens more than two years and it is preferable to**
理想 到 保持 女王们 更多的 比 二 年 和 它 是 优选 到
[,riː'kwiːn] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['eɪpɪəri] ['evri] ['siːz(ə)n] .
requeen the entire apiary every season .
重新女王 这 全部的 蜂房 每一个 季节 .

对于通过本文所述方法获得的蜂群，蜂王的饲养时间不宜超过两年，最好每个季节都对整个蜂场进行换蜂王。

[tuː; tə][get][ðə; ði][best] [rɪ'zʌltz] [ɪn] ['rekwiːnɪŋ] [ɔːl] [jʌŋ] [kwiːnz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪntrə'duːst] [soʊ] [ðæt] **To get the best results in requeening all young queens should be introduced so that**
到 得到 这 最好的 结果 在 换蜂王 全部 年轻的 女王们 应该 是 介绍 所以 那
[ðeɪ] [wɪl] [bɪ'ɡɪn] ['leɪɪŋ] [tuː] [mʌnθs] [bɪ'fɔːr] ['pækɪŋ] .
they will begin laying two months before packing .
他们 将要 开始 躺下 二 几个月 前 包装 .

为了获得最佳的换王效果，应该在装箱前两个月引入所有年轻的蜂王，以便它们开始产卵。

[,aɪ'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [kwiːnz] [wer] [aʊt] [mɔːr] ['ræpɪdli][ɪn][ðə; ði][ʌn'juːʒuəli,ʌn'juːʒəli] [strɔːŋ] **It will be found that queens wear out more rapidly in the unusually strong**
它 将要 是 成立 那 女王们 穿 出去 更多的 快速 在 这 异常地 强的
['kɑːlənɪz] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['meθədz] [ʌv; əv] ['wɪntərɪŋ] [hɪr] [dɪ'skraɪbd] ,
colonies obtained by the methods of wintering here described ,
殖民地 获得 经过 这 方法 的 越冬 这里 描述 ,

研究发现，通过本文所述的越冬方法获得的异常强壮的蜂群中，蜂后衰老的速度更快。

[bʌt; bət] ['evri] [gʊd] ['bi:ki:pər] ['riəlaiziz] [ðæt][,ai 'ti:] [ɪz] [ði:z] [ɪ'no:rməs] ['kɑ:ləniz] [wɪtʃ] [get][ðə; ði] **but every good beekeeper realizes that it is these enormous colonies which get the**
但 每一个 好的 养蜂人 意识到 那 它 是 这些 巨大的 殖民地 哪个 得到 这
['gretɪst] [kra:ps] .
greatest crops .
最 农作物 .

但每个优秀的养蜂人都知道，正是这些庞大的蜂群才能获得最大的产量。

[ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪpiəri] .
ARRANGEMENT OF THE APIARY .
安排 的 这 蜂房 .

蜂场布置。

[wɪnd] [prə'tekʃn] .
WIND PROTECTION .
风 保护 .

防风。

[,ai 'ti:] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['gretɪst] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪpiəri] [bi:; bi] ['loʊkətɪd] [wer] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪn] **It is of the greatest importance that the apiary be located where the wind in**
它 是 的 这 最 重要性 那 这 蜂房 是 位于 在哪里 这 风 在
['wɪntər] [ɪz] ['vɜ:rtʃuəli] [ɪ'lɪmɪnətɪd; ɪ'lɪmənətɪd] .
winter is virtually eliminated .
冬天 是 几乎 已淘汰 .

养蜂场选址在冬季几乎不会刮风的地方至关重要。

[ə; eɪ] [groʊv] [ʌv; əv] [tri:z] [ɔ:r] [æn; ən] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [hɪl] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [ɔ'fə-z] [ðə; ði] [best] [prə'tekʃn] ,
A grove of trees or an adjacent hill usually offers the best protection ,
一个 树林 的 树木 或者 一个 邻近的 爬坡道 通常 优惠 这 最好的 保护 ,
[ə; eɪ] [haɪ] [fens] .
树林或附近的山丘通常能提供最好的保护。

[ɔ:r] [,ai 'ti:] [ɪz] ['pɔ:səb(ə)] [tu:; tə] [meɪk] [æn; ən] [ɑ:rtɪfɪ(ə)l] ['wɪndbreɪk] [sʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [haɪ] [fens] .
or it is possible to make an artificial windbreak such as a high fence .
或者 它 是 可能的 到 制作 一个 人造的 防风屏障 这样的 作为 一个 高的 栅栏 .
[ə; eɪ] [nætʃ(ə)rəl] ['wɪndbreɪk] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [ɪz] ['betər] , [fɔ:r; fər] [,ai 'ti:] [ɪz] [mɔ:r] [ɪk'stensɪv] [ɪn] [moʊst] **A natural windbreak usually is better , for it is more extensive in most**
一个 自然的 防风屏障 通常 是 更好的 , 为了 它 是 更多的 广泛的 在 最多
['keɪsɪz] .
cases .
案例 .

天然防风林通常更好，因为在大多数情况下，它覆盖范围更广。

[,ai 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θəz] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] [wɪnd] [ʌv; əv] - [maɪlz] [æn; ən] ['aʊər] **It has been found by the authors that if a wind of 20 miles an hour**
它 有 到过 成立 经过 这 作者 那 如果 一个 风 的 - 英里 一个 小时
[bloʊz] [ɑ:n][ðə; ði] ['wɪntər] ['pækɪŋ] ['keɪsɪz] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [fju:] ['aʊərz] [ðə; ði] ['tempɾətʃər; 'tempɾətʃər] « [faɪv] **blows on the winter packing cases for a few hours the temperature « 5**
打击 在 这 冬天 包装 案例 为了 一个 很少 小时 这 温度 « 5

作者发现，如果冬季包装箱受到每小时 20 英里的风吹几个小时，温度会下降 5。

» [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [pækt] [haɪv] [meɪ] [bi:; bi] ['greɪtli] [ɪɾ'dʒʊst] [ænd; ənd] [meɪ] [ɪ:v(ə)n] **» of the inside of the packed hive may be greatly reduced and may even**
» 的 这 里面 的 这 包装 蜂巢 可能 是 非常 减少 和 可能 甚至
[fɔ:l] [æz; əz] [loʊ] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [æn; ən] [ʌn'pækt] [haɪv] .
fall as low as that of an unpacked hive .
落下 作为 低的 作为 那 的 一个 拆开包装 蜂巢 .

“装箱蜂箱内部的物质含量可能会大大减少，甚至可能降至未装箱蜂箱的物质含量。”

[tu:] [mʌtʃ] [rɪ'laɪəns] [ʃʊd; ʒəd][nɑ:t][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn] ['bɪldɪŋz] [æz; əz] ['wɪndbreɪk] ,
Too much reliance should not be placed in buildings as windbreaks ,
也 很多 依赖 应该 不是 是 放置 在 建筑物 作为 防风林 ;
不应过分依赖建筑物作为防风屏障。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] ['ɔ:f(ə)n] [sɜ:rv] ['sɪmplɪ] [tu:; tə][dɑ:vɜ:rt][ðə; ði][wɪnd] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [meɪ] ['i:v(ə)n] [meɪk]
for they often serve simply to divert the wind slightly and may even make
为了 他们 经常 服务 简单地 到 转移 这 风 轻微地 和 可能 甚至 制作
[kən'dɪʃ(ə)nz] [wɜ:rs] .
conditions worse .
状况 更糟 .

因为它们通常只会稍微改变风向，甚至可能使情况变得更糟。

[ə; eɪ] [fens] [meɪd] [ʌv; əv][kloʊz] ['bɔrdz] ['ju:zuəli; 'ju:zəli][ɪz][ʌŋ,sætɪs'fæktəri][fɔ:r; fər][aɪ 'ti:] ['kɔ:zɪz] [hwə:lz]
A fence made of close boards usually is unsatisfactory for it causes whirls
一个 栅栏 制成 的 关闭 板 通常 是 不令人满意 为了 它 原因 旋转
[ðæt] [meɪ] [dɪ'strɔɪ] ['meni] ['kɑ:lənɪz] .
that may destroy many colonies .
那 可能 破坏 许多 殖民地 .

用密板制成的栅栏通常不理想，因为它会产生旋风，可能会摧毁许多蜂群。

[ə; eɪ] ['hevi] ['blæŋkɪt] [ʌv; əv] [snəʊ] [sə:vz] [tu:; tə] [rɪ'du:s] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪnd] .
A heavy blanket of snow serves to reduce the effect of the wind .
一个 重的 毯子 的 雪 服务 到 减少 这 影响 的 这 风 .
厚厚的积雪可以减轻风的影响。

[fɪg] .
Fig .
如图 .
如图。

[wʌŋ] . — ['kɑ:lənɪz] [ʌv; əv] [bi:z] [ɪn] ['sʌmə] [pə'ziʃ(ə)n][ɪn] [gru:ps] [ʌv; əv] [fɔ:r] .
1 Colonies of bees in summer position in groups of four .
1 殖民地 的 蜜蜂 在 夏天 位置 在 团体 的 四 .
1.一夏季蜂群以四只为一组。

[ðɪs] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz] [ædvən'teɪdʒəs] ['weðər] [ɔ:r][nɑ:t][ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər] ['wɪntɜ-d] [ɪn] [fɔ:r] -
This arrangement is advantageous whether or not the bees are wintered in four -
这 安排 是 有利 无论 或者 不是 这 蜜蜂 是 过冬 在 四 -
['kɑ:ləni] ['pækɪŋ] ['keɪsɪz] .
colony packing cases .
殖民地 包装 案例 .

无论蜜蜂是否在四蜂箱中越冬，这种安排都是有利的。

[ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪvz] .
ARRANGEMENT OF THE HIVES .
安排 的 这 麻疹 .
蜂巢的布置。

[ɪn] [ɜ'eɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [haɪvz] [ɪn][æŋ; əŋ]['eɪpɪəri][aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [teɪk] ['ɪntu:] [ə'kaʊnt] [ðə; ði]
In arranging the hives in an apiary it is necessary to take into account the
在 安排 这 麻疹 在 一个 蜂房 它 是 必要的 到 拿 进入 帐户 这
['meθəd] [ʌv; əv] ['wɪntərɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] ['fɑ:ləʊd] .
method of wintering to be followed .
方法 的 越冬 到 是 随后 .
在蜂场布置蜂箱时，必须考虑要采用的越冬方法。

[ɪf] [ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər][tu:; tə][bi:; bi] ['wɪntəd] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:r] - ['kɑ:ləni]['keɪsɪz][tu:; tə][bi:; bi] [dr'skraɪbd]
If the bees are to be wintered in the four - colony cases to be described
如果 这 蜜蜂 是 到 是 过冬 在 这 四 - 殖民地 案例 到 是 描述
['leɪtər][ðə; ði] [haɪvz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kept] [ɪn] [gru:ps] [ʌv; əv] [fɔ:r] [ɔ:l][ðə; ði]['si:z(ə)n] ([fɪg] . [wʌn]) ,
later the hives should be kept in groups of four all the season (fig . 1) ,
之后 这 麻疹 应该 是 保留 在 团体 的 四 全部 这 季节 (如图 . 1) ;
如果要在后面描述的四箱蜂箱中让蜜蜂过冬，则整个季节都应该将蜂箱分成四组存放（图 1）。

[fɔ:r; fər] [ɪf] ['kɑ:lənɪz] [ɑ:r; ər] [mu:vɪd] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [fʊt] [dʒʌst] [br'fɔ:r] ['pækɪŋ] [ænd; ənd] [ðen]
for if colonies are moved more than a foot just before packing and then
为了 如果 殖民地 是 已搬 更多的 比 一个 脚 只是 前 包装 和 然后
[mu:vɪd] [ə'gen] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ʌn'pækt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kən'sɪdəɪəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] " ['drɪftɪŋ]
moved again as they are unpacked there is a considerable amount of " drifting
已搬 再次 作为 他们 是 拆开包装 那里 是 一个 大量 数量 的 " 漂流
" — [ðæt] [ɪz] ,
" — **that is** ,
" — 那 是 ;

因为如果蜂群在打包前移动超过一英尺，然后在拆包时再次移动，就会产生相当大的“漂移”——也就是说，
[bi:z] [frʌm; frəm][sʌm; səm] ['kɑ:lənɪz] [dʒɔɪn] ['ʌðər] ['kɑ:lənɪz] ['dʊrɪŋ] [flaɪt] ,
bees from some colonies join other colonies during flight ,
蜜蜂 从 一些 殖民地 加入 其他 殖民地 期间 航班 ,
有些蜂群中的蜜蜂会在飞行过程中加入其他蜂群。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][æn; ən]['æktʃuəl] [rɪ'dʌk](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kɑ:lənɪz] [ænd; ənd]
and the result is an actual reduction of the number of colonies and
和 这 结果 是 一个 实际的 减少 的 这 数字 的 殖民地 和
[ʌv; əv] [bi:z] [ɪn][ðə; ði]['eɪpiəri] .
of bees in the apiary .
的 蜜蜂 在 这 蜂房 .
结果是蜂场中的蜂群数量和蜜蜂数量实际减少了。

[ə; eɪ] ['feɪljər] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['kɑ:lənɪz] [prə:pərli] [ə'reɪndʒd] [fɔ:r; fər][ðer; ðər]['wɪntər] [stændz] ['dʊrɪŋ]
A failure to keep the colonies properly arranged for their winter stands during
一个 失败 到 保持 这 殖民地 适当地 安排 为了 他们的 冬天 站立 期间
[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sʌmər] [ɪz][ə; eɪ] ['kɑ:mən] [kɔ:z] [ʌv; əv] ['feɪljər] [ɪn]['ju:zɪŋ][ðə; ði] [fɔ:r] - ['kɑ:ləni]['keɪsɪz] .
the entire summer is a common cause of failure in using the four - colony cases .
这 全部的 夏天 是 一个 常见的 原因 的 失败 在 使用 这 四 - 殖民地 案例 .
整个夏季未能妥善安排蜂群以适应冬季栖息地，是使用四蜂箱失败的常见原因。

[wət'evər] [taɪp] [ʌv; əv] [keɪs] [ɪz] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['aʊtdɔ:r] ['wɪntərɪŋ] ,
Whatever type of case is used for outdoor wintering ,
任何 类型 的 案件 是 用过的 为了 户外的 越冬 ,
无论使用哪种类型的箱子进行户外冬季保暖，

[ðə; ði] [bi:z] [ʃʊd; ʃəd]['ɑ:kjupaɪ][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [jɪr] .
the bees should occupy the same place during the entire year .
这 蜜蜂 应该 占据 这 相同的 地方 期间 这 全部的 年 .
蜜蜂应该全年占据同一个地方。

[sɪns] [ðə; ði][aʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['wɪntər] [keɪs] [ɪz][kwɑɪt] ['dɪfrənt] [æn; ən] [ə'pɪrəns] [frʌm; frəm]
Since the outside of the winter case is quite different an appearance from
自从 这 外部 的 这 冬天 案件 是 相当 不同的 一个 外貌 从
[ðə; ði] [haɪvz] [ðə; ði] [bi:z] [ɔ:f(ə)n][ɑ:r; ər] ['sʌmwʌt] [kən'fju:zd] .
the hives the bees often are somewhat confused .
这 麻疹 这 蜜蜂 经常 是 有些 使困惑 .
由于越冬箱的外观与蜂巢的外观截然不同，蜜蜂常常会感到有些困惑。

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['drɪftɪŋ] [frʌm; frəm] [ðɪs] [kɔːz] [,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə][set][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [steɪk]
To prevent drifting from this cause it is a good plan to set a large stake
到 防止 漂流 从 这 原因 它 是 一个 好的 计划 到 放 一个 大的 赌注
[brɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['entrənsɪz] [ɑːn] [iːtʃ] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] - ['kɑːləni] ['wɪntər] ['keɪsɪz] ;
between the two entrances on each end of the four - colony winter cases ;
之间 这 二 入口 在 每个 结尾 的 这 四 - 殖民地 冬天 案例 ;

为了防止因这个原因而漂移，一个好办法是在四个蜂群越冬箱两端的两个入口之间插上一根大木桩；

[ðɪs] [wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə][help][ðə; ði] [biːz] [ɪn]['ɔːriəntɪŋ] [ðəm'selvz] ['dʊrɪŋ] [flaɪts] [ɪn]['wɪntər][ænd; ənd]
this will serve to help the bees in orienting themselves during flights in winter and
这 将要 服务 到 帮助 这 蜜蜂 在 定向 他们自己 期间 航班 在 冬天 和
[ɪ'speʃəli] [ɪn] [sprɪŋ] .
especially in spring .
尤其 在 春天 .

这将有助于蜜蜂在冬季，尤其是在春季飞行时辨别方向。

[ɪf] [,aɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)] [tuː; tə][plænt][sʌm; səm] ['rʌbəri] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][haɪvz][,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn]
If it is possible to plant some shrubbery among the hives it is a good plan
如果 它 是 可能的 到 植物 一些 灌木 之中 这 麻疹 它 是 一个 好的 计划
[tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][plænts] [ə'reɪndʒd] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ækt][æz; əz] ['mɑːrkɜːz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz]
to have the plants arranged so that they will act as markers for the bees
到 有 这 植物 安排 所以 那 他们 将要 行为 作为 标记 为了 这 蜜蜂
['dʊrɪŋ] [ðiːz] ['ɜːrli] [flaɪts] ([fɪg] . [θriː]) .
during these early flights (fig . 3) .
期间 这些 早期的 航班 (如图 . 3) .

如果可以在蜂箱之间种植一些灌木，那么最好将这些植物排列好，以便在蜜蜂早期飞行时起到标记的作用（图3）。

[ðeɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [ə'mɪs] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə] , [ænd; ənd] , [ɪf] ['prɑːpərli] « [sɪks]
They will not be amiss during the summer , and , if properly « 6
他们 将要 不是 是 错误 期间 这 夏天 , 和 , 如果 适当地 « 6
它们在夏季不会显得突兀，而且，如果妥善处理的话..... 6

» [pleɪst] , [ðeɪ] [niːd] [nɑːt] [ɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ] ['muːvmənt] [θruː] [ðə; ði]['eɪpɪəri] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]
» **placed , they need not interfere with movement through the apiary during the**
» 放置 , 他们 需要 不是 干扰 和 移动 通过 这 蜂房 期间 这
['sʌmɜːz] [wɜːrk] ,
summer's work ,
夏季 工作 ,

“放置好之后，它们无需妨碍夏季工作期间蜂群在蜂场内的通行。”

[waɪl] [ðeɪ] [,eɪ diː 'diː][tuː; tə][ɪts] [ə'træktɪvnəs] .
while they add to its attractiveness .
尽管 他们 添加 到 它是 吸引力 .
它们反而增添了它的吸引力。

[ɪnsə'leɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪv] .
INSULATION OF THE HIVE .
绝缘 的 这 蜂巢 .
蜂巢的隔热。

[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['pækɪŋ] ['niːdɪd] .
AMOUNT OF PACKING NEEDED .
数量 的 包装 需要 .
所需包装量。

[,aɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)] [tuː; tə] ['ɪnsələt] [biːz] [tuː] ['heɪvli] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntər] .
It is impossible to insulate bees too heavily during the winter .
它 是 不可能的 到 隔离 蜜蜂 也 重度 期间 这 冬天 .
冬天给蜜蜂保暖再怎么厚也不为过。

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˈɑːbviəs] , [haʊˈevər] ,
It is obvious , however ,
它是明显的 , 然而 ,

显而易见，

[ðæt][ðə; ði] [ˈbiːkiːpər] [wɪl] [nɑːt][waːnt][tuː; tə][pʊt][ɑːn] [mɔːr] [ˈpækɪŋ] [ðæn; ðən][ɪz] [ˈpræktɪkli]
that the beekeeper will not want to put on more packing than is practically
那这养蜂人将要不是想到放在更多的包装比是几乎
[ˈnesəsəri] .
necessary .
必要的 .

养蜂人不会想使用比实际需要更多的包装材料。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈklaɪmət] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt][ʌv; əv] [ˈwaːʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . ,
For a climate such as that of Washington , D . C . ,
为了一个气候这样的作为那的华盛顿 , D . C . ,

对于像华盛顿特区这样的气候来说，

[,aɪˈtiː][ɪz] [faʊnd] [dɪˈzaɪərəb(ə)l][tuː; tə][prəˈvaɪd][fɔːr] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [ˈpækɪŋ] [ˌʌndərˈniːθ] [ðə; ði][haɪvz] ,
it is found desirable to provide 4 inches of packing underneath the hives ,
它是成立理想到提供4英寸的包装下这麻疹 ,

建议在蜂箱底部垫上4英寸厚的填料。

[sɪks] [ɪntʃɪz] [ɑːn][ɔːl][saɪdz] , [ænd; ənd][eɪtʃ][ɔːr] [mɔːr] [ɪntʃɪz] [ɑːn][tɑːp] .
6 inches on all sides , and 8 or more inches on top .
6英寸在全部侧面 , 和8或者更多的英寸在顶部 .

四周均为6英寸，顶部为8英寸或更高。

[ɪn][ˈwɔːrmər][kˈlaɪməts] [les] [wɪl][biː; bi] [ˈniːdɪd] ,
In warmer climates less will be needed ,
在更温暖气候较少的将要是需要 ,

气候温暖的地区所需量会更少。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈbiːkiːpər] [mʌst; məst][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [ˈsɪmpli] [brɪˈkeɪz, brɪˈkɔːz][hiː; hi][laɪvz; lɪvz] [saʊθ] [ʌv; əv]
but the beekeeper must not think that simply because he lives south of
但这养蜂人必须不是思考那简单地因为他生活南的
[ˈwaːʃɪŋtən] [hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] [seɪf] [wɪð; wɪθ] [les] [ˈpækɪŋ] [ɔːr] [nʌn] [æt; ət][ɔːl] .
Washington he can be safe with less packing or none at all .
华盛顿他能是安全的和较少的包装或者没有任何在全部 .

但养蜂人千万不能认为，仅仅因为他住在华盛顿州南部，就可以减少包装甚至完全不包装，这样就安全了。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈpleɪsɪz] [ˈfɑːrðər] [saʊθ] [ðæn; ðən] [ˈwaːʃɪŋtən] [wer] [mɔːr] [ˈpækɪŋ] [ɪz] [ˈniːdɪd]
There are many places farther south than Washington where more packing is needed
那里是许多地方更远南比华盛顿在哪里更多的包装是需要
[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] , [ɪnˈdiːd] ,
, and there are , indeed ,
 , 和那里是 , 的确 ,

华盛顿以南有很多地方需要携带更多行李，而且确实如此。

[fjuː] [ˈpleɪsɪz] [ɪkˈsept] [əˈbɔːŋ] [ðə; ði] [gʌlf][ɔːr][ɪn] [ˈsʌðərn] [kæləˈfɔːrniə] [wer] [les] [meɪ][biː; bi] [juːst] [ɪf]
few places except along the Gulf or in southern California where less may be used if
很少地方除了沿着这海湾或者在南部加利福尼亚州在哪里较少的可能是用过的如果
[ðə; ði][best] [rɪˈzʌlts] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [əbˈteɪnd] .
the best results are to be obtained .
这最好的结果是到是获得 .

除了墨西哥湾沿岸或南加州以外，很少有其他地方可以少用一些就能获得最佳效果。

[fɔːr; fər] [mɔːr] [ˈnɔːrðərn] [ləuˈkælɪtɪz] [mɔːr] [prəˈtekʃn] [ɪz] [ˈniːdɪd] .
For more northern localities more protection is needed .
为了更多的北方地方更多的保护是需要 .

更北部的地区需要更多保护。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] ['ɪndɪkətɪd] [fɔːr; fər] ['wɑːʃɪŋtən] [hæz; həz] [bɪn] [juːst] [wɪð; wɪθ] [sək'ses] [ɪn][ˈpleɪsɪz][æz; əz]
The amount indicated for Washington has been used with success in places as
这 数量 表明的 为了 华盛顿 有 到过 用过的 和 成功 在 地方 作为
[koʊld][æz; əz] ['nɔːrðərn] [oʊ'hɑioʊ][ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][ɪn][ˈkænədə] ,
cold as northern Ohio and even in Canada ,
寒冷的 作为 北方 俄亥俄州 和 甚至 在 加拿大 ,
华盛顿州所采用的剂量已在俄亥俄州北部等寒冷地区甚至加拿大成功使用。

[bʌt; bət][ɪn] [ðiːz] [ˈpleɪsɪz][ðə; ði][ˌɪnsə'leɪ(ə)n] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][ˈkoʊldəst] [ˈsiːznz] [ɪz][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli]
but in these places the insulation during the coldest seasons is usually
但 在 这些 地方 这 绝缘 期间 这 最冷 季节 是 通常
[ɔːg'mentɪd] [baɪ] [ˈhevi] [snəʊz] .
augmented by heavy snows .
增强 经过 重的 雪 .
但在这些地方，最冷的季节通常会有厚厚的积雪来增强隔热效果。

[ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt][æt; ət][hænd] [ˈevri] [ˈwɪntər] ,
These are not at hand every winter ,
这些 是 不是 在 手 每一个 冬天 ,
这些并非每年冬天都能获得。

[ɔːr] [meɪ] [biː; bi] [ˈlækɪŋ] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][ˈkoʊldəst][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɪntər] , [ænd; ənd][aɪ ˈtiː][ɪz] ,
or may be lacking during the coldest part of the winter , and it is ,
或者 可能 是 缺乏 期间 这 最冷 部分 的 这 冬天 , 和 它 是 ,
或者在冬季最寒冷的时候可能缺乏，而且确实如此。

[ˈðerfɔːr] , [waɪz][tuː; tə][prə'vaɪd] [mɔːr] [ˈpækɪŋ] , [ɪ'speʃəli] [ɑːn][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][tɑːp] .
therefore , wise to provide more packing , especially on the sides and top .
所以 , 明智的 到 提供 更多的 包装 , 尤其 在 这 侧面 和 顶部 .
因此，最好增加包装材料，尤其是在侧面和顶部。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈklaɪmət] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] [ɔːr][wɪs'kɑːnsɪn] ,
For a climate such as that of New York or Wisconsin ,
为了 一个 气候 这样的 作为 那 的 新的 约克 或者 威斯康星州 ,
对于像纽约或威斯康星州那样的气候来说，

[eɪt] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [gʊd] [ˈpækɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][wʌn] [fʊt] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp] [ˈpraːbəbli] [wɪl]
8 inches of good packing on the sides and 1 foot on the top probably will
8 英寸 的 好的 包装 在 这 侧面 和 1 脚 在 这 顶部 大概 将要
[biː; bi] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər] [gʊd] [ˈwɪntərɪŋ] [ˈevri] [jɪr] .
be enough for good wintering every year .
是 足够的 为了 好的 越冬 每一个 年 .
每年冬天，在箱子两侧铺上 8 英寸厚的填充物，顶部铺上 1 英尺厚的填充物，应该就足以保证箱子安全过冬了。

[ðə; ði] [ə'maʊnts] [ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [zəʊnz][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnɑɪtɪd] [steɪts] [ɑːr; ər]
The amounts recommended for the different zones of the United States are
这 金额 受到推崇的 为了 这 不同的 区域 的 这 团结的 各州 是
[ˈɡɪv(ə)n][ɪn] [ˈteɪbl] [aɪ] ([piː] . -) .
given in Table I (p . 15) :
给定 在 桌子 我 (p . -) .
美国不同地区的推荐用量见表 I（第 15 页）。

[ə; eɪ] [bɪˈliːf] [ɪz] [ˈkɜːrənt] [əˈmʌŋ] [ˈmeni] [ˈæmətər] [ˈbiːkiːpər] [ðæt] [gʊd] [rɪˈzʌlts] [meɪ] [biː; bi] [əbˈteɪnd]
A belief is current among many amateur beekeepers that good results may be obtained
一个 信仰 是 当前的 之中 许多 业余 养蜂人 那 好的 结果 可能 是 获得
[baɪ][ˈjuːzɪŋ] [haɪvz] [wɪtʃ] [hæv; həv][tuːˈtuː] [ɪntʃɪz] [ʌv; əv] [ˈpækɪŋ] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd]
by using hives which have 2 inches of packing built in the sides and
经过 使用 麻疹 哪个 有 2 英寸 的 包装 建造 在 这 侧面 和
[ˈsʌmwʌt] [mɔːr] [ɑːn][tɑːp] .
somewhat more on top .
有些 更多的 在 顶部 .
许多业余养蜂人普遍认为，使用侧面填充 2 英寸厚、顶部填充更多一些的蜂箱，可以取得良好的效果。

[ðɪs] [ə'maʊnt] [ɪz] [ɪnsə'fɪ(ə)nt] [ɪn] ['wɪntər] [ɪn] [ɔ:l] [pɑ:rts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪk'sept] [ðə; ði] ['sʌðərn]
This amount is insufficient in winter in all parts of the country except the southern
这 数量 是 不足的 在 冬天 在 全部 部分 的 这 国家 除了 这 南部
[ˈpɔ:ʃənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gʌlf] [stɜ:ts] .
portions of the Gulf States .
部分 的 这 海湾 各州 .

除了海湾国家南部地区外，这个数量在冬季对全国其他地区来说都不够。

[ə; eɪ] ['kɑ:mən] ['præktɪs] [ɪz] [tu:; tə] [ræp] [sʌm; səm] [strɔ:] [ɔ:r] [kɔ:rn] ['fɑ:dər] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [haɪvz] ,
A common practice is to wrap some straw or corn fodder around the hives ,
一个 常见的 实践 是 到 裹 一些 稻草 或者 玉米 饲料 大约 这 麻疹 ,
一种常见的做法是用稻草或玉米饲料包裹蜂箱。

[bʌt; bət] [ðɪs] [meɪ] [du:] [mɔ:r] [hɑ:rm] [ðæn; ðən] [gʊd] [ɪf] [ðə; ði] [wɪnd] [kæn; kən] [bləʊ] [də'rektli; daɪ'rektli]
but this may do more harm than good if the wind can blow directly
但 这 可能 做 更多的 伤害 比 好的 如果 这 风 能 吹 直接地
[θru:] [aɪ 'ti:] .
through it .
通过 它 .

但如果风能直接吹过它，这可能弊大于利。

[ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] ['ru:fɪŋ] ['peɪpər] [wɪð; wɪθ] [pər'hæps] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)] ['peɪpər] ['pækɪŋ] [ʌndər'ni:θ] [ɪz]
A covering of roofing paper with perhaps a little paper packing underneath is
一个 覆盖 的 屋顶 纸 和 也许 一个 小的 纸 包装 下 是
['præktɪkli] ['wɜ:rθləs] [ɪn] ['ɪnsəleɪtɪŋ] ['vælju:] .
practically worthless in insulating value .
几乎 毫无价值 在 绝缘 价值 .

仅用一层屋顶纸覆盖，下面可能再垫一点纸，其隔热性能几乎为零。

[taɪps] [ʌv; əv] ['pækɪŋ] [mə'tɪriəl] .
TYPES OF PACKING MATERIAL .
类型 的 包装 材料 .

包装材料的种类。

[ðer; ðər] [ɪz] ['lɪt(ə)] ['dɪfrəns] [ɪn] [ðə; ði] ['ɪnsəleɪtɪŋ] ['vælju:] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['veriəs] [mə'tɪriəlz] [wɪtʃ] [meɪ]
There is little difference in the insulating value of the various materials which may
那里 是 小的 不同之处 在 这 绝缘 价值 的 这 各种各样的 材料 哪个 可能
[bi:; bi] [əb'teɪnd] ['i:zəli] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['pækɪŋ] [ʌv; əv] [haɪvz] [ɪn] ['wɪntər] .
be obtained easily for the packing of hives in winter .
是 获得 容易地 为了 这 包装 的 麻疹 在 冬天 .

冬季蜂箱包装中容易获得的各种材料的隔热性能差别不大。

[ɪg'zædʒərəɪtɪd] [kleɪmz] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [baɪ] [sʌm; səm] ['bi:ki:pər] [fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [mə'tɪriəlz] [æz; əz]
Exaggerated claims have been made by some beekeepers for such materials as
夸张的 索赔 有 到过 制成 经过 一些 养蜂人 为了 这样的 材料 作为
['brʊkən] [kɔ:rk] [ɔ:r] ['sɜ:rt(ə)n] [kə'mɜ:rj(ə)l] ['ɪnsəleɪtɪŋ] [mə'tɪriəlz] ,
broken cork or certain commercial insulating materials ,
破碎的 软木 或者 肯定 商业的 绝缘 材料 ,

一些养蜂人对碎软木或某些市售绝缘材料等材料的效果做出了夸大宣传。

[bʌt; bət] [aɪ 'ti:] [ɪz] [seɪf] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [nɑ:t] - [pər] [sent] ['dɪfrəns] [brɪ'twi:n] [ðə; ði]
but it is safe to say that there is not 25 per cent difference between the
但 它 是 安全的 到 说 那 那里 是 不是 - 每 中心 不同之处 之间 这
['pu:rɪst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'veɪləb(ə)l] ['ɪnsəleɪtɪŋ] [mə'tɪriəlz] , « ['sevən]
poorest and the best of the available insulating materials , « **7**
最贫困 和 这 最好的 的 这 可用的 绝缘 材料 , « 7

但可以肯定地说，现有绝缘材料中最差的和最好的之间并没有25%的差异，« 7

» [prə'vaɪdɪd] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ðæt] ['ɑ:bvɪəsli] [pʊr] [θɪŋz] [sʌtʃ] [æz; əz][kɔ:rn] ['fɑ:dər] [ænd; ənd] [strɔ:]
» provided , of course , that obviously poor things such as corn fodder and straw
» 假如 , 的 课程 , 那 明显地 贫穷的 事物 这样的 作为 玉米 饲料 和 稻草
[bi:; bi][r'lɪmɪneɪtɪd; r'lɪmə,neɪtɪd] .
be eliminated :
是 已淘汰 :

当然，前提是必须剔除玉米饲料和稻草等明显劣质的东西。

[ˈsɔ:dʌst] , [faɪn][ˈpleɪnər] ['feɪvɪŋz] , [ˈfɔ:rɪst] [li:vz] , [tʃæf] , ['brʊkən][kɔ:rk] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [mə'trɪəlz]
Sawdust , fine planer shavings , forest leaves , chaff , broken cork , and such materials
锯末 , 美好的 刨床 刨花 , 森林 树叶 , 糠 , 破碎的 软木 , 和 这样的 材料
[meɪ] [bi:; bi] [ju:st] ,
may be used ,
可能 是 用过的 ,
可以使用锯末、细刨花、落叶、谷壳、碎软木等材料。

[ðə; ði] [tʃɔɪs] [di'pendɪŋ] ['tʃi:fli] [ɑ:n][ðə; ði] [ə'veɪlə'bɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'trɪəlz] .
the choice depending chiefly on the availability of the materials .
这 选择 取决于 主要 在 这 可用性 的 这 材料 .

选择主要取决于材料的供应情况。

[ɪn][ˈdʒen(ə)rəl][,aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] ['steɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['smɔ:lər][ænd; ənd][ðə; ði] [mɔ:r] ['nu:mərəs] [ðə; ði]
In general it may be stated that the smaller and the more numerous the
在 一般的 它 可能 是 声明 那 这 较小的 和 这 更多的 很多的 这
[ded] [er] ['speɪsɪz] [kən'faɪnd][ɪn][ðə; ði] ['pækɪŋ] ,
dead air spaces confined in the packing ,
死的 空气 空间 受限 在 这 包装 ,
一般来说，填料中死空气空间越小、数量越多，

[ðə; ði] ['greɪtər] [wɪl] [bi:; bi][ɪts] [ɪ'fɪ(ə)nsi] [ɪn][,ɪnsə'leɪ(ə)n] .
the greater will be its efficiency in insulation .
这 更大的 将要 是 它是 效率 在 绝缘 .

其隔热效率越高。

[ɪf] ['fɔ:rɪst] [li:vz] [ɑ:r; ər] [ju:st] [ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] ['gæðərd] [ðə; ði] [jɪr] [brɪ'fɔ:r] [ænd; ənd] [stɔ:rd] ,
If forest leaves are used they must be gathered the year before and stored ,
如果 森林 树叶 是 用过的 他们 必须 是 聚集 这 年 前 和 存储 ,
如果使用森林落叶，则必须提前一年收集并储存。

[æz; əz][ðə; ði] [li:vz] [fɔ:l][sʌm; səm] [taɪm] ['æftər][ðə; ði] [bi:z] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [pækt] .
as the leaves fall some time after the bees should be packed .
作为 这 树叶 落下 一些 时间 后 这 蜜蜂 应该是 包装 .

蜜蜂应该在落叶后一段时间才被打包。

[ɪf] [ˈsɔ:dʌst] [ɪz] [ju:st] [,aɪ 'ti:] [ɪz] [best] [nɔ:t] [tu:; tə] [pæk] [,aɪ 'ti:] [daʊn] [taɪt] ,
If sawdust is used it is best not to pack it down tight ,
如果 锯末 是 用过的 它 是最好的 不是 到 盒 它 向下 紧的 ,
如果使用锯末，最好不要压得太紧。

[bʌt; bət] [ɪf] ['fɔ:rɪst] [li:vz] [ɔ:r] ['pleɪnər] ['feɪvɪŋz] [ɑ:r; ər] [ɪm'plɔɪd] [,aɪ 'ti:] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [bi:; bi]
but if forest leaves or planer shavings are employed it is essential that they be
但 如果 森林 树叶 或者 刨床 刨花 是 受雇 它是 基本的 那 他们是
[pækt] [ɪn] ['kloʊsli] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [kən'teɪnərz] [bi:; bi] [kəm'pli:tli] [fɪld] .
packed in closely and that the containers be completely filled .
包装 在 密切 和 那 这 容器 是 完全地 已填 .

但如果使用森林树叶或刨花，则必须将它们紧密地堆放起来，并且容器要完全装满。

['brʊkən][kɔ:rk] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɪz] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] ['ʃɪpɪŋ] [ʌv; əv] ['sɜ:rt(ə)n] [taɪps] [ʌv; əv] [greɪps] ,
Broken cork , such as is used in the shipping of certain types of grapes ,
破碎的 软木 , 这样的 作为 是 用过的 在 这 船运 的 肯定 类型 的 葡萄 ,
碎软木塞，例如用于运输某些类型葡萄的软木塞，

[ɪz] [gʊd] [ænd; ənd][hæz; həz][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ðæt] [aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t][hoʊld] ['mɔɪstʃər] [æz; əz] [dʌz]
is good and has the advantage that it does not hold moisture as does
是 好的 和 有 这 优势 那 它 做 不是 抓住 水分 作为 做
[ˈsɔːdʌst] .
sawdust .
锯末 .

它很好，而且它的优点是不像锯末那样会吸收水分。

[ɪn][ɔːl][ˈkeɪsɪz][ðə; ði] ['pækɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][sʌm; səm][sɔːrt][ʌv; əv][bɑːks] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi]
In all cases the packing should be placed in some sort of box which will be
在 全部 案例 这 包装 应该 是 放置 在 一些 种类 的 盒子 哪个 将要 是
[reɪn] - [pruːf] [ænd; ənd] [ðʌs] [prə'tekt][ðə; ði][ɪnsə'leɪ(ə)n][frʌm; frəm][reɪnz][ænd; ənd] [snəʊ] ,
rain - proof and thus protect the insulation from rains and snow ,
雨 - 证明 和 因此 保护 这 绝缘 从 雨 和 雪 ,
在任何情况下，包装材料都应该放在某种防雨的箱子里，从而保护绝缘材料免受雨雪侵蚀。

[fɔːr; fər][ɔːl] ['ɪnsəleɪtɪŋ] [mə'tɪriəlz] [luːz] [pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪ'fɪ(ə)nsi] [wen] [wet] .
for all insulating materials lose part of their efficiency when wet .
为了 全部 绝缘 材料 失去 部分 的 他们的 效率 什么时候 湿的 .
所有绝缘材料在受潮时都会降低部分绝缘性能。

[ˈbɑːtəm] ['pækɪŋ] .
BOTTOM PACKING .
底部 包装 .

底部填料。

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [kən'sɪdərəb(ə)l] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] ['biːkiːpər] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['væljuː]
There has been considerable discussion among beekeepers as to the value
那里 有 到过 大量 讨论 之中 养蜂人 作为 到 这 价值
[ʌv; əv] ['pleɪsɪŋ] ['pækɪŋ] [mə'tɪriəl] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] ['bɔːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪvz] .
of placing packing material below the bottom boards of the hives .
的 放置 包装 材料 以下 这 底部 板 的 这 麻疹 .

养蜂人之间就蜂箱底板下方放置填充物的价值进行了相当多的讨论。

[ðɪs] [ɪz][ˈjuːʒuəli; 'juːʒəli][prə'vaɪdɪd][baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði][haɪvz][ɑːn][tuː'tuː][baɪ][fɔːr] [ɪntʃ] [sə'pɔːrts] [ɔːr][ɑːn]
This is usually provided by placing the hives on 2 by 4 inch supports or on
这 是 通常 假如 经过 放置 这 麻疹 在 2 经过 4 英寸 支持 或者 在
[ræks] [ʌv; əv][fɔːr] - [ɪntʃ] [mə'tɪriəl] .
racks of 4 - inch material .
货架 的 4 - 英寸 材料 .

通常的做法是将蜂箱放在 2 英寸 x 4 英寸的支架上，或者放在 4 英寸厚的架子上。

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [ə'pəʊzd] [ðɪs] [hæv; həv] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] " [hiːt] ['raɪzɪz] ,
Those who have opposed this have pointed out that " heat rises ,
那些 WHO 有 反对 这 有 尖 出去 那 " 热 上升 ,
反对者指出，“热空气上升，

" [ˌoʊvər'lʊkɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [waɪl] [wɔːrm] [er] [ə'tempts] [tuː; tə][raɪz] ,
" overlooking the fact that while warm air attempts to rise ,
" 俯瞰 这 事实 那 尽管 温暖的 空气 尝试 到 上升 ,
忽略了暖空气试图上升这一事实，

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l] [ˈʌðər] ['ævəˌŋjʊs][ʌv; əv] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv][wɔːrm] - [er] ['kɜːənts] [meɪ] [biː; bi][set] [ʌp]
if this is impossible other avenues of escape of warm - air currents may be set up
如果 这 是 不可能的 其他 途径 的 逃脱 的 温暖的 - 空气 电流 可能 是 放 向上
. : .

如果这不可能，可以建立其他途径让暖气流逸出。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] ,
Furthermore , **and** **more important** ,
此外 , 和 更多的 重要的 ,

此外, 更重要的是,

[ðeɪ] [hæv; həv] [ˌoʊvərˈlʊkt] [ðə; ði] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] [fækt] [ðæt] [hi:t] [isˈkeɪps] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [haɪv] [nɔːt]
they have overlooked the important fact that heat escapes from the hive not
他们 有 被忽视的 这 重要的 事实 那 热 逃脱 从 这 蜂巢 不是
[ˈoʊnli] [baɪ] [kənˈvek](ə)n [ˈkɜːənts] [bʌt; bət] [baɪ] [kənˈdʌkʃn] [ænd; ənd] [ˌreɪdɪˈeɪ](ə)n [æz; əz] [wel] .
only by convection currents but by conduction and radiation as well .
仅有的 经过 对流 电流 但 经过 传导 和 辐射 作为 出色地 .

他们忽略了一个重要的事实, 那就是热量从蜂巢散失不仅通过对流, 还通过传导和辐射。

[ɪn] [æn; ən] [ɪkˈstensiʋ] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments] [pərˈfɔːrmd]
In an extensive series of experiments performed
在 一个 广泛的 系列 的 实验 执行
[baɪ] [ðə; ði] [ˈraɪtɜːz] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ɪn] [haɪvz] [pækt] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] [saɪdz]
by the writers it was found that in hives packed at the top and sides
经过 这 作家 它 曾是 成立 那 在 麻疹 包装 在 这 顶部 和 侧面
[moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hi:t] [isˈkeɪps] [θruː] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ˈbɔːrdz] ;
most of the heat escapes through the bottom boards ;
最多 的 这 热 逃脱 通过 这 底部 板 ;

作者们进行了一系列广泛的实验, 发现蜂箱顶部和侧面塞满了蜜蜂, 大部分热量会从底板散失;

[ɪn] [fækt] ,
in fact ,
在 事实 ;

实际上,

[ðɪs] [wʌz; wəz] [soʊ] [ˈnoʊtɪsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] [saɪdz] [ˈnevər] [sɜːrvd] [ɪts]
this was so noticeable that the packing at the top and sides never served its
这 曾是 所以 显 那 这 包装 在 这 顶部 和 侧面 绝不 服务 它是
[fʊl] [ˈpɜːrpəs] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] [hi:t] [wʌz; wəz] [ɪˈskeɪpɪŋ] [ˈræpɪdli] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈbɔːtəms] .
full purpose so long as heat was escaping rapidly at the bottoms .
满的 目的 所以 长的 作为 热 曾是 逃脱 快速 在 这 底部 .

这一点非常明显, 只要底部的热量迅速散失, 顶部和侧面的填充物就无法发挥其全部作用。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈstɜːrtɪd] , [ˈðɜːfɔːr] ,
It may be stated, therefore ,
它 可能 是 声明 , 所以 ,

因此可以说:

[ðæt] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈbɔːtəms] [ɑːr; ər] [ʌnpɹəˈtektɪd] [ðer; ðər] [ɪz] [ˈlɪt(ə)l] [ˈɪnsəleɪtɪŋ] [ˈvæljuː] [ɪn]
that so long as the bottoms are unprotected there is little insulating value in
那 所以 长的 作为 这 底部 是 未受保护 那里 是 小的 绝缘 价值 在
[məˈtriəlz] [paɪld] [ɑːn] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] [saɪdz] [bɪˈjɑːnd] [əˈbaʊt] [tuːˈtuː] [ɪntʃɪz] .
materials piled on the top and sides beyond about 2 inches .
材料 堆积 在 这 顶部 和 侧面 超过 关于 2 英寸 .

只要底部没有保护措施, 堆放在顶部和侧面超过 2 英寸的材料就几乎没有隔热作用。

[ðɪs] [əˈmaʊnt] [ɪz] [ˌɪnsəˈfɪ](ə)nt [fɔːr; fər] [moʊst] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [juˈhaɪtɪd] [stɜːts] ,
This amount is insufficient for most parts of the United States ,
这 数量 是 不足的 为了 最多 部分 的 这 团结的 各州 ;

这个数额对美国大部分地区来说远远不够。

[ˈðɜːfɔːr] [ˈbɑːtəm] [ˈpækɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kənˈsɪdərd] [æz; əz] [ˌæbsəˈluːtli] [ɪˈsen](ə)l [werˈevər] [biːz]
therefore bottom packing should be considered as absolutely essential wherever bees
所以 底部 包装 应该 是 经过考虑的 作为 绝对地 基本的 无论 蜜蜂
[ɑːr; ər] [pækt] .
are packed .
是 包装 .

因此, 无论在何处饲养蜜蜂, 底部填充都应被视为绝对必要的措施。

[tu:; tə][get][ðə; ði][ˈvæl]ju:][ʌv; əv][ˈbɑ:təm] ['pækɪŋ] [,aɪ ˈti:] [ɪz] [ˌæbsəˈlu:tli] [ɪˈsen](ə)l] [ðæt][ðə; ði] ['entrəns]
To get the value of bottom packing it is absolutely essential that the entrance
到 得到 这 价值 的 底部 包装 它 是 绝对地 基本的 那 这 入口
[bi:; bi] [rɪˈdjʊst] ,
be reduced ,
是 减少 ,

为了获得底部包装的价值，入口必须减小。

[bʌt; bət][,aɪ ˈti:] [ni:d] [nɑ:t][bi:; bi][kloʊzd] .
but it need not be closed .
但 它 需要 不是 是 关闭 .

但它不必关闭。

[ɪn][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['sɪrɪ:z] [ʌv; əv][ˈtemprətʃər; ˈtemprətʃər] [ˈri:diŋz] [ɑ:n][haɪvz] [pækt] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['wɪntəz]
In a long series of temperature readings on hives packed for several winters
在 一个 长的 系列 的 温度 阅读 在 麻疹 包装 为了 一些 冬天
,
,
,

在对准备过冬数年的蜂箱进行一系列温度读数后，

[ðə; ði] [ˈɔ:θəz] [wɜ:r; wər][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [ki:p] [ə; eɪ][ˈtemprətʃər; ˈtemprətʃər][ʌv; əv] 50° [ef] . [ɑ:n][ðə; ði]
the authors were able to keep a temperature of 50° F . on the
这 作者 是 有能力的 到 保持 一个 温度 的 50° F . 在 这
[ˈbɑ:təm] ['bɔ:rdz] [ʌv; əv] [pækt] [haɪvz][də'rektli; da'rektli][bɪˈhaɪnd][ðə; ði] ['entrəns] ['oʊpənɪŋz] .
bottom boards of packed hives directly behind the entrance openings .
底部 板 的 包装 麻疹 直接地 在后面 这 入口 开口 .

作者们成功地将蜂箱底部木板（位于蜂箱入口正后方）的温度保持在 50°F。

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [kən'demd] ['bɑ:təm] ['pækɪŋ] [hæv; həv] ['leɪbərd] [ˈʌndər][ðə; ði][mɪ'steɪkən]
Those who have condemned bottom packing have labored under the mistaken
那些 WHO 有 谴责 底部 包装 有 辛勤劳作 在下面 这 错误
[ˈnoʊ(ə)n] [ðæt] [,aɪ ˈti:] [ɪz][ɪmˈpɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [prɪ'vent] ['kɜ:ənts] [ʌv; əv][koʊld] [er] « [er]
notion that it is impossible to prevent currents of cold air « 8
概念 那 它 是 不可能的 到 防止 电流 的 寒冷的 空气 « 8

那些谴责底部填充的人错误地认为，冷空气流动是无法阻止的。⁸

» [θru:] [ðə; ði] ['entrəns] .
» **through the entrance** .
» 通过 这 入口 .

穿过入口。

[ðɪs] [ɪz] [ɪnˈtaɪərli][ˈpɑ:səb(ə)l] [ɪf] [ðə; ði] ['entrənsɪz] [ɑ:r; ər] ['ædɪkwətli] [rɪˈdjʊst] .
This is entirely possible if the entrances are adequately reduced .
这 是 完全 可能的 如果 这 入口 是 充分 减少 .

如果入口数量适当减少，这完全有可能实现。

[ðə; ði][kənˈklu:ʒ(ə)n][tu:; tə][bi:; bi] [drɔ:n] [frʌm; frəm][ðə; ði]
The conclusion to be drawn from the
这 结论 到 是 绘制 从 这
[ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments] [pərˈfɔ:rmɪd] [ɪz] [ðæt] [ənˈles] [ðə; ði] [ˈbɒtəms]
experiments performed is that unless the bottoms
实验 执行 是 那 除非 这 底部

[ʌv; əv][haɪvz] [ɑ:r; ər] [wel] [pækt] ,
of hives are well packed ,
的 麻疹 是 出色地 包装 ,

从所进行的实验中得出的结论是，除非蜂箱底部填充物充足，

[ðə; ði] ['bi:ki:pər] [ɔ:t] [nɑ:t][tu:; tə][i'mædʒɪn] [ðæt] [hi:; hi][hæz; həz] [pækt] [hɪz; ɪz][haɪvz][æt; ət][ɔ:l]
the beekeeper ought not to imagine that he has packed his hives at all
这 养蜂人 应该 不是 到 想象 那 他 有 包装 他的 麻疹 在 全部
[wel] .
well .
出色地 .

养蜂人不应该以为他已经把蜂箱包装得很好了。

[fɪg] . [tu:'tu:] . — [ðə; ði][ˈwɪntər] ['pækɪŋ] ['keɪsɪz] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][,entə'mɑ:lədʒi][ˈeɪpiəri] :
Fig . 2 . — The winter packing cases used in the Bureau of Entomology apiary :
如图 . 2 . — 这 冬天 包装 案例 用过的 在 这 局 的 昆虫学 蜂房 :
[ə; eɪ] ,
a ,
一个 ,

图 2.—昆虫学局蜂场使用的冬季包装箱：a，

[ˈdi:tərɪ][ʌv; əv] [ˈtʌn(ə)l] [tu:; tə] [haɪvz] .
Detail of tunnel to hives .
细节 的 隧道 到 麻疹 .

通往蜂箱的隧道细节。

[ɪn][ðə; ði] [ˌspesəfə'keɪʃən] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] ['bʊlətɪn] ([pi:] . [naɪn]) [prə'vɪʒ(ə)n][ɪz] [meɪd] [fɔ:r; fər] [ru:m]
In the specifications given in this Bulletin (p . 9) provision is made for room
在 这 规格 给定 在 这 公告 (p . 9) 条款 是 制成 为了 房间
[fɔ:r; fər][ə; eɪ][θɜ:rd] [haɪv] ['bɑ:di][tu:; tə][bi:; bi] ['ædɪd] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
for a third hive body to be added in the spring .
为了 一个 第三 蜂巢 身体 到 是 额外 在 这 春天 .

本公告（第 9 页）中给出的规格说明中，预留了空间，以便在春季添加第三个蜂箱。

[ðə; ði] ['pækɪŋ] [keɪs] .
THE PACKING CASE .
这 包装 案件 .

包装箱。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈvɜ:rtʃu:][ɪn] ['eni] ['speɪ(ə)l] [taɪp] [ʌv; əv] [keɪs] ,
There is no virtue in any special type of case ,
那里 是 不 美德 在 任何 特别的 类型 的 案件 ,

任何特殊类型的案件都没有什么可取之处。

[bʌt; bət][ɪn][ɔ:l] [taɪps] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [fju:] [pɔɪnts] [wɪtʃ] [mʌst; məst][bi:; bi] [əb'zɜ:rvd] .
but in all types there are a few points which must be observed .
但 在 全部 类型 那里 是 一个 很少 积分 哪个 必须 是 观察到 .

但所有类型都有一些必须注意的要点。

[ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][prə'vɪʒ(ə)n][fɔ:r; fər] [ə'bʌndənt] ['pækɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði][taɪp] , ['bɑ:təm] , [ænd; ənd]
There must be provision for abundant packing on the top , bottom , and
那里 必须 是 条款 为了 丰富 包装 在 这 顶部 , 底部 , 和
[saɪdz] ,
sides ,
侧面 ,

顶部、底部和侧面必须预留充足的包装空间。

[ðə; ði] ['entrənsɪz] [mʌst; məst][bi:; bi] [smɔ:l] , [ðə; ði] [keɪs] [mʌst; məst][bi:; bi] [reɪn] - [pru:f] ,
the entrances must be small , the case must be rain - proof ,
这 入口 必须 是 小的 , 这 案件 必须 是 雨 - 证明 ,

入口必须小，箱子必须防雨。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kən'strʌk](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sʌtʃ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ˈteɪkən]
and the construction of the case should be such that it may be taken
和 这 建造 的 这 案件 应该 是 这样的 那 它 可能 是 已采取
[ə'pɑːrt][ænd; ənd][pʊt] [tə'geðər] ['iːzəli] .
apart and put together easily .
除 和 放 一起 容易地 .

箱子的结构应该便于拆卸和组装。

[ðə; ði][paːrts][ʌv; əv] ['veriəs] ['keɪsɪz] [juːst] [ɪn][wʌn] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['eɪpɪ,erɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˌɪntər'tʃeɪndʒəb(ə)l]
The parts of various cases used in one series of apiaries should be interchangeable
这 部分 的 各种各样的 案例 用过的 在 一 系列 的 蜂场 应该 是 可互换
.
.
.

同一系列蜂场中使用的各种蜂箱部件应该可以互换。

[ðə; ði] [ˈɔːθəz] [hæv; həv] [ri'freɪnd] [ɪn][ðə; ði][pæst][frʌm; frəm] ['gɪvɪŋ] [ɪk'splɪsɪt][də'rek](ə)nz][fɔːr; fər]
The authors have refrained in the past from giving explicit directions for
这 作者 有 克制 在 这 过去的 从 给予 显式 方向 为了
[ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ][ˈwɪntər] ['pækɪŋ] [keɪs] [fɔːr; fər] [fɪr] [ðæt] [sʌm; səm] ['biːki:pər] [maɪt] [θɪŋk] [ðæt]
making a winter packing case for fear that some beekeepers might think that
制作 一个 冬天 包装 案件 为了 害怕 那 一些 养蜂人 可能 思考 那
[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][prɪ'kjuːliər][ˈvɜːrtʃuː][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [juːst] [ænd; ənd] [ˌrekə'mendɪd] [baɪ][ðə; ði]
there may be peculiar virtue in the case used and recommended by the
那里 可能 是 奇特 美德 在 这 案件 用过的 和 受到推崇的 经过 这
[dɪ'pɑːrtmənt] ([fɪg] . [tuː'tuː]) .
department (fig . 2) .
部门 (如图 . 2) .

作者过去一直避免给出制作冬季包装箱的明确说明，因为担心一些养蜂人可能会认为该部门使用和推荐的箱子（图 2）可能具有某种特殊的优点。

[soʊ] ['meni] ['biːki:pər] , [haʊ'evər] ,
So many beekeepers , however ,
所以 许多 养蜂人 , 然而 ,

然而，很多养蜂人

[hæv; həv] [ˈrɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ɪg'zækt][daɪ'men](ə)nz][fɔːr; fər] [ˈmeɪkɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] [juːst] [ɪn][ðə; ði][ˈeɪpɪəri]
have written for exact dimensions for making the case used in the apiary
有 书面 为了 精确的 方面 为了 制作 这 案件 用过的 在 这 蜂房
[ʌv; əv][ðə; ði] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][ˌentə'mɑːlədʒɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'sɪdərd] [best] [tuː; tə] [gɪv] [ðɪːz] [ɪn] [ðɪs]
of the Bureau of Entomology that it is considered best to give these in this
的 这 局 的 昆虫学 那 它 是 经过考虑的 最好的 到 给 这些 在 这
[ˈbʊlətɪn] .
bulletin .
公告 .

已经写过关于制作昆虫局蜂场所用蜂箱的确切尺寸，认为最好在本公告中给出这些尺寸。

[ɪn][ˈɔːrdər][ðæt] [prə'tekʃn] ['ædɪkwət] [fɔːr; fər] [biːz] [ɪn][ə; eɪ]['klaɪmət] [sʌtʃ] [æz; əz][ðæt] [ʌv; əv]
In order that protection adequate for bees in a climate such as that of
在 命令 那 保护 足够的 为了 蜜蜂 在 一个 气候 这样的 作为 那 的
[ˈwɑːʃɪŋtən] [meɪ] [biː; bi][prə'vaɪdɪd] ,
Washington may be provided ,
华盛顿 可能 是 假如 ,

为了能够为像华盛顿州这样的气候条件下的蜜蜂提供足够的保护，

[fɔːr] [ɪntɪz] [ʌv; əv] ['pækɪŋ] [brɪ'loo] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [bɔːrd] , [sɪks] [ɪntɪz] [ɑːn][ɔːl] [saɪdz] ,
4 inches of packing below the bottom board , 6 inches on all sides ,
4 英寸 的 包装 以下 这 底部 木板 , 6 英寸 在 全部 侧面 ,
底板下方垫4英寸的填充物，四周各垫6英寸。

[ænd; ənd][æt; ət] [li:st] [ert] [ɪntʃɪz] [ɑ:n][tɑ:p][ɑ:r; ər] « [naɪn]

and at least 8 inches on top are « 9

和 在 至少 8 英寸 在 顶部 是 « 9

顶部至少有 8 英寸是« 9

» [dɪ'zaɪd] .

» desired .

» 想要的 .

»期望的。

[ðer; ðər][ɪz] [əd'væntɪdʒ] [ɪn] ['pækɪŋ] ['sevrəl] ['kɑ:lənɪz] [tə'geðər] ,

There is advantage in packing several colonies together ,

那里 是 优势 在 包装 一些 殖民地 一起 ,

将多个菌落集中在一起是有优势的。

[ɪn][ˈɔ:rdər] [ðæt] [ðer] [meɪ] [wɔ:rm] [i:tʃ] ['lðər] [ænd; ənd][tu:; tə] [rɪ'du:s] [ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs]

in order that they may warm each other and to reduce the cost of the case

在 命令 那 他们 可能 温暖的 每个 其他 和 到 减少 这 成本 的 这 案件

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈleɪbər][ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [aɪ 'ti:][ɑ:n] .

and the labor of putting it on .

和 这 劳动 的 推杆 它 在 .

以便它们可以互相取暖，并降低箱子的成本和安装的人工成本。

[ðə; ði] ['bjʊroʊ] , ['ðerfɔ:r] ,

The bureau , therefore ,

这 局 , 所以 ,

因此，该局

[hæz; həz][ə'dɑ:ptɪd][ðə; ði] [fɔ:r] - ['kɑ:ləni] [taɪp] [ʌv; əv] [keɪs] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [mʌtʃ] [ju:st] [fɔ:r; fər]

has adopted the four - colony type of case which has been much used for

有 已采用 这 四 - 殖民地 类型 的 案件 哪个 有 到过 很多 用过的 为了

['jɪrɪz] [ɪn][ɔ:l][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

years in all parts of the country .

年 在 全部 部分 的 这 国家 .

采用了四菌落型案例，这种案例在全国各地已经使用了多年。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [tu:] ['kɑ:lənɪz] [feɪs] [i:st] [ænd; ənd] [tu:] [west] .

In this case , two colonies face east and two west .

在 这 案件 , 二 殖民地 脸 东方 和 二 西方 .

在这种情况下，两个殖民地面向东方，两个殖民地面向西方。

[prə'vɪz(ə)n][ɪz] [meɪd] [fɔ:r; fər] ['wɪntərɪŋ] [ɔ:l] ['kɑ:lənɪz] [ɪn] [tu:] [fʊl] - [depθ] [haɪv] ['bɑ:dɪz] .

Provision is made for wintering all colonies in two full - depth hive bodies .

条款 是 制成 为了 越冬 全部 殖民地 在 二 满的 - 深度 蜂巢 身体 .

为所有蜂群提供过冬场所，设有两套全深度蜂箱。

[ɪn][ðə; ði] ['fɑ:lʊtɪŋ] [daɪ'menʃ(ə)nɪz][aɪ 'ti:][ɪz] [ə'su:md] [ðæt] - / - - [ɪntʃ] [tʌŋd] - [ænd; ənd] -

In the following dimensions it is assumed that 13 / 16 - inch tongued - and -

在 这 下列的 方面 它 是 假定 那 - / - - 英寸 舌头 - 和 -

[gru:vd] ['lʌmbər] [ɪz] [ju:st] ,

grooved lumber is used ,

带槽 木材 是 用过的 ,

以下尺寸均假设使用13/16英寸的榫槽木材。

[ðæt] [ðə; ði] - - [freɪm] ['læŋ,strɔ:θ] [haɪv][ɪz][ɪn][ju:z] ,

that the 10 - frame Langstroth hive is in use ,

那 这 - - 框架 朗氏 蜂巢 是 在 使用 ,

使用的是10框朗氏蜂箱。

[ænd; ənd] [ðæt] [tu:] [haɪv] ['bɑ:dɪz] [ɑ:r; ər] [ɪm'plɔɪd] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] ['kɑ:ləni] ,

and that two hive bodies are employed for each colony ,

和 那 二 蜂巢 身体 是 受雇 为了 每个 殖民地 ,

每个蜂群使用两个蜂箱。

[wɪð; wɪθ] ['ædɪkwət] [speɪs] [ə'baʌv] [ðə; ði][haɪv][soʊ][ðæt] , [ɪf] ['niːdɪd] ,
with adequate space above the hive so that , if needed ,
和 足够的 空间 多于 这 蜂巢 所以 那 , 如果 需要 ,
蜂巢上方留有足够的空间, 以便在需要时,

[ə; eɪ][θɜːrd] [haɪv] ['bɔːdi] [meɪ] [biː; bi][pʊt][ɑːn] [brɪfɔːr] [taɪm][fɔːr; fər][ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['pækɪŋ]
a third hive body may be put on before time for the removal of the packing
一个 第三 蜂巢 身体 可能 是 放 在 前 时间 为了 这 移动 的 这 包装
.
:
.

在取出蜂箱填料之前, 可以先放上第三个蜂箱体。

[ɪn] [ðɪs] ['pækɪŋ] [keɪs] [ðə; ði][saɪdz][,oʊvər'læp][ðə; ði]['endz] .
In this packing case the sides overlap the ends .
在 这 包装 案件 这 侧面 重叠 这 结束 .
这种包装箱的侧面会盖住两端。

[fɔːr; fər] [haɪvz] [ʌv; əv] [ʼʌðər] ['saɪzɪz][ðə; ði] ['lʌmbər] [mʌst; məst][biː; bi][kʌt][soʊ][æz; əz][tuː; tə][prə'vaɪd][ðə; ði]
For hives of other sizes the lumber must be cut so as to provide the
为了 麻疹 的 其他 尺寸 这 木材 必须 是 切 所以 作为 到 提供 这
['pækɪŋ] ['spesɪfaɪd][ɪn] ['teɪbl] [aɪ] ([piː] . -) .
packing specified in Table I (p . 15) .
包装 指定的 在 桌子 我 (p . -) .
对于其他尺寸的蜂箱, 必须切割木材, 以便提供表 I (第 15 页) 中规定的填充物。

[fɔːr; fər][zoʊnz][ef][ænd; ənd][dʒɪː] ([fɪg] .
For zones F and G (fig .
为了 区域 F 和 G (如图 .
对于 F 区和 G 区 (图 1)。

[faɪv]) [prə'vɪz(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [fɔːr; fər] [ə'dɪʃən(ə)l] ['pækɪŋ] [baɪ] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði][lenkθ; lenθ]
5) provision should be made for additional packing by increasing the length
5) 条款 应该 是 制成 为了 额外的 包装 经过 增加 这 长度
[ʌv; əv][ɔːl][pɑːrts][fɔːr] [ɪntʃɪz] ,
of all parts 4 inches ,
的 全部 部分 4 英寸 ,
5) 应增加包装空间, 将所有部件的长度增加4英寸。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][zoʊn][siː][ə; eɪ] [kɔːrə'spɔːndɪŋli] ['smɔːlər] [keɪs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] .
and for zone C a correspondingly smaller case may be made .
和 为了 区 C 一个 相应地 较小的 案件 可能 是 制成 .
对于 C 区, 情况可能相应较小。

['bɑːtəm] [ʌv; əv] [keɪs] - [ɪntʃɪz] ([ɪg'zækt]) [baɪ] - [ɪntʃɪz] ([ɪg'zækt]) .
Bottom of case 44 Inches (exact) by 52 Inches (exact) .
底部 的 案件 - 英寸 (精确的) 经过 - 英寸 (精确的) .
箱体底部尺寸为 44 英寸 (精确) × 52 英寸 (精确)。

[saɪdz] [ʌv; əv] [keɪs] - / [eɪt] [ɪntʃɪz] ([ɪg'zækt]) [baɪ] - / [eɪt] [ɪntʃɪz] (['mɪnɪməm]) .
Sides of case 535 / 8 Inches (exact) by 355 / 8 Inches (minimum) .
侧面 的 案件 - / 8 英寸 (精确的) 经过 - / 8 英寸 (最低限度) .
箱体侧面尺寸为 535/8 英寸 (精确) × 355/8 英寸 (最小)。

['ændz] [ʌv; əv] [keɪs] - [ɪntʃɪz] ([ɪg'zækt]) [baɪ] - / [eɪt] [ɪntʃɪz] (['mɪnɪməm]) .
Ends of case 44 Inches (exact) by 355 / 8 Inches (minimum) .
结束 的 案件 - 英寸 (精确的) 经过 - / 8 英寸 (最低限度) .
箱体两端尺寸为 44 英寸 (精确) × 355/8 英寸 (最小)。

['telɪskoʊp] ['kʌvər] [ʌv; əv] [keɪs] - [ɪntʃɪz] [baɪ] - [ɪntʃɪz] (['mɪnɪməm]) .
Telescope cover of case 48 Inches by 56 Inches (minimum) .
望远镜 覆盖 的 案件 - 英寸 经过 - 英寸 (最低限度) .
望远镜箱盖, 最小尺寸为 48 英寸 × 56 英寸。

[ɪf] [sɪks] - [ɪntʃ] ['bɔ:rdz] (['leɪŋ] - / [tu:'tu:] [ɪntʃɪz]) [ɑ:r; ər] [ju:st] ,
If 6 - inch boards (laying 51 / 2 inches) are used ,
如果 6 - 英寸 板 (躺下 - / 2 英寸) 是 用过的 ,
如果使用6英寸宽的木板 (铺设时间距为5.5英寸),

[aɪ 'ti:] [ɪz] [dɪ'zaɪərəb(ə)] [tu:; tə] [ju:z] ['sevən] ['bɔ:rdz] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪs] ;
it is desirable to use 7 boards for the height of the case ;
它 是 理想 到 使用 7 板 为了 这 高度 的 这 案件 ;
机箱高度最好使用7块木板;

[ɪf] [eɪt] - [ɪntʃ] ['bɔ:rdz] (['leɪŋ] - / [tu:'tu:] [ɪntʃɪz]) [ɑ:r; ər] [ju:st] , [faɪv] [wɪl] [bi:; bi] [sə'fɪ(ə)nt] .
if 8 - inch boards (laying 71 / 2 inches) are used , 5 will be sufficient .
如果 8 - 英寸 板 (躺下 - / 2 英寸) 是 用过的 , 5 将要 是 充足的 .
如果使用 8 英寸宽的木板 (铺设 7.5 英寸), 5 块就足够了。

[ɪn] ['fɪgjər] [tu:'tu:] ['oʊnli] [sɪks] ['bɔ:rdz] , ['leɪŋ] - / [tu:'tu:] [ɪntʃɪz] , [ɑ:r; ər] [ʃoʊn] ,
In figure 2 only 6 boards , laying 51 / 2 inches , are shown ,
在 数字 2 仅有的 6 板 , 躺下 - / 2 英寸 , 是 所示 ,
图2中只显示了6块木板, 间距为5.5英寸。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] [noʊ] [ə'laʊəns] [ɪz] [meɪd] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [θɜ:rd] [haɪv] ['bɑ:di] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] .
but in this case no allowance is made for a third hive body in the spring .
但 在 这 案件 不 津贴 是 制成 为了 一个 第三 蜂巢 身体 在 这 春天 .
但这种情况下, 春天不会考虑第三个蜂箱。

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['telɪskoʊpɪŋ] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌvər] , [fɔ:r] - [ɪntʃ] ['bɔ:rdz] [ɑ:r; ər] [ju:st] .
For the telescoping part of the cover , 4 - inch boards are used .
为了 这 伸缩 部分 的 这 覆盖 , 4 - 英寸 板 是 用过的 .
盖子的伸缩部分采用 4 英寸厚的板材。

[æz; əz] [wʌz; wəz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] ['ɜ:rlɪər] ,
As was pointed out earlier ,
作为 曾是 尖 出去 早些时候 ,
正如之前指出的那样,

[ðə; ði] [haɪvz] [ʃʊd; ʃəd] [rest] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['sʌmə] [ɑ:n] [ðə; ði] [flɔ:r] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪntər] [keɪs] ([fɪg] **the hives should rest throughout the summer on the floor of the winter case (fig**
这 麻疹 应该 休息 自始至终 这 夏天 在 这 地面 的 这 冬天 案件 (如图
 . [wʌn]) .
 : **1**) .
 : 1) .
整个夏季, 蜂箱都应该放在冬季箱的底部 (图 1)。

[ðə; ði] [plæn] [ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] [gru:ps] [ʌv; əv] [fɔ:r] , [tu:] ['feɪsɪŋ] [i:st] [ænd; ənd] [tu:] [west] ,
The plan of putting them in groups of four , two facing east and two west ,
这 计划 的 推杆 他们 在 团体 的 四 , 二 面向 东方 和 二 西方 ,
计划将它们四人一组摆放, 两座朝东, 两座朝西。

[hæz; həz] [mʌtʃ] [tu:; tə] [kə'mend] [aɪ 'ti:] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [jɪr] .
has much to commend it during the entire year .
有 很多 到 表彰 它 期间 这 全部的 年 .
它在一整年中都有很多值得称道的地方。

[ðə; ði] ['bɑ:təm] ['ðerfɔ:r] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [meɪd] [strɔ:ŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [stænd] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv] [fɔ:r]
The bottom therefore should be made strong enough to stand the weight of four
这 底部 所以 应该 是 制成 强的 足够的 到 站立 这 重量 的 四
 ['kɑ:lənɪz] [wɪ'ðəʊt] ['getɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃeɪp] .
colonies without getting out of shape .
殖民地 没有 获得 出去 的 形状 .
因此, 底部应该足够坚固, 能够承受四个菌落的重量而不变形。

[sɪns] [ðɪs] [weɪt] [meɪ] [biː; bi][ˈoʊvər][wʌn] , - [paʊndz] [ɪn][ə; eɪ] [ɡʊd] [jɪr] ,
Since this weight may be over 1 , 000 pounds in a good year ,
自从 这 重量 可能 是 超过 1 , - 磅 在 一个 好的 年 ,
在丰收年, 这个重量可能会超过1000磅,

[aɪˈtiː][ɪz][ədˈvaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] [kliːts] [ɑːn][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] [biː; bi][ʌv; əv][tuːˈtuː][baɪ][fɔːr]
it is advised that the cleats on the bottom of the case be of 2 by 4
它 是 建议 那 这 鞋钉 在 这 底部 的 这 案件 是 的 2 经过 4
[ɪntʃ] [məˈtɪriəl] .
inch material .
英寸 材料 .

建议箱体底部的垫片采用 2 英寸 x 4 英寸的材料。

[ðə; ði] [səˈpɔːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ænd; ʌnd][ðə; ði][pəˈzɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [kliːts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
The supports of the bottom and the position of the cleats should be
这 支持 的 这 底部 和 这 位置 的 这 鞋钉 应该 是
[əˈreɪndʒd] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [weɪt] [wɪl] [nɑːt][rest] [tuː] [ˈlɑːrdʒli] [ɑːn][ðə; ði] [ˈbɔːrdz] ,
arranged so that the weight will not rest too largely on the boards ,
安排 所以 那 这 重量 将要 不是 休息 也 很大程度上 在 这 板 ,
底部支撑和系缆柱的位置应该安排妥当, 使重量不会过多地压在木板上。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [stoʊnz] [ɔːr] [brɪks] [juːst] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][dəˈrektli; daɪˈrektli] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈsentər] [ʌv; əv]
and the stones or bricks used should be directly under the center of
和 这 石头 或者 砖块 用过的 应该 是 直接地 在下面 这 中心 的
[ðə; ði] [haɪvz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][ðer; ðər] [ˈsʌmə] [pəˈzɪ(ə)n] .
the hives when they are in their summer position .
这 麻疹 什么时候 他们 是 在 他们的 夏天 位置 .
当蜂箱处于夏季位置时, 所用的石头或砖块应直接位于蜂箱中心下方。

[ˈɑːbvɪəsli] [ðə; ði] [haɪvz] [wɪl] [biː; bi] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈaʊtər] [ˈkɔːrnərz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ˈdʊrɪŋ]
Obviously the hives will be moved to the outer corners of the bottom during
明显地 这 麻疹 将要 是 已搬 到 这 外 角落 的 这 底部 期间
[ðə; ði] [ˈsʌmə] [tuː; tə] [fəˈsɪlɪteɪt] [ˈhændlɪŋ] .
the summer to facilitate handling .
这 夏天 到 促进 处理 .
显然, 为了便于搬运, 夏季期间蜂箱将被移至底部的外角。

[ðə; ði] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [soʊ] [kənˈstrʌktɪd] [ðæt] [ðə; ði] [kliːts] [wɪtʃ] [hoʊld][ðə; ði]
The sides of the case should be so constructed that the cleats which hold the
这 侧面 的 这 案件 应该 是 所以 建造 那 这 鞋钉 哪个 抓住 这
[ˈbɔːrdz] [təˈgeðər] [wɪl] [sɜːrv] [tuː; tə] [səˈpɔːrt] [ðə; ði] [ˈoʊvərˈlæpɪŋ] [saɪdz][ɑːn][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] .
boards together will serve to support the overlapping sides on the bottom .
板 一起 将要 服务 到 支持 这 重叠 侧面 在 这 底部 .
箱体侧面的结构应该使得连接板材的木条能够支撑底部重叠的侧面。

[ðɪs] [ɪz] [ˈklɪrli] [ʃoʊn] [ɪn] [ˈfɪɡjər] [tuːˈtuː] .
This is clearly shown in figure 2 .
这 是 清楚地 所示 在 数字 2 .
如图2所示, 这一点很明显。

[ðer; ðər][ʃʊd; ʃəd][ˈɔːlsou][biː; bi][ə; eɪ] [ˈsentərəl] [kliːt] [ɑːn][ðə; ði] [saɪdz] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ˈwɔːrɪŋ] ,
There should also be a central cleat on the sides to prevent warping ,
那里 应该 还 是 一个 中央 鞋钉 在 这 侧面 到 防止 变形 ,
两侧还应设有中央夹板, 以防止变形。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈkeɪsɪz] [məst; məst][biː; bi] [reɪn] - [pruːf] .
for the cases must be rain - proof .
为了 这 案例 必须 是 雨 - 证明 .
这些箱子必须防水。

[ɪf] [kli:ts] [ɑ:r; əɹ][ˈprɑ:pərli] [pleɪst] [æz; əz] « -
If cleats are properly placed as « 10
如果 鞋钉 是 适当地 放置 作为 « -

如果鞋钉安装正确，则如« 10

» [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði][ˌɪləˈstreɪ(ə)n] , [ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði] [ɪˈkwɪvələnt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hævd] [dʒɔɪnt][æt; ət][ðə; ði]
» shown in the illustration , they make the equivalent of a halved joint at the
» 所示 在 这 插图 , 他们 制作 这 相等的 的 一个 减半 联合的 在 这
[ˈkɔ:rnəz] .
corners .
角落 .

»如图所示，它们在拐角处形成相当于对半接合的结构。

[ðə; ði][saɪdz] [meɪ] [bi:; bi][held] [ɪn] [pleɪs] [ænd; ænd] [təˈgeðər] [baɪ][neɪlz] [ɔ:r][baɪ] [ˈeni] [sɔ:rt][ʌv; əv][ˈspeʃ(ə)l]
The sides may be held in place and together by nails or by any sort of special
这 侧面 可能 是 握住 在 地方 和 一起 经过 指甲 或者 经过 任何 种类 的 特别的
[hʊk] .
hook .
钩 .

两侧可以用钉子或任何类型的特殊钩子固定在一起。

[ðə; ði] [ˈentrənsɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈkɑ:lənɪz] [ˈdʊrɪŋ] [ˈwɪntər] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪn][ðə; ði][ˈendz][ʌv; əv][ðə; ði]
The entrances for the colonies during winter should be in the ends of the
这 入口 为了 这 殖民地 期间 冬天 应该 是 在 这 结束 的 这
[keɪs] , [æz; əz] [ʃoʊn] .
case , as shown .
案件 , 作为 所示 .

如图所示，冬季蜂群的入口应该位于箱子的两端。

[ði:z] [wɪl] [bi:; bi] [dɪˈskʌst] [ˈlɛtər] .
These will be discussed later .
这些 将要 是 讨论 之后 .

这些内容稍后会讨论。

[ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [ˈtelɪskoʊp] [ˈoʊvər][ðə; ði][saɪdz] ,
The top of the case may be made to telescope over the sides ,
这 顶部 的 这 案件 可能 是 制成 到 望远镜 超过 这 侧面 ,
箱子的顶部可以设计成可以向两侧折叠覆盖。

[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn] [ˈfɪgjər] [ˌtu:ˈtu:] ,
as shown in figure 2 ,
作为 所示 在 数字 2 ,

如图2所示，

[ɔ:r][ˌaɪ ˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [meɪd] [ɪn] [ˈeni] [ˈʌðər] [wei] [dɪˈzaɪrd] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ ˈti:][ɪz] [ˈædɪkwət] [tu:; tə] [ki:p]
or it may be made in any other way desired so that it is adequate to keep
或者 它 可能 是 制成 在 任何 其他 方式 想要的 所以 那 它 是 足够的 到 保持
[ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [ˌæbsəˈlu:tli] [draɪ] [θru:ˈaʊt] [ðə; ði][ˈwɪntər] .
the packing absolutely dry throughout the winter .
这 包装 绝对地 干燥 自始至终 这 冬天 .

或者可以按照其他任何需要的方式制作，只要能够保证包装材料在整个冬季绝对干燥即可。

[ðə; ði] [ˈtelɪskoʊp] [ˈkʌvər][hæz; hæz] [mʌtʃ] [tu:; tə] [kəˈmend] [ˌaɪ ˈti:] ,
The telescope cover has much to commend it ,
这 望远镜 覆盖 有 很多 到 表彰 它 ,

这款望远镜罩有很多值得称道的地方。

[ɪˈspeʃəli] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈkʌvəz] [meɪ] [bi:; bi] [stɔ:rd] [ɪn] [ˈsʌməɹ] .
especially in the case with which the covers may be stored in summer .
尤其 在 这 案件 和 哪个 这 封面 可能 是 存储 在 夏天 .

尤其是在夏季可能需要存放罩子的情况下。

[ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði][ˈwʊd(ə)n][ˈklʌvər][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ˈklʌvəd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈru:fɪŋ][ˈpeɪpər][ʌv; əv]
The top of the wooden cover should be covered with a roofing paper of
这 顶部 的 这 木制的 覆盖 应该 是 涵盖 和 一个 屋顶 纸 的
[fɜ:rst][ˈkwa:ləti][ɪn][ˈɔ:rdər][ðæt][ðə; ði][prəˈtekʃn][wɪl][læst][fɔ:r; fər][ˈjɪrz] .
first quality in order that the protection will last for years .
第一的 质量 在 命令 那 这 保护 将要 最后的 为了 年 .

为了使保护效果能够持续多年，木质盖板的顶部应该铺上一层优质的屋顶纸。

[ɪf][ðə; ði][ˈtelɪskoʊp][taɪp][ʌv; əv][ˈklʌvər][ɪz][ju:st] ,
If the telescope type of cover is used ,
如果 这 望远镜 类型 的 覆盖 是 用过的 ,
[noʊ][kli:ts][ˈʌðər][ðæn; ðən][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][ˈendz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtelɪskoʊpɪŋ][ˈpɔ:rʃ(ə)n][wɪl][bi:; bi]
no cleats other than the sides and ends of the telescoping portion will be
不 鞋钉 其他 比 这 侧面 和 结束 的 这 伸缩 部分 将要 是
[ˈni:dɪd] .
needed .
需要 .

除了伸缩部分的侧面和末端之外，不需要其他任何固定件。

[fɪg] .
Fig .
如图 .
[fɪg] .
如图。

[θri:] . — [æn; ən][ˈeɪpɪəri][pækt][fɔ:r; fər][ˈwɪntər][ɪn][fɔ:r] - [ˈkɑ:ləni][ˈkeɪsɪz][sʌt][æz; əz][ɑ:r; ər][ju:st][ɪn]
3 . — An apiary packed for winter in four - colony cases such as are used in
3 . — 一个 蜂房 包装 为了 冬天 在 四 - 殖民地 案例 这样的 作为 是 用过的 在
[ðə; ði][ˈbjʊroʊ][ʌv; əv][entəˈmɔ:lədʒi][ˈeɪpɪəri] .
the Bureau of Entomology apiary .
这 局 的 昆虫学 蜂房 .
3. — 一个蜂场，用四箱蜂箱（例如昆虫学局蜂场使用的蜂箱）为过冬做好准备。

[ə; eɪ][ˈtʌn(ə)l] ([fɪg] . [tu:ˈtu:] ,
A tunnel (fig . 2 ,
一个 隧道 (如图 . 2 ,
[ə; eɪ]) [ɪz][ˈɔ:lsʊv][ˈni:dɪd][θru:] [wɪtʃ][ðə; ði][bi:z][meɪ][pæs][ɑ:n][wɔ:rm][deɪz][ænd; ənd][tu:; tə]
a) is also needed through which the bees may pass on warm days and to
一个) 是 还 需要 通过 哪个 这 蜜蜂 可能 经过 在 温暖的 天 和 到
[pərˈmɪt][ˌventɪˈleɪ(ə)n] .
permit ventilation .
允许 通风 .

a) 也需要通过，以便在温暖的日子蜜蜂可以穿过，并允许通风。

[ðɪs][ɪz][best][meɪd][ʌv; əv][tu:] [ˈbɔ:rdz] , [wʌn][ðə; ði][wɪdθ; wɪθ][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpækɪŋ] ([i:] . [dʒi:] . ,
This is best made of two boards , one the width of the packing (e . g . ,
这 是 最好的 制成 的 二 板 , 一 这 宽度 的 这 包装 (e . 克 . ,
[sɪks][ɪntʃɪz]) [ænd; ənd][ðə; ði][ˈʌðər][ðɪs][wɪdθ; wɪθ][lɔ:s][ðə; ði][ɪkˈstenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɔ:təm][bɔ:rd]
6 inches) and the other this width loss the extension of the bottom board
6 英寸) 和 这 其他 这 宽度 损失 这 扩大 的 这 底部 木板
.
:
.
6 英寸)，另一个宽度则损失了底板的延伸部分。

[ɪn][moʊst][ˈkeɪsɪz] [ðɪs] [ɪkˈstɛnʃ(ə)n][ɪz][tuːˈtuː] [ɪntʃɪz] , [soʊ][ðə; ði] [ˈloʊər] [bɔːrd] [wɪl] [biː; bi][fɔːr] [ɪntʃɪz]
In most cases this extension is 2 inches , so the lower board will be 4 inches
在 最多 案例 这 扩大 是 2 英寸 , 所以 这 降低 木板 将要 是 4 英寸
[waɪd] .
wide .
宽的 .

大多数情况下，这个延伸部分是 2 英寸，所以下面的板子将是 4 英寸宽。

[ðɪːz] [ɑːr; ər][held][əˈpɑːrt][baɪ][strips] [θriː] - [eɪtθs] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] .
These are held apart by strips three - eighths of an inch thick .
这些 是 握住 除 经过 条状物 三 - 八分之一 的 一个 英寸 厚的 .

它们之间由三分之八英寸厚的条带隔开。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈjuːzuəl][haɪv] [ˈentrəns] [ɪn][ˈwɪntər] ,
This is the height of the usual hive entrance in winter ,
这 是 这 高度 的 这 通常 蜂巢 入口 在 冬天 ,

这是冬季蜂巢入口的正常高度。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈbɔːrdz] [ɪz] [ˈðerfɔːr] [ðə; ði] [seɪm] [haɪt] [æz; əz][ðə; ði][haɪv]
and the passage between the boards is therefore the same height as the hive
和 这 通道 之间 这 板 是 所以 这 相同的 高度 作为 这 蜂巢
[ˈentrəns] .
entrance .
入口 .

因此，板之间的通道与蜂箱入口的高度相同。

[ɪn][ˈɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði] [ˈtʌn(ə)l] [meɪ] [nɑːt][get] [aʊt][ʌv; əv] [əˈlaɪnmənt] , [ðɪːz] [strips][ɑːr; ər] [kənˈtɪnjuːd]
In order that the tunnel may not get out of alignment , these strips are continued
在 命令 那 这 隧道 可能 不是 得到 出去 的 结盟 , 这些 条状物 是 持续
[bæk] ,
back ,
后退 .

为了防止隧道错位，这些条带被向后延伸。

[æz; əz] [[oʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈfɪɡjər] , [ænd; ənd] [ðɪːz] [prɑːˈdʒɛkʃənz][ɪkˈstend][ˈɪntuː][ðə; ði][haɪv] [ˈentrənsɪz]
as shown in the figure , and these projections extend into the hive entrances
作为 所示 在 这 数字 , 和 这些 预测 延长 进入 这 蜂巢 入口
[æt; ət][ðə; ði][ˈkɔːrnərz] .
at the corners .
在 这 角落 .

如图所示，这些突起延伸到蜂巢角落的入口处。

[ðə; ði] [əˈreɪndʒmənt] « -
The arrangement « 11
这 安排 « -

该安排« 11

» [fɔːr; fər] [ˈkiːpɪŋ] [əˈlaɪnmənt] [æt; ət][ðə; ði][ˈaʊtər] [edʒ] [ɪz] [dɪˈskʌst] [ˈʌndər] " [ðə; ði] [ˈentrəns] " ([piː]
» for keeping alignment at the outer edge is discussed under " The entrance " (p
» 为了 保持 结盟 在 这 外 边缘 是 讨论 在下面 " 这 入口 " (p
. -) .
. 13) .
. -) .

“保持外边缘对齐的方法在‘入口’部分（第 13 页）有讨论。”

[ˈsɪŋg(ə)l] [ɔːr] [ˈdʌb(ə)l] [ˈkeɪsɪz] .
SINGLE OR DOUBLE CASES .
单身的 或者 双倍的 案例 .

单箱或双箱。

[fɔːr; fər] [ðoʊz] ['hævɪŋ] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['kɑːlənɪz] ,
For those having only a few colonies ,
为了 那些 拥有 仅有的 一个 很少 殖民地 ;
对于那些只有少量殖民地的人来说,

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ˈɔːlweɪz] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [bɪld] ['keɪsɪz][fɔːr; fər] ['kɑːlənɪz] [ɪn] [gruːps] [ʌv; əv] [fɔːr] .
it is not always convenient to build cases for colonies in groups of four .
它 是 不是 总是 方便的 到 建造 案例 为了 殖民地 在 团体 的 四 .
为四个一组的殖民地建造箱子并不总是方便的。

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɡɪv] [daɪ'menʃ(ə)nɪz][ɪn][ˈdiːteɪl][fɔːr; fər] [ðoʊz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['kɑːlənɪz]
It is not necessary to give dimensions in detail for those having a few colonies
它 是 不是 必要的 到 给 方面 在 细节 为了 那些 拥有 一个 很少 殖民地
;
;
;
对于只有少量菌落的菌落, 无需详细说明尺寸。

[haʊ'evər] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɪl] ['juːzuəli; 'juːzəli] [wɪʃ] [tuː; tə][juːz] [wət'evər] [ðeɪ] [hæv; həv][æt; ət][hænd] .
however , for they will usually wish to use whatever they have at hand .
然而 , 为了 他们 将要 通常 希望 到 使用 任何 他们 有 在 手 .
然而, 因为他们通常会希望使用手头上现有的任何东西。

[aɪ 'tiː][ɪz][ˈɔːf(ə)n][ˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['hevi] ['wʊd(ə)n][bɑːks] ,
It is often possible to arrange a heavy wooden box ,
它 是 经常 可能的 到 安排 一个 重的 木制的 盒子 ;
通常可以安排一个沉重的木箱,

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊz] [juːst] [fɔːr; fər] ['ʃɪpɪŋ] [draɪ] [ɡʊdz] ([fɪɡ] .
such as those used for shipping dry goods (fig .
这样的 作为 那些 用过的 为了 船运 干燥 商品 (如图 .
例如用于运输干货的 (图)。

[fɔːr]) , [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [merk] [ə; eɪ] ['wɪntər] [keɪs] [fɔːr; fər][wʌn][ˈkɑːləni] [wɪtʃ] [wɪl] ['ænsər] ['evri]
4) , so as to make a winter case for one colony which will answer every
4) , 所以 作为 到 制作 一个 冬天 案件 为了 一 殖民地 哪个 将要 回答 每一个
['pɜːrpəs] .
purpose .
目的 .
4), 以便为一个殖民地制定一个冬季方案, 满足所有目的。

[aɪ 'tiː][ɪz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , ['nesəseri] [ðæt] [ðə; ði][ˈseɪliənt] [ˈfiːtʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ɡʊd] ['wɪntər] [keɪs] [biː; bi]
It is , of course , necessary that the salient feature of a good winter case be
它 是 , 的 课程 , 必要的 那 这 显著的 特征 的 一个 好的 冬天 案件 是
[prɪ'zɜːrv] .
preserved .
保存完好 .
当然, 一款好的冬季手机壳的显著特点必须保留下来。

[ɪf] [ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]l'ɛpiəri] [merk]s [aɪ 'tiː] [ɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði]
If the arrangement of the apiary makes it inconvenient to have the
如果 这 安排 的 这 蜂房 制作 它 不方便 到 有 这
['kɑːlənɪz] [ɪn] [gruːps] [ʌv; əv] [fɔːr] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] ,
colonies in groups of four throughout the year ,
殖民地 在 团体 的 四 自始至终 这 年 ,
如果蜂场的布局使得全年以四只蜂为一组饲养蜂群不方便,

[aɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt][ˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [merk] [ɡʊd] ['keɪsɪz][fɔːr; fər] [tuː] ['kɑːlənɪz] .
it is quite possible to make good cases for two colonies .
它 是 相当 可能的 到 制作 好的 案例 为了 二 殖民地 .
完全有可能为两个殖民地都提出合理的理由。

[ˈeniθɪŋ] [ˈʌðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [fɔːr] - [ˈkɑːləni] [keɪs] , [haʊˈevər] , [wɪl] [ˈprɑːbəbli][kɔːst] [mɔːr] [pər]
Anything other than the four - colony case , however , will probably cost more per
任何事物 其他 比 这 四 - 殖民地 案件 , 然而 , 将要 大概 成本 更多的 每
[ˈkɑːləni] ,
colony ,
殖民地 ,

除了四菌落的情况之外，其他任何情况，每菌落的成本可能都会更高。

[ɔːr] [ɪf] [tuː] [ˈmeni] [ˈkɑːlənɪz] [ɑːr; ər][pʊt][ˈɪntuː][ˈlɑːrdʒər][ˈkeɪsɪz][ðər; ðər] [meɪ] [biː; bi] [ˈtrʌb(ə)l] [frʌm; frəm]
or if too many colonies are put into larger cases there may be trouble from
或者如果 也 许多 殖民地 是 放 进入 更大的 案例 那里 可能 是 麻烦 从
[ˈʌðər] [ˈkɔːzɪz] ,
other causes ,
其他 原因 ,

或者，如果将过多的菌落放入较大的容器中，可能会因其他原因引发问题。

[æz; əz][frʌm; frəm] [ˈdrɪftɪŋ] .
as from drifting .
作为 从 漂流 .

如同漂流而来。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[fɔːr] . — [æn; ən] [ˈɪmprəvaɪzd] [ˈwɪntər] [keɪs] [fɔːr; fər][wʌn][ˈkɑːləni] .
4 . — An improvised winter case for one colony .
4 . — 一个 即兴发挥 冬天 案件 为了 一 殖民地 .

4.—一个殖民地的临时冬季住所。

[əˈreɪndʒmənt] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [haɪv] .
ARRANGEMENT WITHIN THE HIVE .
安排 之内 这 蜂巢 .

蜂巢内部的安排。

[kəˈpæsəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪntər] [haɪv] .
CAPACITY OF THE WINTER HIVE .
容量 的 这 冬天 蜂巢 .

越冬蜂箱的容量。

[æz; əz][hæz; həz] [bɪn] [ˈpɔɪntɪd] [aʊt] ,
As has been pointed out ,
作为 有 到过 尖 出去 ,

正如之前指出的那样，

[biːz] [niːd] [ruːm] [fɔːr; fər] [ˈbriːdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][ænd; ænd] [əˈgen] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
bees need room for breeding in the fall and again in the spring .
蜜蜂 需要 房间 为了 选育 在 这 落下 和 再次 在 这 春天 .

蜜蜂在秋季和春季都需要繁殖空间。

[ˈdʊərɪŋ] [ðə; ði][ˈwɪntər] [ˈsiːz(ə)n][ðər; ðər][ɪz][noʊ] [bruːd] - [ˈrɪərɪŋ] [ɪn][ˈnɔːrm(ə)l] [ˈkɑːlənɪz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]
During the winter season there is no brood - rearing in normal colonies which are
期间 这 冬天 季节 那里 是 不 幼虫 - 饲养 在 普通的 殖民地 哪个 是
[ˈædɪkwətli] [prəˈtektɪd] ,
adequately protected ,
充分 受保护 ,

在冬季，受到充分保护的正常蜂群不会进行育雏活动。

[ænd; ænd] [ruːm] [fɔːr; fər] [ˈbriːdɪŋ] [ˈðərfɔːr] [ɪz][nɑːt] [ɪˈsenʃ(ə)l] [ˈdʊərɪŋ] [ðə; ði][ˈwɪntər] .
and room for breeding therefore is not essential during the winter .
和 房间 为了 选育 所以 是 不是 基本的 期间 这 冬天 .

因此，冬季并不需要繁殖空间。

[ɪf] [ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; əɹ][tu:; tə][hæv; həv] [ru:m] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['pra:pər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['kɑ:ləni]
If the bees are to have room for the proper development of colony
如果 这 蜜蜂 是 到 有 房间 为了 这 恰当的 发展 的 殖民地
[streŋθ] , [haʊ'evər] ,
strength , however ,
力量 , 然而 ,

然而，如果蜜蜂想要有足够的空间来发展壮大蜂群，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [tu:] [haɪv] ['bɑ:dɪz] [i:tʃ] [ʌv; əv] - - [freɪm] ['læŋ,strɔ:θ] [saɪz][baɪ][ə'baʊt][ðə; ði]
they should have two hive bodies each of 10 - frame Langstroth size by about the
他们 应该 有 二 蜂巢 身体 每个 的 - - 框架 朗氏 尺寸 经过 关于 这
[bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv]['eɪprəl][ɪn][moʊst][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
beginning of April in most parts of the country ,
开始 的 四月 在 最多 部分 的 这 国家 ,

到四月初，全国大部分地区每家应该都有两箱10框朗氏蜂箱。

[ænd; ənd] ['ɜ:rlɪər] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
and earlier in the South .
和 早些时候 在 这 南 .

更早之前在南方也是如此。

[ɪn]['ɔ:rdər] [ðæt] [aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ʌn'nesəsəri] [tu:; tə]['oʊpən] ['kɑ:lənɪz] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪrɪəd] [ʌv; əv] [sʌtʃ]
In order that it may be unnecessary to open colonies during a period of such
在 命令 那 它 可能 是 不必要 到 打开 殖民地 期间 一个 时期 的 这样的
[ʌn'setld] ['weðər] [æz; əz][əb'teɪnz][æt; ət] [ðɪs] ['si:z(ə)n] ,
unsettled weather as obtains at this season ,
不安的 天气 作为 获得 在 这 季节 ,

为了避免在像本季节这样天气不稳定的时期开设蜂巢，

[aɪ 'ti:][ɪz][əd'vaɪzd] [ðæt] [ðə; ði] [ru:m] [fɔ:r; fər] ['bri:dɪŋ] [bi:; bi][prə'vaɪdɪd][ɪn][ðə; ði][fɔ:l][ænd; ənd][left]
it is advised that the room for breeding be provided in the fall and left
它 是 建议 那 这 房间 为了 选育 是 假如 在 这 落下 和 左边
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bi:z] [ɔ:l] ['wɪntər] .
with the bees all winter .
和 这 蜜蜂 全部 冬天 .

建议在秋季提供育蜂室，并让蜜蜂在那里过冬。

[tu:; tə] [meɪk] [ðɪs] [ə; eɪ] « -
To make this a « 12
到 制作 这 一个 « -

为了使之成为« 12

» [seɪf] [prə'si:dʒər] ,
» safe procedure ,
» 安全的 程序 ,

安全操作程序

[aɪ 'ti:][ɪz] ['nesəsəri] [tu:; tə][prə'vaɪd] [mɔ:r] ['pækɪŋ] [ðæn; ðən] [wʊd] [bi:; bi] ['nesəsəri] [ɪf] [ðə; ði]['kɑ:ləni]
it is necessary to provide more packing than would be necessary if the colony
它 是 必要的 到 提供 更多的 包装 比 会 是 必要的 如果 这 殖民地
[wɜ:r; wər][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ]['oʊnli] [ɪ'nʌf] [ru:m] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['klʌstər][ænd; ənd]['wɪntər] ['stɔ:z]
were provided with only enough room for the cluster and winter stores
是 假如 和 仅有的 足够的 房间 为了 这 簇 和 冬天 商店
['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər] .
during the winter .
期间 这 冬天 .

如果只为蚁群和冬季储备提供足够的空间，那么就需要提供比蚁群更多的包装材料。

[,aɪˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [fəʊnd][dɪˈzaɪərəb(ə)l][ˈɔːlsɒʃ][tuː; tə] [liːv] [mɔːr] [ˈstɔːrɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [biːz]
It has been found desirable also to leave more stores with the bees
它 有 到过 成立 理想 还 到 离开 更多的 商店 和 这 蜜蜂
[ðæn; ðən][hæv; həv] [bɪn] [left][baɪ] [ˈmeni] [ˈbiːkiːpər] ,
than have been left by many beekeepers ,
比 有 到过 左边 经过 许多 养蜂人 ,

人们还发现，给蜜蜂留下比许多养蜂人所留下的更多的食物是可取的。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈriːz(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɡɪvɪŋ] [ʌv; əv] [mɔːr] [ruːm] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði][ˈwɪntər] .
and this is additional reason for the giving of more room during the winter .
和 这 是 额外的 原因 为了 这 给予 的 更多的 房间 期间 这 冬天 .
这也是冬季需要更多空间的原因之一。

[,aɪˈtiː][ɪz] [ˌrekəˈmendɪd] , [ˈðerfɔːr] ,
It is recommended , therefore ,
它 是 受到推崇的 , 所以 ,

因此建议：

[ðæt] [ɪn][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [stɜːts] [ˈkɑːlənɪz] [ʌv; əv] [fʊl] [streŋθ] [biː; bi] [ˈwɪntə-d] [ɪn] [tuː]
that in all parts of the United States colonies of full strength be wintered in two
那 在 全部 部分 的 这 团结的 各州 殖民地 的 满的 力量 是 过冬 在 二
[haɪv] - [ˈbɔːdɪz] [ʌv; əv] - - [freɪm] [ˈlæŋ,striːθ] [saɪz] .
hive - bodies of 10 - frame Langstroth size .
蜂巢 - 身体 的 - - 框架 朗氏 尺寸 .

在美国各地，应将满员的蜂群安置在两个 10 框朗氏蜂箱中越冬。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [biː; bi][prəˈvaɪdɪd][wɪð; wɪθ] [əˈbʌndənt] [prəˈtekʃn] [ænd; ənd][ðə; ði]
They should , of course , be provided with abundant protection and the
他们 应该 , 的 课程 , 是 假如 和 丰富 保护 和 这
[ˈentrənsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪˈdjʊst] .
entrances should be reduced .
入口 应该 是 减少 .

当然，应该为它们提供充足的保护，并减少入口。

[speɪs] [əˈbʌv] [ðə; ði] [freɪmz] .
SPACE ABOVE THE FRAMES .
空间 多于 这 框架 .

画框上方留白。

[ˈfɔːrmərli] [,aɪˈtiː][wʌz; wəz] [ˈkɑːmənli] [ˌrekəˈmendɪd] [ðæt] [kɔːrn][kɑːbz] , [ɔːr] [ˈʌðər] [ˈɑːbdʒekts] [dɪˈzaɪnd]
Formerly it was commonly recommended that corn cobs , or other objects designed
以前 它 曾是 通常 受到推崇的 那 玉米 玉米 , 或者 其他 对象 设计
[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpʊːrpəs] ,
for the purpose ,
为了 这 目的 ,

过去人们通常建议使用玉米芯或其他为此目的而设计的物品，

[biː; bi] [pleɪst] [əˈbʌv] [ðə; ði][tɑːp] [baːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [freɪmz] , [ænd; ənd] [ðen] [ðæt] [kwɪlts][biː; bi] [pleɪst]
be placed above the top bars of the frames , and then that quilts be placed
是 放置 多于 这 顶部 酒吧 的 这 框架 , 和 然后 那 被子 是 放置
[ˈoʊvər] [ðiːz] .
over these .
超过 这些 .

放置在框架的顶杆上方，然后将被子放在这些顶杆上。

[ðə; ði] [ˈpʊːrpəs] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈɑːbdʒekts] ,
The purpose of these objects ,
这 目的 的 这些 对象 ,

这些物品的用途是，

[wʌz; wəz][tu:; tə][lɪft][ðə; ði][kwɪlts][soʊ][ðæt][ðə; ði][bi:z][kʊd; kəd][pæs][ˈoʊvər][ðə; ði][tɑ:ps][ʌv; əv][ðə; ði]
was to lift the quilts so that the bees could pass over the tops of the
曾是 到 举起 这 被子 所以 那 这 蜜蜂 可以 经过 超过 这 最高额 的 这
[freɪmz] .
frames .
框架 .

目的是掀开蜂箱盖，让蜜蜂可以从蜂框顶部飞过。

[ɪn][ˈfɔ:rmər] [ˈjɪrz] [ˌaɪ ˈti:][wʌz; wəz][ədˈvaɪzd] [ðæt][hoʊlz][bi:; bi][bɔ:rd] [θru:] [ðə; ði][kɒmz] [tu:; tə]
In former years it was advised that holes be bored through the combs to
在 以前的 年 它 曾是 建议 那 孔 是 无聊的 通过 这 梳子 到
[pərˈmɪt] [ˈpæɪdʒ] [frʌm; frəm][wʌn] [speɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈʌðər] .
permit passage from one space to the other .
允许 通道 从 一 空间 到 这 其他 .

过去人们建议在梳子上钻孔，以便从一个空间到另一个空间通行。

[ʌv; əv] [leɪt] [ˈjɪrz] [ðɪ:z] [θɪŋz] [hæv; həv] [bɪn] [əˈbændənd] , [tu:; tə][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [dɪˈɡri:] ,
Of late years these things have been abandoned , to a large degree ,
的 晚的 年 这些 事物 有 到过 弃 , 到 一个 大的 程度 ,

近年来，这些事情在很大程度上已被放弃。

[fɔ:r; fər][ˌaɪ ˈti:][ɪz] [noʊn] [naʊ] [ðæt] [ɪf] [bi:z] [ɑ:r; ər] [pækt] [æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ðeɪ] [meɪ] [pæs]
for it is known now that if bees are packed as they should be they may pass
为了 它 是 已知 现在 那 如果 蜜蜂 是 包装 作为 他们 应该 是 他们 可能 经过
[ˈi:zəli] [æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] [tu:; tə] [ˈeni] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][haɪv][æz; əz] [ni:d] [ɜˈaɪzɪz] .
easily at all times to any part of the hive as need arises .
容易地 在 全部 时代 到 任何 部分 的 这 蜂巢 作为 需要 出现 .

因为现在已经知道，如果蜜蜂按照正确的方式排列，它们就可以在需要时随时轻松地移动到蜂巢的任何部分。

[ˌaɪ ˈti:][ɪz][ˈɔ:f(ə)n][ˈsteɪtɪd] [ðæt] [bi:z] [daɪ][ʌv; əv][stɑ:rˈveɪ(ə)n][ɪn][ðə; ði][haɪvz] [wen] [ðer; ðər][ɪz] [əˈbʌndənt]
It is often stated that bees die of starvation in the hives when there is abundant
它是 经常 声明 那 蜜蜂 死 的 饥饿 在这 麻疹 什么时候 那里 是 丰富
[ˈhʌni] [nɑ:t] [ˈmeni] [ɪntɪz] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈklʌstər] .
honey not many inches away from the cluster .
蜂蜜 不是 许多 英寸 离开 从 这 簇 .

人们常说，蜜蜂会在蜂巢里饿死，但其实蜂群周围几英寸内就有大量的蜂蜜。

[ðɪs] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ˈnevər] [ˈhæpənz] [ɪn] [ˈkɑ:lənɪz] [ðæt][ɑ:r; ər] [wel] [pækt] .
This , of course , never happens in colonies that are well packed .
这 , 的 课程 , 绝不 发生 在 殖民地 那 是 出色地 包装 .

当然，这种情况在排列紧密的蚁群中永远不会发生。

[ɪn] [ˈkɑ:lənɪz] [ðæt][ɑ:r; ər] [ˈædɪkwətli] [prəˈtektɪd] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈbetər] [plæn][ðæn; ðən] [ˈsɪmpli] [tu:; tə]
In colonies that are adequately protected there is no better plan than simply to
在 殖民地 那 是 充分 受保护 那里 是 不 更好的 计划 比 简单地 到
[li:v] [ðə; ði][ˈregjələr][ˈwʊd(ə)n] [ˈklʌvər][ɪn] [plɛs] [ænd; ənd] [si:ld] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] [bi:z] .
leave the regular wooden cover in place and sealed down by the bees .
离开 这 常规的 木制的 覆盖 在 地方 和 密封 向下 经过 这 蜜蜂 .

对于受到充分保护的蜂群来说，最好的办法莫过于保留原有的木制盖子，让蜜蜂将其密封起来。

[kwɪlts] [dəˈrektli; daɪˈrektli][ˈoʊvər][ðə; ði] [freɪmz] [ɑ:r; ər][ə; eɪ] [ˈnu:s(ə)ns][æt; ət] [ˈeni] [taɪm] ,
Quilts directly over the frames are a nuisance at any time ,
被子 直接地 超过 这 框架 是 一个 滋扰 在 任何 时间 ,

任何时候，直接盖在床架上的被子都会很麻烦。

[ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntər] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ʌv; əv][noʊ]['væljuː][fɔːr; fər] ['ʌpwərd] [ˌventrɪˈleɪ(ə)n][ɪn] [wel]
and during the winter they are of no value for upward ventilation in well
和 期间 这 冬天 他们 是 的 不 价值 为了 向上 通风 在 出色地
[pækt] ['kɑːlənɪz] [ænd; ənd][ʊd; ʒəd][biː; bi] [juːst] ['oʊnli][æz; əz][ə; eɪ] [pɜr] ['merkʃɪft] [fɔːr; fər] [ɡʊd]
packed colonies and should be used only as a poor makeshift for good
包装 殖民地 和 应该 是 用过的 仅有的 作为 一个 贫穷的 临时搭建 为了 好的
[ˈpækɪŋ] .
packing .
包装 .

冬季，它们对于包装严实的蜂群的向上通风没有任何价值，只能作为包装良好的临时替代品。

[ˈʌpwərd] [ˌventrɪˈleɪ(ə)n] .
UPWARD VENTILATION .
向上 通风 .

向上通风。

[ə; eɪ] ['kɑːmən] ['præktɪs] [hæz; hæz] [bɪn] [tuː; tə] [rɪˈmuːv] [ðə; ði][haɪv] ['klʌvər] [wen] [ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər]
A common practice has been to remove the hive cover when the bees are
一个 常见的 实践 有 到过 到 消除 这 蜂巢 覆盖 什么时候 这 蜜蜂 是
[pækt] [fɔːr; fər]['wɪntər][ænd; ənd][tuː; tə]['klʌvər][ðə; ði] [freɪmz] [wɪð; wɪθ]['bɜːrlæp][ɔːr][sʌm; səm] [sʌt]
packed for winter and to cover the frames with burlap or some such
包装 为了 冬天 和 到 覆盖 这 框架 和 粗麻布 或者 一些 这样的
[ˈpɔːrəs] [məˈtɪriəl] ,
porous material ,
多孔 材料 ,

一种常见的做法是在蜜蜂越冬时移除蜂箱盖，并用粗麻布或其他类似的透气材料覆盖蜂框。

[ðə; ði]['ɑːbdʒekt] ['biːɪŋ] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [ðə; ði] [ɪˈskeɪp] [ʌv; əv]['eni] ['mɔɪstʃər] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi]['dʒenəreɪtɪd]
the object being to allow the escape of any moisture which may be generated
这 目的 存在 到 允许 这 逃脱 的 任何 水分 哪个 可能 是 生成的
[wɪˈðɪn] [ðə; ði][haɪv] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər] .
within the hive during the winter .
之内 这 蜂巢 期间 这 冬天 .

其目的是为了 让蜂巢在冬季可能产生的任何水分能够排出。

['mɔɪstʃər] [ɪz] ['biːɪŋ] ['dʒenəreɪtɪd] ['kɑːnstəntli] [æz; əz][ðə; ði] [biːz] [kənˈsuːm] [ðə; ði] ['hʌni] ['stɔːrz] ,
Moisture is being generated constantly as the bees consume the honey stores ,
水分 是 存在 生成的 不断地 作为 这 蜜蜂 消耗 这 蜂蜜 商店 ,
蜜蜂消耗蜂蜜的过程中会不断产生水分。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər] ['ædɪkwətli] [pækt] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] ['mɔɪstʃər] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈdʒʊst]
but if the bees are adequately packed the amount of moisture will be reduced
但 如果 这 蜜蜂 是 充分 包装 这 数量 的 水分 将要 是 减少
[tuː; tə][ðə; ði] ['mɪnɪmə] .
to the minimum .
到 这 最低限度 .

但如果蜜蜂被充分包裹，水分含量就会降至最低。

[ðə; ði] [tʃɪːf] ['dænsər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪz][frʌm; frəm] ['mɔɪstʃər] [wɪtʃ] [kənˈdensɪz] ,
The chief dancer , of course , is from moisture which condenses ,
这 首席 舞蹈家 , 的 课程 , 是 从 水分 哪个 冷凝 ,
当然，主舞者是由凝结的水汽构成的。

[ænd; ənd][ɪn][æn; ən] ['ædɪkwətli] [pækt] [haɪv][ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˌkɑːndenˈseɪ(ə)n] .
and in an adequately packed hive there is no condensation .
和 在 一个 充分 包装 蜂巢 那里 是 不 缩合 .

在包装合适的蜂巢中，不会出现冷凝现象。

[ðə; ði]['temprətʃər; ˈtemprətʃər][ˈnevər] [ɡoʊz] [loʊ] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər]['wɔːtər]['veɪpər][tuː; tə] [kənˈdens] .
The temperature never goes low enough for water vapor to condense .
这 温度 绝不 去 低的 足够的 为了 水 汽 到 凝结 .
温度永远不会低到水蒸气凝结的程度。

[ˈðɜːfɔːr] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈɑːbviəs] [ðæt] [ˈʌpwərd] [ˌventɪˈleɪ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪˈskeɪp] [ʌv; əv] [ˈmɔɪstʃər] [ɪz]
Therefore it is obvious that upward ventilation for the escape of moisture is
所以 它 是 明显的 那 向上 通风 为了 这 逃脱 的 水分 是
[ˈnevər] [ˈniːdɪd] [ɪn][haɪvz] [ðæt][ɑːr; ər] [pækt] [æz; əz] [ðeɪ] [ʊd; ʃəd][biː; bi] .
never needed in hives that are packed as they should be .
绝不 需要 在 麻疹 那 是 包装 作为 他们 应该 是 .

因此，很明显，在正确装箱的蜂箱中，根本不需要向上通风来排出水分。

[eni] [ˈbiːkiːpər] [huː] [hæz; hæz][hæd; həd] [ˈtrʌb(ə)] [ɪn][ðə; ði][pæst][wɪð; wɪθ] [kənˈdenst] [ˈmɔɪstʃər] [ɪn]
Any beekeeper who has had trouble in the past with condensed moisture in
任何 养蜂人 WHO 有 有 麻烦 在 这 过去的 和 浓缩版 水分 在
[ðə; ði][haɪvz] ,
the hives ,
这 麻疹 ,

任何过去曾遇到过蜂箱内水汽凝结问题的养蜂人，

[ɔːr][wɪð; wɪθ][wet] « -
or with wet « 13
或者 和 湿的 « -

或与湿润的« 13

» [ˈpækɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈpɔːrəs] [tɑːps] , [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [hiː; hi][hæz; hæz][nɑːt][prəˈvaɪdɪd] [ɪˈnʌf]
» packing over the porous tops , may be sure that he has not provided enough
» 包装 超过 这 多孔 最高额 , 可能 是 当然 那 他 有 不是 假如 足够的
[ˈpækɪŋ] [məˈtɪriəl] .
packing material .
包装 材料 .

»如果把包装材料堆放在多孔的顶部，可以肯定的是，他没有提供足够的包装材料。

[əˈnʌðər] [θɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [kənˈsɪdərd] [ɪn] [kəˈnek(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈsʌbdʒekt][ʌv; əv] [ˈʌpwərd]
Another thing is to be considered in connection with the subject of upward
其他 事物 是 到 是 经过考虑的 在 联系 和 这 主题 的 向上
[ˌventɪˈleɪ(ə)n] .
ventilation .
通风 .

关于向上通风，还有一点需要考虑。

[ðə; ði] [ˈentrənsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪvz] [mʌst; məst][biː; bi] [ˈgreɪtli] [rɪˈdʒʊst] [ɪn][ˈɔːrdər] [ðæt] [ðer; ðər] [meɪ]
The entrances to the hives must be greatly reduced in order that there may
这 入口 到 这 麻疹 必须 是 非常 减少 在 命令 那 那里 可能
[nɑːt][biː; bi] [ɪkˈsesɪv] [lɔːs] [ʌv; əv] [hiːt] [æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] .
not be excessive loss of heat at that point .
不是 是 过多的 损失 的 热 在 那 观点 .

必须大幅缩小蜂巢的入口，以免热量在该处过度散失。

[ɪf] [ˈʌpwərd] [ˌventɪˈleɪ(ə)n][ɪz][prəˈvaɪdɪd] ,
If upward ventilation is provided ,
如果 向上 通风 是 假如 ,

如果采用向上通风，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɪnd] [tuː; tə] [bloʊ] [θruː] [ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [smɔːl] [ˈentrəns] ,
there is opportunity for the wind to blow through even the small entrance ,
那里 是 机会 为了 这 风 到 吹 通过 甚至 这 小的 入口 ,

即使是这么小的入口，也有机会让风吹进来。

[θruː] [ðə; ði] [haɪv] [ænd; ænd][aʊt] [θruː] [ðə; ði] [ˈpɔːrəs] [ˈkʌvər] .
through the hive and out through the porous cover .
通过 这 蜂巢 和 出去 通过 这 多孔 覆盖 .

穿过蜂巢，从多孔的盖子中逸出。

[ðɪs] ['kɜːrənt] [ʌv; əv] [er] [wɪl] [biː; bi] [slaɪt] [bʌt; bət] [ˌnevərðə'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪg'zɪsts] ,
This current of air will be slight but nevertheless it exists ,
这 当前的 的 空气 将要 是 轻微 但 尽管如此 它 存在 ,
这股气流虽然微弱，但它确实存在。

[ænd; ʌnd] [sə:vz] [æz; əz][æn; ʌn][ˈævənuː][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [hi:t] .
and serves as an avenue for the escape of considerable heat .
和 服务 作为 一个 大街 为了 这 逃脱 的 大量 热 .
并可作为散发大量热量的途径。

[ɪf] [ˌɪnsə'fɪ(ə)nt] ['pækɪŋ] [ɪz][prə'vaɪdɪd] , [ˈʌpwərd] [ˌventrɪ'leɪ(ə)n] [brɪ'kʌmz] ['ɔːlmoʊst] ['nesəseri] , [ən'les]
If insufficient packing is provided , upward ventilation becomes almost necessary , unless
如果 不足的 包装 是 假如 , 向上 通风 变成 几乎 必要的 , 除非
[ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['entrəns] [ɪz][left] .
a large entrance is left .
一个 大的 入口 是 左边 .
如果包装不足，向上通风几乎是必要的，除非留出一个大的入口。

[ðə; ði] ['biːki:pər] [mʌst; məst] [siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [prə'vaɪdɪŋ] ['ædɪkwət] ['pækɪŋ] [mə'trɪəl]
The beekeeper must see to it that he is providing adequate packing material
这 养蜂人 必须 看 到 它 那 他 是 提供 足够的 包装 材料
[brɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['gɪvz] [ʌp][ðə; ði] [ˈʌpwərd] [ˌventrɪ'leɪ(ə)n] ,
before he gives up the upward ventilation ,
前 他 给予 向上 这 向上 通风 ,
养蜂人在放弃向上通风之前，必须确保提供足够的包装材料。

[bʌt; bət][hiː; hi][ʊd; jəd][nɑːt] [kaʊnt] [hɪz; ɪz] [biːz] [wel] [pækt] [fɔːr; fər][ˈwɪntər][soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi]
but he should not count his bees well packed for winter so long as he
但 他 应该 不是 数数 他的 蜜蜂 出色地 包装 为了 冬天 所以 长的 作为 他
[mʌst; məst][prə'vaɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv] [kən'denst] ['mɔɪstʃər] .
must provide for the escape of condensed moisture .
必须 提供 为了 这 逃脱 的 浓缩版 水分 .
但是，只要他还必须想办法排出冷凝水，就不能认为他的蜜蜂已经为过冬做好了充分的准备。

[ðə; ði] ['entrəns] .
THE ENTRANCE .
这 入口 .
入口。

[æz; əz][hæz; həz] [bɪn] ['pɔɪntɪd] [aʊt] ,
As has been pointed out ,
作为 有 到过 尖 出去 ,
正如之前指出的那样，

[ðə; ði] ['entrənsɪz] [ʌv; əv] [haɪvz] [mʌst; məst][biː; bi] ['greɪtli] [rɪ'dʒʊst] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ˈwɪntər][ɪn][ˈɔːrdər] [ðæt]
the entrances of hives must be greatly reduced during the winter in order that
这 入口 的 麻疹 必须 是 非常 减少 期间 这 冬天 在 命令 那
[ðə; ði] ['efɪkəsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] ['pækɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'zɜːrv] .
the efficacy of the bottom packing may be preserved .
这 功效 的 这 底部 包装 可能 是 保存完好 .
冬季必须大幅缩小蜂箱入口，以保持底部填料的有效性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][drɪ'zaɪərəb(ə)l] , [haʊ'evər] ,
It is desirable , however ,
它 是 理想 , 然而 ,
然而，这是可取的。

[ðæt] [prə'vɪz(ə)n] [biː bi] [meɪd] [fɔːr; fər] ['lɑːrdʒər] ['entrənsɪz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɜːrli] [fɔːl] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪn] **that provision be made for larger entrances during the early fall and again in**
那 条款 是 制成 为了 更大的 入口 期间 这 早期的 落下 和 再次 在
[ðə; ði] [sprɪŋ] .
the spring .
这 春天 .

应在初秋和春季增设更大的入口。

[tuː; tə] [prə'vaɪd] [kən'dɪ(ə)nz] ['suːtəb(ə)] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] [waɪl] [ðə; ði] ['pækɪŋ] ['keɪsɪz] [ɑːr; ər] [ɑːn] ,
To provide conditions suitable at all times while the packing cases are on ,
到 提供 状况 合适的 在 全部 时代 尽管 这 包装 案例 是 在 ,
为了在包装箱使用期间始终提供合适的条件,

[ðə; ði] ['bjʊərəʊ] [ʌv; əv] [entə'mɑːlədʒi] [hæz; həz] [ə'dɑːptɪd] [ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] ['entrəns] [wɪt] [tuː; tə] **the Bureau of Entomology has adopted a type of entrance which to**
这 局 的 昆虫学 有 已采用 一个 类型 的 入口 哪个 到
[sʌm; səm] [ɪk'stent] [hæz; həz] [bɪn] [juːst] ['priːviəsli] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːrθ] .
some extent has been used previously in the North .
一些 程度 有 到过 用过的 之前 在 这 北 .

昆虫局采用了一种入口类型，这种入口类型以前在北方曾被一定程度上使用过。

[faɪv] [θriː] / [ert] - [ɪnt] ['æŋɡər] [hoʊlz] [ɑːr; ər] [bɔːrd] [ɪn] [ðə; ði] ['endz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pækɪŋ] [keɪs] [æt; ət] **Five 3 / 8 - inch anger holes are bored in the ends of the packing case at**
五 3 / 8 - 英寸 愤怒 孔 是 无聊的 在 这 结束 的 这 包装 案件 在
[ə; eɪ] [haɪt] [ðæt] [wɪl] [ə'laʊ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['θɪknəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪs] [flɔːr] ,
a height that will allow for the thickness of the case floor ,
一个 高度 那 将要 允许 为了 这 厚度 的 这 案件 地面 ,
在包装箱两端钻五个直径为 3/8 英寸的膨胀孔，孔的高度应能容纳箱底的厚度。

[ðə; ði] ['bɑːtəm] ['pækɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['θɪknəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haɪv] .
the bottom packing , and the thickness of the bottom of the hive .
这 底部 包装 , 和 这 厚度 的 这 底部 的 这 蜂巢 .
蜂箱底部的填料和蜂箱底部的厚度。

[ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)] ['oʊvər] [sɪks] [ɪnt] [ɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['loʊər] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪs] **This usually is a little over 6 inches from the lower edge of the case**
这 通常 是 一个 小的 超过 6 英寸 从 这 降低 边缘 的 这 案件
['endz] .
ends .
结束 .

这通常距离表壳下边缘略多于 6 英寸。

[noʊ] [ə'laɪtɪŋ] [bɔːrd] [ʃʊd; ʃəd] [biː bi] [pleɪst] [æt; ət] [ðə; ði] ['aʊtər] ['entrəns] [hoʊlz] ,
No alighting board should be placed at the outer entrance holes ,
不 下车 木板 应该 是 放置 在 这 外 入口 孔 ,
外部入口孔处不得放置任何下客板。

[æz; əz] [aɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['niːdɪd] [ænd; ənd] [səːvz] ['oʊnli] [tuː; tə] [kə'lekt] [snoʊ] [ænd; ənd] [aɪs] .
as it is not needed and serves only to collect snow and ice .
作为 它 是 不是 需要 和 服务 仅有的 到 收集 雪 和 冰 .
因为没有必要，它的作用只是收集积雪和冰。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['tʌnlz] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ə'laɪnmənt] [æt; ət] [ðə; ði] ['aʊtər] [edʒ] ,
To prevent the tunnels from getting out of alignment at the outer edge ,
到 防止 这 隧道 从 获得 出去 的 结盟 在 这 外 边缘 ,
为了防止隧道外缘错位,

[ə; eɪ][peg][ʌv; əv][ðə; ði][daɪ'æmɪtər][ʌv; əv][ðə; ði][hoʊlz][ɪz][in'sə:tɪd] [θru:] [ðə; ði]['aʊtər][hoʊl][fɔ:r; fər]
a peg of the diameter of the holes is inserted through the outer hole for
一个 钉子 的 这 直径 的 这 孔 是 插入 通过 这 外 洞 为了
[i:tʃ] [haɪv][ænd; ənd]['ɪntu:][ðə; ði] ['tʌn(ə)l] ([si:] [fig] . [tu:'tu:]) .
each hive and into the tunnel (see fig . 2) .
每个 蜂巢 和 进入 这 隧道 (看 如图 . 2) .

将直径与孔径相同的木钉穿过每个蜂箱的外孔插入隧道中（见图 2）。

[ðɪs] [peg][ɪz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ə'baʊt] - / [tu:'tu:] [ɪntɪz] [b:ŋ] .
This peg is usually about 21 / 2 inches long .
这 钉子 是 通常 关于 - / 2 英寸 长的 .

这种木钉通常长约 2.5 英寸。

[ðɪs] [li:vz] [fɔ:r] [ɔ:gər][hoʊlz] , [i:tʃ] [θri:] - [eɪtθs] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][daɪ'æmɪtər] ,
This leaves four auger holes , each three - eighths of an inch in diameter ,
这 树叶 四 螺旋钻 孔 , 每个 三 - 八分之一 的 一个 英寸 在 直径 ,

这样就留下了四个钻孔，每个钻孔的直径为八分之三英寸。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [bi:z] [tu:; tə][ju:z][æz; əz][æn; ən] ['entrəns] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][fɔ:l][ænd; ənd] [sprɪŋ] ,
for the bees to use as an entrance during the fall and spring ,
为了 这 蜜蜂 到 使用 作为 一个 入口 期间 这 落下 和 春天 ,

供蜜蜂在秋季和春季用作入口。

[ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['kəʊldə] ['weðər] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv]['sekʃ(ə)n] [mə'tɪriəl] [ɔ:r][ə; eɪ] [smɔ:l] [bɔ:rd] [ɪz]
and during the colder weather a piece of section material or a small board is
和 期间 这 更冷 天气 一个 片 的 部分 材料 或者 一个 小的 木板 是
[tækt] ['oʊvər] [θri:] [ʌv; əv][ðə; ði][hoʊlz] .
tacked over three of the holes .
已钉住 超过 三 的 这 孔 .

天气较冷时，会在三个孔上钉上一块板材或小木板。

([si:] [fig] . [θri:] .)
(**See fig . 3 .**)
(看 如图 . 3 .)

(见图3。)

[ðɪs] ['gɪvz] [ɪn]['wɪntər][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][hoʊl][fɔ:r; fər][æn; ən] ['entrəns] , [θri:] - [eɪtθs] [ʌv; əv][æn; ən]
This gives in winter a single hole for an entrance , three - eighths of an
这 给予 在 冬天 一个 单身的 洞 为了 一个 入口 , 三 - 八分之一 的 一个
[ɪntʃ] [ɪn][daɪ'æmɪtər] .
inch in diameter .
英寸 在 直径 .

这样一来，冬天就只有一个入口，直径为八分之三英寸。

[ðɪs] [prə'vaɪdz][ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [bi:z] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðer; ðər] [ded] ,
This provides a place for the bees to remove their dead ,
这 提供 一个 地方 为了 这 蜜蜂 到 消除 他们的 死的 ,

这为蜜蜂提供了一个清除死蜂的场所。

[ə; eɪ] [pleɪs] [fɔ:r; fər] [flaɪt] [ɑ:n] ['mɔ:dərətli] [wɔ:rm] [deɪz] ,
a place for flight on moderately warm days ,
一个 地方 为了 航班 在 中等程度 温暖的 天 ,

在天气比较暖和的时候，这里是飞行的好去处。

[ænd; ənd][ɔ:lsoʊ] [prə'vaɪdz] ['ædɪkwət] [ˌventrɪ'leɪ(ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði][haɪv] [waɪl] [ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər]
and also provides adequate ventilation for the hive while the bees are
和 还 提供 足够的 通风 为了 这 蜂巢 尽管 这 蜜蜂 是
[kən'faɪnd] [wɪ'ðəʊt] [æn; ən] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [fɔ:r; fər] [flaɪt] .
confined without an opportunity for flight .
受限 没有 一个 机会 为了 航班 .

并且在蜜蜂被限制在蜂巢内而没有飞行机会的情况下，还能为蜂巢提供足够的通风。

[haʊ'evər] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ðə; ði][saɪz][ʌv; əv] ['entrəns] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [dɪ'skʌst] [wɪ'ðəʊt] ['wɔ:rnɪŋ] ['bi:ki:pər] [ðæt] [ən'les]
the size of entrance should not be discussed without warning beekeepers that unless
这 尺寸 的 入口 应该 不是 是 讨论 没有 警告 养蜂人 那 除非
[ædɪkwət] ['pækɪŋ] [ɪz][prə'vaɪdɪd] ,
adequate packing is provided ,
足够的 包装 是 假如 ,

在讨论蜂巢入口尺寸时，应先警告养蜂人，除非提供足够的包装材料，否则蜂巢入口可能会被破坏。

[sʌt] [ə; eɪ][smɔ:l] ['entrəns] [meɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ðə; ði] « -
such a small entrance may result in the death of the « 14
这样的 一个 小的 入口 可能 结果 在 这 死亡 的 这 « -
如此狭小的入口可能会导致“14”死亡

» ['kɑ:ləni] .
» colony .
» 殖民地 .

“殖民地。

[fɜ:rðər'mɔ:r] , [ə; eɪ]['pɔ:rlɪ,'pɔ:rli] [pækt] ['kɑ:ləni] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] ['kæri] [aʊt][ðə; ði] [bi:z]
Furthermore , a poorly packed colony will not be able to carry out the bees
此外 , 一个 差 包装 殖民地 将要 不是 是 有能力的 到 携带 出去 这 蜜蜂
[æz; əz] [ðeɪ] [daɪ] ,
as they die ,
作为 他们 死 ,

此外，蜂巢布置不合理会导致蜜蜂死亡后无法将其带走。

[ænd; ənd][ðə; ði] [deθ] [reɪt] [wɪl] [bi:; bi] ['haɪər] ;
and the death rate will be higher ;
和 这 死亡 速度 将要 是 更高 ;

死亡率将会更高；

[ænd; ənd] [ði:z] [θɪŋz] [kəm'baɪnd] [meɪ] [rɪ'zʌlt] [ɪn][æn; ən] [ə,kju:mjə'leɪŋ] [ʌv; əv] [ded] [bi:z] [æt; ət]
and these things combined may result in an accumulation of dead bees at
和 这些 事物 合并 可能 结果 在 一个 积累 的 死的 蜜蜂 在
[ðə; ði] ['entrəns] ,
the entrance ,
这 入口 ,

这些因素综合起来可能会导致入口处积聚大量死蜂。

[wɪtʃ] [wɪl] [sɜ:rv] [tu:; tə] ['sʌfəkeɪt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [bi:z] .
which will serve to suffocate the remaining bees .
哪个 将要 服务 到 窒息 这 其余的 蜜蜂 .

这将导致剩余的蜜蜂窒息而死。

[ə; eɪ]['kɑ:ləni] [ðæt] [ɪz] [wel] [pækt] , [haʊ'evər] ,
A colony that is well packed , however ,
一个 殖民地 那 是出色地 包装 , 然而 ,

然而，一个包装严实的殖民地

[ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ɔ:l] [ded] [bi:z] [æz; əz][fæst][æz; əz] [ðeɪ] [daɪ] ,
is able to remove all dead bees as fast as they die ,
是 有能力的 到 消除 全部 死的 蜜蜂 作为 快速地 作为 他们 死 ,

能够以蜜蜂死亡后最快的速度清除所有死蜂。

[ænd; ənd][ðər; ðər] [wɪl] ['nevər][bi:; bi][æn; ən] [ə,kju:mjə'leɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [flɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪv] .
and there will never be an accumulation on the floor of the hive .
和 那里 将要 绝不 是 一个 积累 在 这 地面 的 这 蜂巢 .

蜂巢底部永远不会有积聚物。

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ə; eɪ] [wel] - [pækt] ['kɑːləni] [dʌz] [nɑːt] [niːd] [soʊ][lɑːrdʒ][æŋ; ən] ['entrəns] [fɔːr; fər][ˌventrɪˈleɪ(ə)n][æz; əz]
a well - packed colony does not need so large an entrance for ventilation as
一个 出色地 - 包装 殖民地 做 不是 需要 所以 大的 一个 入口 为了 通风 作为
[dʌz] [wʌn][ðæt][ɪz][nɑːt] [pækt] [ɔːr] [wɪt] [hæz; həz][nɑːt] [ɪˈnʌf] ['pækɪŋ] .
does one that is not packed or which has not enough packing .
做 一 那 是 不是 包装 或者 哪个 有 不是 足够的 包装 .

填充良好的蚁群不需要像填充不充分或填充不足的蚁群那样大的通风口。

[ɪf] [snoʊ] [drɪfts] ['oʊvər][ðə; ði] [smɔːl] ['entrəns] [hɪr] [dɪˈskraɪbd] , [ðə; ði] ['biːkiːpər] [niːd] [hæv; həv][noʊ]
If snow drifts over the small entrance here described , the beekeeper need have no
如果 雪 漂移 超过 这 小的 入口 这里 描述 , 这 养蜂人 需要 有 不
[æŋˈzaɪəti] ,
anxiety ,
焦虑 ,

如果积雪覆盖了这里描述的小入口，养蜂人也不必担心。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] [kæn; kən] [stiːl] [rɪˈsiːv] ['ædɪkwət] [ˌventrɪˈleɪ(ə)n] .
for the bees can still receive adequate ventilation .
为了 这 蜜蜂 能 仍然 收到 足够的 通风 .

这样蜜蜂仍然可以获得足够的通风。

[ɪf] [ə; eɪ] [krʌst] [ʌv; əv][aɪs][kləʊzɪz][ðə; ði] ['entrəns] [aɪˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [breɪk] [aɪˈtiː] ,
If a crust of ice closes the entrance it will be well to break it ,
如果 一个 地壳 的 冰 关闭 这 入口 它 将要 是 出色地 到 休息 它 ,

如果入口处被冰层封住，最好将其打破。

[bʌt; bət][ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][ðə; ði] [ɪˈskeɪpɪŋ] [hiːt] [wɪl] [melt] [ðɪs] [aɪs] [bɪˈfɔːr] ['eni] ['dæmɪdʒ][ɪz] [dʌn] .
but usually the escaping heat will melt this ice before any damage is done .
但 通常 这 逃脱 热 将要 融化 这 冰 前 任何 损害 是 完毕 .

但通常情况下，逸出的热量会在造成任何损害之前融化这层冰。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[faɪv] . — [mæp][ʌv; əv][ðə; ði] ['iːstərn] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] ['ævərɪdʒ] [deɪt] [ʌv; əv][fɜːrst] ['kɪlɪŋ]
5 . — Map of the eastern United States indicating average date of first killing
5 . — 地图 的 这 东 团结的 各州 表明 平均的 日期 的 第一的 杀
[frɔːst][ɪn] ['ɔːtəm] .
frost in autumn .
霜 在 秋天 .

5.—美国东部地图，显示秋季第一次霜冻的平均日期。

[ɑːn] [ðɪs] [ðə; ði][zoʊnz][fɔːr; fər]['wɪntər] ['pækɪŋ] [ɑːr; ər] [beɪst] .
On this the zones for winter packing are based .
在 这 这 区域 为了 冬天 包装 是 基于 .

冬季打包区域就是以此划分的。

[noʊ] ['pækɪŋ] [ɪz] [ˌrekəˈmendɪd] [ɪn][zoʊnz][ə; eɪ][ænd; ænd][biː] . >
No packing is recommended in zones A and B . >
不 包装 是 受到推崇的 在 区域 一个 和 B . >
A区和B区不建议进行任何包装。

['wɪntər] ['skedʒuːl] .
WINTER SCHEDULE .
冬天 日程 .

冬季时间表。

[greɪt] [kən'fju:ʒ(ə)n][hæz; həz][ɪg'zɪstɪd] [ə'mʌŋ] [ˈbi:ki:pər] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [taɪm][tu:; tə] [pæk]
Great confusion has existed among beekeepers as to the right time to pack
伟大的 困惑 有 存在 之中 养蜂人 作为 到 这 正确的 时间 到 盒
[ðə; ði] [bi:z] [fɔ:r; fər] ['wɪntər] ,
the bees for winter ,
这 蜜蜂 为了 冬天 ,
养蜂人对于何时给蜜蜂打包过冬一直存在很大的困惑。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [taɪm][tu:; tə] [rɪ'mu:v] [ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
and especially as to the right time to remove the packing in the spring .
和 尤其 作为 到 这 正确的 时间 到 消除 这 包装 在 这 春天 .
尤其是春季移除包装材料的合适时间。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [kwaɪt] [ˈpɑ:səb(ə)] [tu:; tə] [ɡɪv] [ˈdefɪnət] [də'rek(ə)nz][fɔ:r; fər][bəʊθ] [prə'si:dʒərz] [ænd; ənd][tu:; tə]
It is quite possible to give definite directions for both procedures and to
它是 相当 可能的 到 给 定 方向 为了 两个都 程序 和 到
[pleɪs] [ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃənz] [ɑ:n][ə; eɪ][fɜ:rm][faʊn'deɪ(ə)n][baɪ] [ˈbeɪsɪŋ] [ðəm; ðəm][ɑ:n] [ˈweðər]
place the recommendations on a firm foundation by basing them on weather
地方 这 建议 在 一个 公司 基础 经过 立足 他们 在 天气
[fə'ndɑ:mɪnə] .
phenomena .
现象 .

完全可以针对这两个程序给出明确的指导，并以天气现象为依据，使这些建议具有坚实的基础。

[ðə; ði][mæps] ([fɪgz]) .
The maps (figs .
这 地图 (无花果 .

地图 (图)

[faɪv][ænd; ənd][sɪks]) , [ˈʃoʊɪŋ] [ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst][ˈævərɪdʒ] [ˈkɪlɪŋ] [frɔ:st][ɪn][ðə; ði][fɔ:l] ,
5 and 6) , showing the time of the first average killing frost in the fall ,
5 和 6) , 显示 这 时间 的 这 第一的 平均的 杀 霜 在 这 落下 ,
图5和图6显示了秋季第一次平均霜冻的时间，

[sɜ:rv] [æz; əz][ə; eɪ][ˈbeɪsɪs][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃənz] [fɔ:r; fər] [i:tʃ] « -
serve as a basis for the recommendations for each « 15
服务 作为 一个 基础 为了 这 建议 为了 每个 « -
为每一项建议提供依据« 15

» [ʌv; əv][ðə; ði][zoʊnz] ['ɪntu:] [wɪtʃ] [ðə; ði][mæp][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈi:stərn] [ju'naɪtɪd] [stɜ:ts] [ɪz][drɪ'vaɪdɪd] .
» **of the zones into which the map of the eastern United States is divided** .
» 的 这 区域 进入 哪个 这 地图 的 这 东 团结的 各州 是 分割 .
“美国东部地图划分成的各个区域。”

[pər'hæps][aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [sər'praɪz] [tu:; tə] [ˈbi:ki:pər] [ɪn][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði]
Perhaps it will be a matter of surprise to beekeepers in parts of the
也许 它 将要 是 一个 事情 的 惊喜 到 养蜂人 在 部分 的 这
[saʊθ] [tu:; tə] [si:] [ðæt] ,
South to see that ,
南 到 看 那 ,
或许南方部分地区的养蜂人会对此感到惊讶：

[soʊ][fa:r][æz; əz][ðə; ði] ['wɪntərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bi:z] [ɪz] [kən'sɜ:rnd] ,
so far as the wintering of the bees is concerned ,
所以 远的 作为 这 越冬 的 这 蜜蜂 是 担心的 ,
就蜜蜂的越冬而言，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][æz; əz][faɪr] [nɔːrθ] [æz; əz] ['biːkiːpər] [huː] [lɪv; laɪv] ['meni] [maɪlz] ['fɑːrðər] [tɔːrd] [ðə; ði]
they are as far north as beekeepers who live many miles farther toward the
他们 是 作为 远的 北 作为 养蜂人 WHO 居住 许多 英里 更远 朝向 这
[poʊl] .
pole .
极 .

他们所处的纬度与居住在更北边、更靠近北极的养蜂人一样高。

[ðə; ði] [laɪnz] [ɑːn] ['fɪgjər] [faɪv] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [deɪts] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['kɪlɪŋ] [frɔːst][ɪn][ðə; ði]
The lines on figure 5 indicate the average dates of the first killing frost in the
这 线条 在 数字 5 表明 这 平均的 日期 的 这 第一的 杀 霜 在 这
[fɔːl] ,
fall ,
落下 ,

图5中的线条表示秋季第一次霜冻的平均日期，

[ænd; ænd] [ðiːz] [deɪts] , ['ɡɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] ['hevi] [laɪnz] ,
and these dates , given at the ends of the heavy lines ,
和 这些 日期 , 给定 在 这 结束 的 这 重的 线条 ,
这些日期标注在粗线的末端，

[ɑːr; ər][ʌv; əv][də'rekt]['væljuː][tuː; tə][ðə; ði] ['biːkiːpər] [æz; əz] ['ɡɪvɪŋ] [ðə; ði]['prɔːpər][taɪm][fɔːr; fər] ['pʊtɪŋ]
are of direct value to the beekeeper as giving the proper time for putting
是 的 直接的 价值 到 这 养蜂人 作为 给予 这 恰当的 时间 为了 推杆
[ɑːn][ðə; ði] ['wɪntər] ['keɪsɪz] .
on the winter cases .
在 这 冬天 案例 .

对于养蜂人来说，这具有直接价值，因为它能确保蜜蜂有合适的时间穿上过冬的蜂箱。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [deɪts] [ʌv; əv][ðə; ði][ləst] ['kɪlɪŋ] [frɔːst][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [duː][naːt] [ʃoʊ] [ɪɡ'zæktli][ðə; ði]
The average dates of the last killing frost in the spring do not show exactly the
这 平均的 日期 的 这 最后的 杀 霜 在 这 春天 做 不是 展示 确切地 这
[seɪm] [laɪnz][ɑːn][ðə; ði][mæps] ,
same lines on the maps ,
相同的 线条 在 这 地图 ,

春季最后一次霜冻的平均日期在地图上显示的线条并不完全一致。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [ɑːr; ər][naːt] [sə'fɪʃntli] [ɡreɪt] [tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ə; eɪ]
but the differences are not sufficiently great to justify the use of a
但 这 差异 是 不是 足够 伟大的 到 证明合法 这 使用 的 一个
[ˈseprət] [mæp][fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .
separate map for this purpose .
分离 地图 为了 这 目的 .

但这些差异并不足以证明为此目的使用单独的地图是合理的。

[ðə; ði] [ˈɔːθəz] [hæv; həv] ['tʃoʊzn] ['ðerfɔːr] [tuː; tə][dɪ'vaɪd][ðə; ði] ['kʌntri] ['ɪntuː][ðə; ði][zoʊnz] ['ɪndɪkeɪtɪd]
The authors have chosen therefore to divide the country into the zones indicated
这 作者 有 选定 所以 到 划分 这 国家 进入 这 区域 表明的
,
:
,

因此，作者选择将该国划分为所示的区域。

[ænd; ænd][ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃənz] ['ɡɪv(ə)n] [brɪ'loʊ] [ə'plai][tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][zoʊnz] [ʃoʊn] .
and the recommendations given below apply to each of the zones shown .
和 这 建议 给定 以下 申请 到 每个 的 这 区域 所示 .
以下给出的建议适用于所示的每个区域。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌveəri:'eɪʃənz][ɪn][elɪ'veɪ](ə)n] ,
On account of the variations in elevation ,
在 帐户 的 这 变体 在 海拔 ,
由于海拔高度的变化，

[aɪˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] ['kæəri] [ðɪːz] [laɪnz][ˈɪntuː][ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n]['riːdʒən] ,
it is impossible to carry these lines into the Rocky Mountain region ,
它 是 不可能的 到 携带 这些 线条 进入 这 洛基 山 地区 ,
不可能将这些线路延伸到落基山脉地区。

[bʌt; bət][æz; əz] ['pækɪŋ] [ɪz][dʒʌst][æz; əz] ['nesəseri] [ɪn][ðə; ði] [west][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [iːst] ,
but as packing is just as necessary in the West as in the East ,
但 作为 包装 是 只是 作为 必要的 在 这 西方 作为 在 这 东方 ,
但是,无论在西方还是东方,打包行李都是同样必要的。

['fɪgjər] [sɪks][ɪz][ɪnˈsəːtɪd] [tuː; tə] ['ɪndɪkət] ['rʌfli] [ðə; ði][taɪm][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pʊtɪŋ] [ɑːn][ʌv; əv][ðə; ði]
figure 6 is inserted to indicate roughly the time for the putting on of the
数字 6 是 插入 到 表明 大致 这 时间 为了 这 推杆 在 的 这
['pækɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɔːl] .
packing in the fall .
包装 在 这 落下 .

图 6 插入是为了大致指示秋季进行包装的时间。

[ðə; ði] [deɪts] [ɪn] [ðɪs] [mæp][ɑːr; ər][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [deɪts] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['kɪlɪŋ] [frɔːst] .
The dates in this map are the average dates of the first killing frost .
这 日期 在 这 地图 是 这 平均的 日期 的 这 第一的 杀 霜 .
地图上的日期是第一次霜冻的平均日期。

[baɪ] [kənˈsʌltɪŋ] ['teɪbl] [aɪ][ðə; ði] ['biːkiːpər] [ʌv; əv][ðə; ði] [west] [meɪ] [lɜːrɪn] [ðə; ði][taɪm] [ədˈvaɪzɪd] [fɔːr; fər]
By consulting Table I the beekeeper of the West may learn the time advised for
经过 咨询 桌子 我 这 养蜂人 的 这 西方 可能 学习 这 时间 建议 为了
[ðə; ði][rɪˈmuːv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['pækɪŋ] ,
the removal of the packing ,
这 移动 的 这 包装 ,
通过查阅表一,西方养蜂人可以了解移除蜂箱包装物的建议时间。

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [hɪz; ɪz][loʊˈkæləti][ɪn][ɪts]['prɑːpər][zoʊn] , [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] ['kɪlɪŋ] [frɔːst] .
by placing his locality in its proper zone , on the basis of the first killing frost .
经过 放置 他的 地点 在 它是 恰当的 区 , 在 这 基础 的 这 第一的 杀 霜 .
根据第一次霜冻的时间,将他的居住地划分到合适的区域。

['teɪbl] [aɪ] . — [deɪts] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pækɪŋ] [ænd; ænd] [ˈʌnˈpækɪŋ] [ʌv; əv] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] ['veriəs] [pɑːrts]
Table I . — Dates for the packing and unpacking of been in the various parts
桌子 我 . — 日期 为了 这 包装 和 拆包 的 到过 在 这 各种各样的 部分
[ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [stɜːts] ,
of the United States ,
的 这 团结的 各州 ,

表一——美国各地货物的包装和拆包日期

[bɔːrd] [ɑːn]['deɪtə] ['fɜːrniʃt] [baɪ][ðə; ði] ['weðər] ['bjʊroʊ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [deɪts] [ʌv; əv][ðə; ði]
board on data furnished by the Weather Bureau for the average dates of the
木板 在 数据 提供 经过 这 天气 局 为了 这 平均的 日期 的 这
[fɜːrst][ænd; ænd][ləst] ['kɪlɪŋ] [frɔːsts] .
first and last killing frosts .
第一的 和 最后的 杀 霜冻 .
根据气象局提供的数据,确定第一次和最后一次霜冻的平均日期。

[ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] ['pækɪŋ] [ˌrekəˈmendɪd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [zoʊn][ɪz][ɪnˈkluːdɪd] .
The amount of packing recommended for each zone is included .
这 数量 的 包装 受到推崇的 为了 每个 区 是 包括 .
每个区域建议的包装量均已列出。

[zoʊn] .
Zone .
区 .

区。

[deɪt] [fɔːr; fər]
Date for
日期 为了

日期

[ˈpækɪŋ] .
packing .
包装 .

包装。

[deɪt] [fɔːr; fər]
Date for
日期 为了

日期

[ˈʌnˈpækɪŋ] .
unpacking .
拆包 .

拆箱。

[ˈpækɪŋ]
Packing
包装

包装

[ˌrekəˈmendɪd] . [[wʌn]]
recommended . [**1**]
受到推崇的 . [1]

推荐。[1]

[riˈmaːks] .
Remarks .
评论 .

评论。

[ə; eɪ]
A
一个

一个.....

[nʌn] [ˈniːdɪd] .
None needed .
没有任何 需要 .

无需任何操作。

[bi:]
B
B

B.....

[du:] .
Do .
做 .

做。

[siː][noʊˈvembər] - [mɑːrtʃ] - [tuːˈtuː] - [fɔːr] - [sɪks]
C November 25 March 15 2 - 4 - 6
C 十一月 - 行进 - 2 - 4 - 6

C 11月25日 3月15日 2-4-6

[diː][noʊˈvembər] - [ˈeɪprəl] - [fɔːr] - [sɪks] - [eɪt]
D November 10 April 10 4 - 6 - 8
D 十一月 - 四月 - 4 - 6 - 8

D 11月10日 4月10日 4-6-8

[i:] [ɑ:k'toʊbər] - [meɪ] [wʌn] [fɔ:r] - [sɪks] - [eɪt]
E October 25 May 1 4 - 6 - 8
E 十月 - 可能 1 4 - 6 - 8

E 10月25日 5月1日 4-6-8

[ef] [ɑ:k'toʊbər] [wʌn] [meɪ] - [fɔ:r] - [eɪt] - -
F October 1 May 20 4 - 8 - 12
F 十月 1 可能 - 4 - 8 - -

F 10月1日 5月20日 4-8-12

[dʒi:] [sep'tembər] - [dʒu:n] [wʌn] [fɔ:r] - [eɪt] - - ['selər] ['wɪntərɪŋ] [[wʌn]]
G September 15 June 1 4 - 8 - 12 Cellar wintering [1]
G 九月 - 六月 1 4 - 8 - - 地窖 越冬 [1]

G 9月15日 6月1日 4-8-12 地窖越冬[1]

[ɪn] [ðɪs] ['kɑ:ləm] [ðə; ði] [fɜ:rst] ['fɪɡjər] [,reprɪ'zents] [ɪn] [ɪntʃɪz] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['pækɪŋ] ['ni:dɪd]
In this column the first figure represents in inches the amount of packing needed
在 这 柱子 这 第一的 数字 代表 在 英寸 这 数量 的 包装 需要
[br'ləʊ] [ðə; ði] ['bɑ:təm] ['bɔrdz] ,
below the bottom boards ,
以下 这 底部 板 ,

本列中第一个数字以英寸为单位表示底板下方所需的垫片厚度。

[ðə; ði] ['sekənd] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [saɪd] ['pækɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [læst] [ðə; ði] [ə'maʊnt] ['ni:dɪd] [ɑ:n]
the second the amount of side packing , and the last the amount needed on
这 第二 这 数量 的 边 包装 , 和 这 最后的 这 数量 需要 在
[tɑ:p] .
top .
顶部 :

其次是侧面填充的量，最后是顶部所需的量。

[taɪm] [fɔ:r; fər] ['pʊtɪŋ] [ɑ:n] [ðə; ði] ['wɪntər] ['pækɪŋ] .
TIME FOR PUTTING ON THE WINTER PACKING .
时间 为了 推杆 在 这 冬天 包装 .

该准备过冬行李了。

['fri:kwəntli] [greɪt] [lɔ:s] [ʌv; əv] ['kɑ:ləni] [streŋθ] [ɪz] [du:] [tu;; tə] [drɪ'leɪ] [ɪn] ['pʊtɪŋ] [ɑ:n] [ðə; ði] ['pækɪŋ] .
Frequently great loss of colony strength is due to delay in putting on the packing .
频繁地 伟大的 损失 的 殖民地 力量 是 到期的 到 延迟 在 推杆 在 这 包装 .

菌群数量大幅下降通常是由于包装延迟造成的。

[pər'hæps] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] ['kɑ:mən] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [lɔ:s] [ɪn] ['aʊtdɔ:r] ['wɪntərɪŋ] [ə'saɪd] [frʌm; frəm]
Perhaps this is the most common source of loss in outdoor wintering aside from
也许 这 是 这 最多 常见的 来源 的 损失 在 户外的 越冬 旁边 从
[ðæt] [du:] [tu;; tə] [ə; eɪ] ['feɪljər] [tu;; tə] [pæk] [ðə; ði] [bi:z] [æt; ət] [ɔ:l] .
that due to a failure to pack the bees at all .
那 到期的 到 一个 失败 到 盒 这 蜜蜂 在 全部 .

除了完全没有给蜜蜂打包之外，这可能是户外越冬中最常见的损失原因。

['pækɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t] [bi;; bi] [drɪ'fɜ:rd] ['æftər] [ðə; ði] ['flaʊərz] ['fə:nɪʃɪŋ] [ðə; ði] [læst] ['hʌni] [ɑ:r; ər] [kɪld]
Packing should not be deferred after the flowers furnishing the last honey are killed
包装 应该 不是 是 延期 后 这 花朵 家具 这 最后的 蜂蜜 是 被杀
[baɪ] [frɔ:st] .
by frost .
经过 霜 :

即使最后一批产蜜的花朵被霜冻冻死，也不应推迟包装。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [leɪt] [fɔ:l] ['flaʊərz] ['fɜ:rniʃ] ['hʌni] [ðæt] [ɪz] [tu;; tə] [bi;; bi] [rɪ'mu:vɪd] ,
In case the late fall flowers furnish honey that is to be removed ,
在 案件 这 晚的 落下 花朵 提供 蜂蜜 那 是 到 是 已移除 ,

如果晚秋的花朵产蜜需要取出，

[ðen][,aɪˈtiː][ɪz][ˈnesəsəri][tuː; tə][weɪt][ʌnˈtɪl][ˈnektər][ɪz][noʊ][ˌɔːŋɡər][ˈklʌmɪŋ][ɪn][brɪˈfɔːr][əˈplaɪɪŋ][ðə; ði]
then it is necessary to wait until nectar is no longer coming in before applying the
然后 它 是 必要的 到 等待 直到 花蜜 是 不 更长 未来 在 前 申请 这
[ˈpækɪŋ] ,
packing ,
包装 ,

那么就必须等到花蜜不再流出后才能进行包扎。

[bʌt; bət][,aɪˈtiː][ɪz][ɪnˈdiːd][rər][ðæt][ðə; ði][ləst][ˈhʌni][[ʊd; ʃəd][biː; bi][ˈteɪkən][əˈweɪ] ,
but it is indeed rare that the last honey should be taken away ,
但 它 是 的确 稀有的 那 这 最后的 蜂蜜 应该 是 已采取 离开 ,
但最后剩下的蜂蜜被取走的情况确实很少见。

[ænd; ænd][,aɪˈtiː][ɪz][gʊd][ˈbiːkiːpɪŋ][tuː; tə][əˈplaɪ][ðə; ði][ˈpækɪŋ][iːv(ə)n][brɪˈfɔːr][ðer; ðər][ɪz][ˈeni][frɔːst]
and it is good beekeeping to apply the packing even before there is any frost
和 它 是 好的 养蜂业 到 申请 这 包装 甚至 前 那里 是 任何 霜
[æt; ət][ɔːl] .
at all .
在 全部 .

而且，在霜冻来临之前就进行蜂箱封堵也是良好的养蜂方法。

[ðə; ði][dɪˈtɜːrmɪnɪŋ][ˈfæktər][ɪz][ðə; ði][nəˈsesəti][fɔːr; fər][ˈhændlɪŋ][ðə; ði][biːz] . « -
The determining factor is the necessity for handling the bees . « **16**
这 确定 因素 是 这 必要性 为了 处理 这 蜜蜂 . « -
决定性因素是处理蜜蜂的必要性。 « 16

» [ɪf][mɔːr][ˈstɔːrɪz][mʌst; məst][biː; bi][ˈɡɪv(ə)n][ðem; ðəm][ɔːr][ɪf][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][leɪt][ˈhʌni][ɪz]
» **If more stores must be given them or if some of the late honey is**
» 如果 更多的 商店 必须 是 给定 他们 或者如果 一些 的 这 晚的 蜂蜜 是
[tuː; tə][biː; bi][rɪˈmuːvd][ɪn][ˈɔːrdər][ðæt][,aɪˈtiː][meɪ][biː; bi][rɪˈpleɪst][baɪ][ˈbetər][ˈhʌni][ɔːr][baɪ][ˈʊɡər]
to be removed in order that it may be replaced by better honey or by sugar
到 是 已移除 在 命令 那 它 可能 是 替换 经过 更好的 蜂蜜 或者 经过 糖
[ˈsɪrəp; ˈserəp] ,
sirup ,
糖浆 ,
“如果需要给他们提供更多的储存空间，或者需要移除一些晚熟的蜂蜜以使用更好的蜂蜜或糖浆来代替，

[ðen][ˈhændlɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði][biːz][ˈæftər][frɔːst][meɪ][biː; bi][ˈniːdɪd] ,
then handling of the bees after frost may be needed ,
然后 处理 的 这 蜜蜂 后 霜 可能 是 需要 ,
霜冻过后可能需要对蜜蜂进行处理。

[bʌt; bət][ˈæftər][ðə; ði][ləst][ɪˈsenʃ(ə)l][ˈhændlɪŋ][,aɪˈtiː][ɪz][mʌtʃ][ðə; ði][best][plæn][tuː; tə][pæk][ðə; ði]
but after the last essential handling it is much the best plan to pack the
但 后 这 最后的 基本的 处理 它 是 很多 这 最好的 计划 到 盒 这
[biːz] .
bees .
蜜蜂 .

但是，在完成最后必要的处理之后，最好的办法就是把蜜蜂打包。

[ɪn][paɪnts][ʌv; əv][ðə; ði][ˈkʌntri][wer][biːz][ɑːr; ər][ˈwɪntɜːd][ˌaʊtˈdɔːrɪz][,aɪˈtiː][ɪz][kwaɪt][ˈkʌstəmeri]
In pints of the country where bees are wintered outdoors it is quite customary
在 品脱 的 这 国家 在哪里 蜜蜂 是 过冬 户外 它 是 相当 习惯
[tuː; tə][dɪˈleɪ][ˈpækɪŋ][ʌnˈtɪl][θæŋksˈɡɪvɪŋ][deɪ] ,
to delay packing until Thanksgiving Day ,
到 延迟 包装 直到 感恩 天 ,
在一些蜜蜂冬季露天饲养的地区，人们习惯于等到感恩节才开始打包蜜蜂。

[bʌt; bət][ðɪs][ɪz][tuː][leɪt][baɪ][fɑːr][ɪkˈsept][ɪn][ðə; ði][ɪkˈstriːm][saʊθ] ([zoʊn][siː]) .
but this is too late by far except in the extreme South (zone C) .
但 这 是 也 晚的 经过 远的 除了 在 这 极端 南 (区 C) .
但除了极南地区（C区）以外，现在为时已晚。

[aɪˈtiː][ɪz][seɪf] , [ˈðerfɔːr] ,
It is safe , therefore ,
它 是 安全的 , 所以 ,

因此，它是安全的。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈbiːkiːpər] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [deɪts] [ʃoʊn] [ɪn] [ˈfɪɡjərz] [faɪv][ænd; ənd][sɪks][ænd; ənd]
for the beekeeper to use the dates shown in figures 5 and 6 and
为了 这 养蜂人 到 使用 这 日期 所示 在 数据 5 和 6 和
[ðə; ði][ˈdeɪtə][ˈɡɪv(ə)n][ɪn] [ˈteɪbl̩] [aɪ][æz; əz][ə; eɪ] [ɡaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] [ˈpækɪŋ] .
the data given in Table I as a guide to the time of packing .
这 数据 给定 在 桌子 我 作为 一个 指导 到 这 时间 的 包装 .

养蜂人可参考图 5 和图 6 中所示的日期以及表 I 中给出的数据，作为包装时间的指导。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [əˈʃʊrd] [ðæt] [ɪf] [hiː; hi] [dɪˈleɪz] [ˈpækɪŋ] [ˈleɪtər][ðæn; ðən][ðə; ði] [deɪts] [ʃoʊn]
He may be assured that if he delays packing later than the dates shown
他 可能 是 保证 那 如果 他 延误 包装 之后 比 这 日期 所示
[ˌðerˈɪn] [ðə; ði] [biːz] [wɪl] [ˈsʌfər] [baɪ][ə; eɪ] [lɔːs] [ʌv; əv][ˈkɑːləni] [streŋθ] [ænd; ənd][vɑːˈtæləti][æt; ət][ə; eɪ]
therein the bees will suffer by a loss of colony strength and vitality at a
其中 这 蜜蜂 将要 遭受 经过 一个 损失 的 殖民地 力量 和 活力 在 一个
[ˈsiːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [wen] [ðeɪ] [kæn; kən] [ɪl] [əˈfɔːrd][tuː; tə][biː; bi] [ˈwiːkənd] [baɪ] [nɪˈglekt] .
season of the year when they can ill afford to be weakened by neglect .
季节 的 这 年 什么时候 他们 能 患病的 买得起 到 是 减弱 经过 忽视 .

他可以确信，如果他将包装时间推迟到上面所示的日期之后，蜜蜂将在一年中它们最不能承受因疏忽而削弱的季节里，
因蜂群力量和活力的下降而遭受损失。

[ˈʌndər] [noʊ] [ˈsɜːrkəmstænsɪz][ʃʊd; ʃəd] [ˈpækɪŋ] [biː; bi] [dɪˈleɪd] [mɔːr] ,
Under no circumstances should packing be delayed more ,
在下面 不 情况 应该 包装 是 延迟 更多的 ,
任何情况下都不应该再耽搁打包工作。

[ðæn; ðən] [tuː] [wiːks] [ˈæftər][ðə; ði] [deɪt] [ˈɡɪv(ə)n][fɔːr; fər] [iːtʃ] [zoʊn] .
than two weeks after the date given for each zone .
比 二 周 后 这 日期 给定 为了 每个 区 .
比各区域规定日期晚两周。

[ˈfɜːrðər] , [ɪf] [ˈpækɪŋ] [ɪz] [dɪˈleɪd] [ʌnˈtɪl][ˈæftər][koʊld] [ˈweðər] [brɪˈɡɪnz] ,
Further , if packing is delayed until after cold weather begins ,
更远 , 如果 包装 是 延迟 直到 后 寒冷的 天气 开始 ,
此外，如果打包工作推迟到寒冷天气开始之后，

[ðə; ði] [dɪˈstɜːrbəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑːləni] [meɪ] [ɪnˈduːs][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ʌv; əv] [bruːd] - [ˈrɪrɪŋ] ,
the disturbance of the colony may induce the beginning of brood - rearing ,
这 干扰 的 这 殖民地 可能 诱导 这 开始 的 幼虫 - 饲养 ,
蜂群受到干扰可能会诱发幼蜂开始育雏。

[faɪnd] [ðɪs] [ɪn][tɜːrn] [meɪ] [rɪˈzʌlt] [ɪn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑːləni] .
find this in turn may result in the death of the colony .
寻找 这 在 转动 可能 结果 在 这 死亡 的 这 殖民地 .
发现这一点反过来可能会导致蚁群死亡。

[ɪf] [baɪ] [tʃæns] [ə; eɪ][ˈkɑːləni][hæz; həz] [bɪn] [left] [ʌnˈpækt] [ʌnˈtɪl][ˈæftər][ðə; ði] [biːz] [hæv; həv] [bɪn]
If by chance a colony has been left unpacked until after the bees have been
如果 经过 机会 一个 殖民地 有 到过 左边 拆开包装 直到 后 这 蜜蜂 有 到过
[kənˈfaɪnd][baɪ][koʊld] [ˈweðər] [fɔːr; fər] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [wiːks] ,
confined by cold weather for three or four weeks ,
受限 经过 寒冷的 天气 为了 三 或者 四 周 ,
如果碰巧蜂巢在寒冷天气下被困三到四个星期后才被打开，

[ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [meɪ] [duː] [mɔːr] [hɑːrm][ðæn; ðən] [ɡʊd] .
the packing may do more harm than good .
这 包装 可能 做 更多的 伤害 比 好的 .
包装可能弊大于利。

[ˈtaɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪˈmuːv(ə)l] [ʌv; əv] ['pækɪŋ] .
TIME FOR THE REMOVAL OF PACKING .
时间 为了 这 移动 的 包装 .

是时候拆除包装了。

[ɪf] [biːz] [ɑːr; ər][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði] [raɪt] [əˈmaʊnt][ʌv; əv] [ruːm] , ['stɔːrɪz] , [ænd; ɛnd] [prəˈtekʃn] ['ɜːrli] [ɪn]
If bees are given the right amount of room , stores , and protection early in
如果 蜜蜂 是 给定 这 正确的 数量 的 房间 , 商店 , 和 保护 早期的 在
[ðə; ði][fɔːl] ,
the fall ,
这 落下 ,

如果在秋季初期为蜜蜂提供足够的空间、食物储备和保护，

['nʌθɪŋ] [ðæt][ðə; ði] ['biːkiːpər] [kæn; kən][duː] [wɪl] ['benɪfɪt] [ðem; ðəm][ʌn'tɪl][,aɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə]
nothing that the beekeeper can do will benefit them until it is necessary to
没有什么 那 这 养蜂人 能 做 将要 益处 他们 直到 它 是 必要的 到
['hænd(ə)l][ðem; ðəm][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv] [,prepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər] ['swɔːrmɪŋ] [ɔːr][brɪˈkæz, brɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]
handle them because of preparations for swarming or because of the
处理 他们 因为 的 准备工作 为了 蜂拥而至 或者 因为 的 这
[ɪnˌkʌmɪŋ] ['nektər] .
incoming nectar .
即将到来 花蜜 .

除非因为准备分蜂或采集花蜜而需要对蜜蜂进行处理，否则养蜂人所做的任何事都不会对蜜蜂有益。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ɪf] [biːz] [ɑːr; ər] [wel] [pækt] [ðeɪ] [get][soʊ] [strɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ðæt] [ɪf] ['kraʊdɪd]
Of course if bees are well packed they get so strong in the spring that if crowded
的 课程 如果 蜜蜂 是 出色地 包装 他们 得到 所以 强的 在 这 春天 那 如果 挤
[ðeɪ] [brɪˈɡɪn] [,prepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər] ['swɔːrmɪŋ] ['ɜːrliər] [ðæn; ðən][duː] ['kɑːlənɪz] [wɪt] [hæv; həv] [bɪn]
they begin preparations for swarming earlier than do colonies which have been
他们 开始 准备工作 为了 蜂拥而至 早些时候 比 做 殖民地 哪个 有 到过
[nɪˈɡlektɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər] .
neglected during the winter .
被忽视的 期间 这 冬天 .

当然，如果蜜蜂群落密度高，它们在春天就会变得非常强壮，因此如果蜂群拥挤，它们会比那些在冬天被忽视的蜂群更早开始准备分蜂。

[baɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['meθədʒ] [hɪr] [dɪˈskraɪbd] [ðə; ði]['siːz(ə)n][fɔːr; fər][swɔːrm][kən'troʊl][ɪz] [ədˈvænst] ,
By following the methods here described the season for swarm control is advanced ,
经过 下列的 这 方法 这里 描述 这 季节 为了 蜂群 控制 是 先进的 ,
通过采用本文所述的方法，可以提前进行蜂群控制。

[soʊ] [ðæt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][,aɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'taɪərli] [pæst] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] ['hʌni] - [floʊ] [brɪˈɡɪnz] .
so that usually it is entirely passed before the honey - flow begins .
所以 那 通常 它 是 完全 通过了 前 这 蜂蜜 - 流动 开始 .

因此，通常在蜜流开始之前，它就已经完全排出体外了。

[ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ʌv; əv] ['wɑːʃɪŋtən] [,aɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [fəʊnd] [best][nɑːt][tuː; tə] [rɪˈmuːv] [ðə; ði]
In the region of Washington it has been found best not to remove the
在 这 地区 的 华盛顿 它 有 到过 成立 最好的 不是 到 消除 这
['pækɪŋ] [ʌn'tɪl][æt; ət] [liːst] [meɪ] [wʌn] .
packing until at least May 1 .
包装 直到 在 至少 可能 1 .

在华盛顿地区，最好至少等到 5 月 1 日再拆除包装。

['fɜːrðər] [səʊθ] [ɔːr][ɪn]['wɔːrmər]['riːdʒənz][,aɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [rɪˈmuːv] [ðə; ði] ['pækɪŋ] ['ɜːrliər] ,
Further south or in warmer regions it may be well to remove the packing earlier ,
更远 南 或者 在 更温暖 地区 它 可能 是 出色地 到 消除 这 包装 早些时候 ,
在更南边或更温暖的地区，最好提前移除包装。

[bʌt; bət][ɪn][ləu'kælitiz] [sʌtʃ] [æz; əz] [nu:] [jɔ:k] [ɔ:r][wɪs'kɑ:nsɪn] ([zoʊn][ef]) [ðə; ði] ['pækɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]
but in localities such as New York or Wisconsin (zone F) the packing should be
但 在 地方 这样的 作为 新的 约克 或者 威斯康星州 (区 F) 这 包装 应该 是
[left][ɪn] [pleɪs] [ʌn'tɪl][æt; ət] [li:st] [meɪ] - ,
left in place until at least May 20 ,
左边 在 地方 直到 在 至少 可能 - ,
但在纽约或威斯康星州 (F区) 等地区, 包装物至少应保留到5月20日。

[ænd; ənd][ˈju:zuəli; ˈju:zəli][ʌn'tɪl][dʒu:n][wʌn] .
and usually until June 1 .
和 通常 直到 六月 1 .
通常持续到6月1日。

['ɑ:bviəsli] [ðɪs] [wɪl] [bi:; bi][ɪm'pɑ:səb(ə)l] [ən'les] [tu:] [haɪv] ['bɑ:dɪz] [ɑ:r; ər][left][ɑ:n][ðə; ði] [bi:z] [ɔ:l]
Obviously this will be impossible unless two hive bodies are left on the bees all
明显地 这 将要 是 不可能的 除非 二 蜂巢 身体 是 左边 在 这 蜜蜂 全部
[ˈwɪntər] ,
winter ,
冬天 ,
显然, 除非整个冬天都让两个蜂巢留在蜜蜂身上, 否则这是不可能的。

[ɔ:r] [ən'les] [mɔ:r] [ru:m] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ˈɜ:rlɪ] [sprɪŋ] , [brɪ'fɔ:r] [ʌn'pækɪŋ] .
or unless more room is given in the early spring , before unpacking .
或者 除非 更多的 房间 是 给定 在 这 早期的 春天 , 前 拆包 .
或者, 除非在早春时节, 在整理行李之前, 腾出更多空间。

[aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] [faʊnd] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər] [ə'laʊd] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði][ˈkeɪsɪz][ʌn'tɪl]
It has been found that if the bees are allowed to remain in the cases until
它 有 到过 成立 那 如果 这 蜜蜂 是 允许 到 保持 在 这 案例 直到
[ðə; ði] [deɪts] [neɪmd] [ðeɪ] [meɪ] [ðen] [bi:; bi][ˈteɪkən][aʊt] ['redi] [fɔ:r; fər] [wət'evər] ['nektər] [meɪ] [kʌm] .
the dates named they may then be taken out ready for whatever nectar may come .
这 日期 命名 他们 可能 然后 是 已采取 出去 准备好 为了 任何 花蜜 可能 来 .
人们发现, 如果让蜜蜂在箱子里待到指定的日期, 就可以把它们取出来, 准备采集任何可能到来的花蜜。

[baɪ] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] - [freɪmz] [ʌv; əv] [bru:d] — [fɑ:r] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ɪz] [faʊnd] [ɪn]
By that time they should have 12 frames of brood — far more than is found in
经过 那 时间 他们 应该 有 - 框架 的 幼虫 — 远的 更多的 比 是 成立 在
[ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] ['kɑ:ləni] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] ['ʌv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌni] - [floʊ] .
the average colony throughout the country oven in the midst of the honey - flow .
这 平均的 殖民地 自始至终 这 国家 烤箱 在 这 中间 的 这 蜂蜜 - 流动 .
到那时, 它们应该有 12 框幼虫——远远多于全国蜂蜜丰收时节普通蜂群的幼虫数量。

[sʌtʃ] ['kɑ:lənɪz] [ɑ:r; ər][soʊ] [strɔ:ŋ] [ðæt] [ɪf] ['ku:lər] ['weðər] [kʌmz] ['æftər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ʌn'pækt] ,
Such colonies are so strong that if cooler weather comes after they are unpacked ,
这样的 殖民地 是 所以 强的 那 如果 冷却器 天气 来 后 他们 是 拆开包装 ,
这样的蜂群非常顽强, 即使拆箱后天气转凉,

[æz; əz][aɪ 'ti:] ['sʌmtaɪmz] [dʌz] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɔ:t][ˈɪndʒərd][baɪ][aɪ 'ti:] .
as it sometimes does , they are not injured by it .
作为 它 有时 做 , 他们 是 不是 受伤 经过 它 .
虽然这种情况有时会发生, 但他们并不会因此受伤。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðə; ði] [bi:z] [wʊd] [bi:; bi][æz; əz] [wel] [ʌv; əv][ˈi:v(ə)n] ['betər] [ɔ:f] [ɪf] [ðə; ði] ['pækɪŋ]
Of course the bees would be as well of even better off if the packing
的 课程 这 蜜蜂 会 是 作为 出色地 的 甚至 更好的 离开 如果 这 包装
[kʊd; kəd][bi:; bi][left][ɑ:n] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [jɪr] ,
could be left on throughout the year ,
可以 是 左边 在 自始至终 这 年 ,
当然, 如果能全年都保留蜂巢包装, 蜜蜂的境况会更好。

[bʌt; bət][æz; əz][jet][noʊ][ˈpræktɪkəbl̩][wei][hæz; həz][bɪn][dɪˈvaɪzd][fɔːr; fər][ˈɡɪvɪŋ][ðə; ði][biːz][ɪˈnʌf]
but as yet no practicable way has been devised for giving the bees enough
但 作为 然而 不 切实可行的 方式 有 到过 设计 为了 给予 这 蜜蜂 足够的
[ˈpækɪŋ][ˈdʊrɪŋ][ðə; ði][ˈwɪntər][ænd; ənd][ðen][ˈliːvɪŋ][aɪˈtiː][ɑːn][θruːˈaʊt][ðə; ði][ˈsʌməɹ]
packing during the winter and then leaving it on throughout the summer
包装 期间 这 冬天 和 然后 离开 它 在 自始至终 这 夏天

但目前还没有找到切实可行的办法，既能让蜜蜂在冬天有足够的保温材料，又能让它们在夏天都待在蜂巢里。

[ðə; ði][kəˈmɜːrj(ə)l̩][ˈdʌb(ə)l̩]-[wɔːld][haɪvz][wɪtʃ][hæv; həv][bɪn][dɪˈvaɪzd][fɔːr; fər][ðɪs][ˈpɜːrpəs]
The commercial double-walled hives which have been devised for this purpose
这 商业的 双倍的 - 有围墙的 麻疹 哪个 有 到过 设计 为了 这 目的
[ɑːr; ər][ɔːl̩][tuː][skænt][ɪn][ˈpækɪŋ][məˈtɪriəl][fɔːr; fər][gʊd][rɪˈzʌltz]
are all too scant in packing material for good results
是 全部 也 稀少 在 包装 材料 为了 好的 结果
为此目的而设计的商用双层蜂箱，其包装材料都太少，无法取得良好的效果。

[ænd; ənd][nʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][kæn; kən][biː; bi][ˌrekəˈmendɪd]
and none of them can be recommended
和 没有任何 的 他们 能 是 受到推崇的
它们都不值得推荐。« 17

» [kɪk][ɑːn][mæp][tuː; tə][siː][ˈlɑːrdʒər][ˈvɜːrʒ(ə)n]
» Click on map to see larger version
» 点击 在 地图 到 看 更大的 版本
点击地图查看大图

[fɪɡ]
Fig
如图
如图。

[sɪks]
6
6
— [mæp][ʌv; əv][ðə; ði][ˈwestərn][juˈnartɪd][steɪts]
— **Map of the western United States, showing variation in average date of**
— 地图 的 这 西 团结的 各州
， [ˈʃoʊɪŋ][ˌveriˈeɪ(ə)n][ɪn][ˈævərɪdʒ][deɪt][ʌv; əv]
显示 变化 在 平均的 日期 的
[fɜːrst][ˈkɪlɪŋ][frɔːst]
first killing frost
第一的 杀 霜
6.—美国西部地图，显示第一次霜冻平均日期的变化。

[fɔːr; fər][iːtʃ][loʊˈkæləti][ðə; ði][ˌrekəmenˈdeɪʃənz][fɔːr; fər][ˈpækɪŋ][ænd; ənd][ˈʌnˈpækɪŋ][ɑːr; ər][ðə; ði]
For each locality the recommendations for packing and unpacking are the
为了 每个 地点 这 建议 为了 包装 和 拆包 是 这
[seɪm][æz; əz][ɪn][kɔːrəˈspɔːndɪŋ][zoʊnz][ɪn][ˈfɪɡjər][faɪv]
same as in corresponding zones in figure 5
相同的 作为 在 相应的 区域 在 数字 5
每个地区的打包和拆包建议与图 5 中相应区域的建议相同。

[ðə; ði][ˈdraɪər][ˈætməsfɪr][ʌv; əv][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði][west][dʌz][nɑːt][dɪˈmɪnɪʃ][ðə; ði][niːd][ʌv; əv]
The dryer atmosphere of most of the West does not diminish the need of
这 烘干机 气氛 的 最多 的 这 西方 做 不是 减少 这 需要 的
[ˈpækɪŋ]
packing
包装

西方大部分地区气候干燥，但这并没有减少人们打包行李的必要性。

[fɔːr; fər][ləuˈkælitɪz][wer][ðə; ði][fɜːrst][frɔːst][əˈkɜːrʒ][ˈæftər][noʊˈvembər]-[noʊ][ˈpækɪŋ][ɪz]
For localities where the first frost occurs after November 25 no packing is
为了 地方 在哪里 这 第一的 霜 发生 后 十一月 - 不 包装 是
[ˌrekəˈmendɪd]
recommended
受到推崇的
对于 11 月 25 日之后才出现第一次霜冻的地区，不建议进行任何包装。

[ðə; ði] [derts] ['ɡɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ʌv; əv] ['pækɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ['fɑːləʊθ] [ə'prɑːksɪmətli]
The dates given for the removal of packing in the spring follow approximately
这 日期 给定 为了 这 移动 的 包装 在 这 春天 跟随 大约
[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [derts] [ʌv; əv][ðə; ði][ləst] ['kɪlɪŋ] [frɔːst][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ləʊ'kæləti] .
the average dates of the last killing frost in the spring for each locality .
这 平均的 日期 的 这 最后的 杀 霜 在 这 春天 为了 每个 地点 .
春季移除包装的日期大致按照各地春季最后一次霜冻的平均日期执行。

[ɪn] [keɪs] ['lʊʊk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [meɪk] [ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l] « -
In case local conditions make the removal « 18
在 案件 当地的 状况 制作 这 移动 « -
如果当地条件允许移除« 18

» [ʌv; əv][ðə; ði] ['pækɪŋ] [ʌn'nesəsəri] [æz; əz] ['ɜːrli] [æz; əz][ðə; ði] [derts] ['ɪndɪkətɪd] ,
» of the packing unnecessary as early as the dates indicated ,
» 的 这 包装 不必要 作为 早期的 作为 这 日期 表明的 ,
»早在所示日期之前, 包装就已变得不必要了,

[,aɪ 'tiː][ɪz][ɪn'taɪərli] [seɪf] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['pækɪŋ] [ɑːn][ʌn'tɪl][sʌm; səm] [mənɪpju'leɪʃn] [meɪks] [,aɪ 'tiː]
it is entirely safe to leave the packing on until some manipulation makes it
它 是 完全 安全的 到 离开 这 包装 在 直到 一些 操纵 制作 它
[dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] [kɒmz] ,
desirable to handle the combs ,
理想 到 处理 这 梳子 ,
完全可以保留包装, 直到需要对梳子进行一些操作时再进行操作为止。

[æz; əz] [ðɪs] [kæn; kən][nɑːt] [wel] [biː; bi] [dʌn] [waɪl] [ðə; ði][haɪvz][ɑːr; ər] ['hevɪli] [pækt] .
as this can not well be done while the hives are heavily packed .
作为 这 能 不是 出色地 是 完毕 尽管 这 麻疹 是 重度 包装 .
因为当蜂箱里塞满了蜜蜂时, 这样做是不现实的。

['wɪntər] ['stɔːrʒ] .
WINTER STORES .
冬天 商店 .
冬季商店。

[ɪn] ['pækɪŋ] [biːz] [fɔːr; fər]['wɪntər] [tuː] [θɪŋz] [rɪ'kwaɪər] [ə'ten](ə)n] [soʊ][fɑːr][æz; əz] ['stɔːrʒ] [ɑːr; ər]
In packing bees for winter two things require attention so far as stores are
在 包装 蜜蜂 为了 冬天 二 事物 要求 注意力 所以 远的 作为 商店 是
[kən'sɜːrɪnd] ,
concerned ,
担心的 ,
在为蜜蜂过冬做准备时, 就储存而言, 有两件事需要注意:

[ænd; ənd][wʌn][ɪz][æz; əz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][æz; əz][ðə; ði] ['ʌðər] :
and one is as important as the other :
和 一 是 作为 重要的 作为 这 其他 :
两者同等重要:

([wʌn]) [ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['plenti] [ʌv; əv] ['hʌni] [ɪn][ðə; ði][haɪv][tuː; tə][ləst] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [sprɪŋ]
(1) There must be plenty of honey in the hive to last until the spring
(1) 那里 必须 是 很多 的 蜂蜜 在 这 蜂巢 到 最后的 直到 这 春天
['hʌni] - [floʊ] ,
honey - flow ,
蜂蜜 - 流动 ,
(1) 蜂巢里必须有足够的蜂蜜, 以备到春季蜜源期。

[ænd; ənd] ([tu:'tu:]) [ðə; ði] ['stɔ:z] [wɪtʃ] [wɪl] [bi;; bi] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] [bi:z] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['pɪriəd] [ʌv; əv]
and (2) the stores which will be used by the bees during the period of
和 (2) 这 商店 哪个 将要 是 用过的 经过 这 蜜蜂 期间 这 时期 的
[kən'faɪnmənt] [ɪn] ['wɪntər] [mʌst; məst][bi;; bi][ʌv; əv][ðə; ði][best] ['kwɑ:ləti][ænd; ənd] [wel] ['raɪpənd] .
confinement in winter must be of the best quality and well ripened .
监禁 在 冬天 必须 是 的 这 最好的 质量 和 出色地 成熟的 .

(2) 蜜蜂在冬季圈养期间使用的蜜源植物必须是品质最好、完全成熟的。

[aɪ 'ti:] [ɪz] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , ['pɑ:səb(ə)l][tu;; tə] [gɪv] [ðə; ði] [bi:z] [mɔ:r] ['hʌni] [ɔ:r] ['ʃʊgər] ['sɪrəp; 'serəp] ['æftər]
It is , of course , possible to give the bees more honey or sugar sirup after
它 是 , 的 课程 , 可能的 到 给 这 蜜蜂 更多的 蜂蜜 或者 糖 糖浆 后
[sprɪŋ] ['əupənz] ,
spring opens ,
春天 打开 ,
当然, 春天到来之后, 也可以给蜜蜂喂更多的蜂蜜或糖浆。

[bʌt; bət] [ðɪs] [mi:nz] [ðæt][ðə; ði] ['kɑ:lənɪz] [wɪl] [ni:d] [tu;; tə][bi;; bi]['hændəld] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['pɪriəd] ,
but this means that the colonies will need to be handled during this period ,
但 这 方法 那 这 殖民地 将要 需要 到 是 处理 期间 这 时期 ,
但这意味着在此期间需要对这些蜂群进行处理。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ðə; ði][best][plæn] .
and this is not the best plan .
和 这 是 不是 这 最好的 计划 .
这不是最佳方案。

[aɪ 'ti:] [ɪz] ['kɑ:mənli] [sed] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][best] ['bi:ki:pər] [ðæt] " [ðə; ði][best] [taɪm][tu;; tə][du:] [sprɪŋ]
It is commonly said among the best beekeepers that " the best time to do spring
它 是 通常 说 之中 这 最好的 养蜂人 那 " 这 最好的 时间 到 做 春天
['fi:dɪŋ] [ɪz][ðə; ði][fɔ:l] [br'fɔ:r] .
feeding is the fall before .
喂养 是 这 落下 前 .
最好的养蜂人常说：“春季喂蜂的最佳时间是前一年的秋季。”

" [ðə; ði] ['seɪfɪst] [plæn] [baɪ] [ɔ:l] [mi:nz] [ɪz][tu;; tə] [ə'laʊ] [i:tʃ] ['kɑ:ləni][tu;; tə][hæv; həv][æt; ət] [li:st] -
" **The safest plan by all means is to allow each colony to have at least 45**
" 这 最安全 计划 经过 全部 方法 是 到 允许 每个 殖民地 到 有 在 至少 -
[paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər] [pækt] .
pounds of honey at the time the bees are packed .
磅 的 蜂蜜 在 这 时间 这 蜜蜂 是 包装 .
“最安全的方案是, 在蜜蜂装箱时, 每个蜂群至少要有 45 磅蜂蜜。”

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [bi;; bi] [ə'laʊd] [tu;; tə] [ki:p] ['eni] ['hʌni] [wɪtʃ] [meɪ] [kʌm] [ɪn] ['leɪtər] ,
They should then be allowed to keep any honey which may come in later ,
他们 应该 然后 是 允许 到 保持 任何 蜂蜜 哪个 可能 来 在 之后 ,
之后应该允许他们保留之后收获的任何蜂蜜。

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] [wɪl] [bi;; bi] ['ædɪkwətli] ['raɪpənd] [ɪf] [ðə; ði] ['kɑ:ləni] [ɪz] [wel] [pækt] .
and it will be adequately ripened if the colony is well packed .
和 它 将要 是 充分 成熟的 如果 这 殖民地 是 出色地 包装 .
如果菌落排列整齐, 就能充分成熟。

[ðɪs] [wɪl] [bi;; bi] [smɔ:l] [ɪn] [ɪk'stent] [ɪf] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [pækt] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] ,
This will be small in extent if they are packed at the right time ,
这 将要 是 小的 在 程度 如果 他们 是 包装 在 这 正确的 时间 ,
如果打包时间得当, 影响程度会很小。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bi:z] [wɪl] [ˈɔ:lsoʊ][hæv; həv][ðer; ðər] ['stɔ:rz] [ri'plenɪft] [baɪ][smɔ:l] [ə'maʊnts] [ʌv; əv]
and the bees will also have their stores replenished by small amounts of
和 这 蜜蜂 将要 还 有 他们的 商店 补充 经过 小的 金额 的
['hʌni] [wɪtʃ] [kʌm] [ɪn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɜ:rlɪ] [sprɪŋ] [brɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ʌn'pækt] .
honey which come in during the early spring before they are unpacked .
蜂蜜 哪个 来 在 期间 这 早期的 春天 前 他们 是 拆开包装 .
蜜蜂在早春蜂巢打开蜂巢之前，也会收到少量蜂蜜，从而补充它们的储备。

[ðɪs] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['stɔ:rz] [fɔ:r; fər][ˈwɪntər] [wɪl] [si:m] [lɑ:rdʒ][tu:; tə] ['meni] ['bi:ki:pər] [hu:] [hæv; həv]
This amount of stores for winter will seem large to many beekeepers who have
这 数量 的 商店 为了 冬天 将要 似乎 大的 到 许多 养蜂人 WHO 有
[bɪn] [ɪn][ðə; ði][ˈhæbɪt][ʌv; əv] ['li:vɪŋ] [lɔ:s] ,
been in the habit of leaving loss ,
到过 在 这 习惯 的 离开 损失 ,
对于许多习惯于承受损失的养蜂人来说，这样的冬季储备量似乎很多。

[bʌt; bət][ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði][plænz] [ˌhɪr'ɪn] [set] [fɔ:rθ] [ɪz][tu:; tə][hæv; həv] [mʌtʃ] [strɔ:ŋɡər]
but the object of the plans herein set forth is to have much stronger
但 这 目的 的 这 计划 在此处 放 前进 是 到 有 很多 更强
['kɑ:lənɪz] [ðæn; ðən][ɑ:r; ər] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['eɪpɪəri] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ,
colonies than are found in the average apiary in the spring ,
殖民地 比 是 成立 在 这 平均的 蜂房 在 这 春天 ,
但本文所列计划的目标是，在春季培育出比普通蜂场更强大的蜂群。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['stɔ:rz] ['men(ə)nd] [meɪ] [bi:; bi] ['ni:dɪd] .
and the amount of stores mentioned may be needed .
和 这 数量 的 商店 提及 可能 是 需要 :
可能需要上述数量的门店。

[ðə; ði]['oʊnli][ˈpleɪsɪz] [wer] ['bi:ki:pər] [maɪt] [hæv; həv][sʌm; səm]['ri:z(ə)n][tu:; tə] [rɪ'du:s] [ðə; ði]
The only places where beekeepers might have some reason to reduce the
这 仅有的 地方 在哪里 养蜂人 可能 有 一些 原因 到 减少 这
[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['stɔ:rz] [ɑ:r; ər][loʊ'keɪʃənz] [wer] [ðə; ði] ['hʌni] ['grænjə,leɪt] ['kwɪkli] ,
amount of stores are locations where the honey granulates quickly ,
数量 的 商店 是 地点 在哪里 这 蜂蜜 颗粒 迅速地 ,
养蜂人可能需要减少蜂蜜储存数量的唯一地方，是蜂蜜容易结块的地方。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɪ'vent] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][nɑ:t][bi:; bi] [ɪk'stræktɪd] ['leɪtər] .
in which event it can not be extracted later .
在 哪个 事件 它 能 不是 是 提取 之后 :
在这种情况下，之后就无法提取出来了。

[sʌtʃ] ['hʌni] , [haʊ'evər] , [ˌju:zuəli; ˌju:zəli][ɪz][æz; əz] [ɡʊd] [fɔ:r; fər][ˈwɪntər] ['stɔ:rz] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:]
Such honey , however , usually is as good for winter stores as if it
这样的 蜂蜜 , 然而 , 通常 是 作为 好的 为了 冬天 商店 作为 如果 它
[wɜ:r; wər][nɑ:t][ˈgrænjuleɪtɪd] ,
were not granulated ,
是 不是 颗粒状 ,
然而，这种蜂蜜通常和未经过颗粒处理的蜂蜜一样，都适合冬季储存。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [ðen] [bi:; bi] [seɪvd] [fɔ:r; fər] ['stɔ:rz] [ðə; ði] ['fɑ:lʊɪŋ] [ˈwɪntər] .
and it may then be saved for stores the following winter .
和 它 可能 然后 是 已保存 为了 商店 这 下列的 冬天 :
然后就可以储存起来，供来年冬天使用。

[ˈfɔ:rtɪ] - [faɪv] [paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] [ɑ:n][ðə; ði][haɪv][ɪz][ə; eɪ] ['betər] [ɪn'vestmənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði]
Forty - five pounds of honey on the hive is a better investment for the
四十 - 五 磅 的 蜂蜜 在 这 蜂巢 是 一个 更好的 投资 为了 这
['bi:ki:pər] [ðæn; ðən] ['mʌni] [ɪn][ðə; ði][bæŋk] ,
beekeeper than money in the bank ,
养蜂人 比 钱 在 这 银行 ,
对于养蜂人来说，蜂巢里45磅蜂蜜比银行里的存款更有价值。

[ænd; ʌnd] [mɔːr] ['bi:ki:pər] [meɪk] [mɪ'steɪks] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'gɑ:rd][ðæn; ðən] ['eniwer] [els] [ɪn][ðə; ði]
and more beekeepers make mistakes in this regard than anywhere else in the
和 更多的 养蜂人 制作 错误 在 这 看待 比 任何地方 别的 在 这
[wɜ:rk][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .
work of the year .
工作 的 这 年 .

养蜂人在这一方面犯的错误比一年中其他任何工作中犯的错误都多。

[ˈhʌni] [ðæt] [ɪz] [haɪ] [ɪn] [gʌmz] , [æz; əz] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌnɪz] [wɪtʃ] [kʌm] [frʌm; frəm] [ˈveriəs]
Honey that is high in gums , as many of the honeys which come from various
蜂蜜 那 是 高的 在 牙龈 , 作为 许多 的 这 蜂蜜 哪个 来 从 各种各样的
[tri:z] ,
trees ,
树木 ,

富含树胶的蜂蜜， 例如许多来自不同树木的蜂蜜。

[ɪz][nɑ:t] [gʊd] [fɔːr; fər][ˈwɪntər] [ˈstɔrz] .
is not good for winter stores .
是 不是 好的 为了 冬天 商店 .

这对冬季商店来说并不好。

[ˈhʌnɪ,dʒʊ] [ˈhʌni] [ɪz] [sti:l] [les] [dɪˈzaɪərəb(ə)l] .
Honeydew honey is still less desirable .
甘露 蜂蜜 是 仍然 较少的 理想 .

蜜露蜂蜜的受欢迎程度仍然较低。

蜜蜂户外越冬的准备(The Preparation of Bees for Outdoor Wintering)

第2/2页

[wen] [i:ðər] [ɪz][ˈprez(ə)nt][aɪ ˈti:] [ɪz] [best] [tu:; tə] [rɪˈmu:v] [aɪ ˈti:] [ænd; ənd] [i:ðər] [tu:; tə] [gɪv] [freɪmz]
When either is present it is best to remove it and either to give frames
什么时候任何一个 是 展示 它 是 最好的 到 消除 它 和 任何一个 到 给 框架
[ʌv; əv] [gʊd] [ˈhʌni] [tu:; tə] [teɪk] [ɪts] [pleɪs] [ɔ:r][tu:; tə] [fi:d] [əˈbaʊt] - [paʊndz] [ʌv; əv] [gʊd] [ˈhʌni] [ɔ:r]
of good honey to take its place or to feed about 10 pounds of good honey or
的 好的 蜂蜜 到 拿 它是 地方 或者 到 喂养 关于 - 磅 的 好的 蜂蜜 或者
[ˈsɪrəp; ˈserəp] [meɪd] [ʌv; əv][ˈgrænjʊlərtɪd] [ˈʊgər] [æftər][ɔ:l] [bru:d] - [ˈrɪrɪŋ] [hæz; hæz] [ˈsi:st] .
sirup made of granulated sugar after all brood - rearing has ceased .
糖浆 制成 的 颗粒状 糖 后 全部 幼虫 - 饲养 有 停止 .

如果发现蜂蜜或糖，最好将其取出，要么用优质蜂蜜代替，要么在雏鸟停止繁殖后喂食约 10 磅优质蜂蜜或用砂糖制成的糖浆。

[ˈhʌni] [ɔ:r][ˈʊgər][ˈsɪrəp; ˈserəp] [wɪtʃ] [ɪz] [fed] [leɪt] [ɪz] [stɔ:rd] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði][læst] [bru:d]
Honey or sugar sirup which is fed late is stored in the place where the last brood
蜂蜜 或者 糖 糖浆 哪个 是 美联储 晚的 是 存储 在 这 地方 在哪里 这 最后的 幼虫
[rɪˈmɜ:rdʒd] ;
emerged ;
出现 ;

后期喂食的蜂蜜或糖浆储存在最后一窝雏鸟孵化的地方；

[aɪ ˈti:] [ɪz] [ðərfɔ:r] [ðə; ði][fɜ:rst][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstɔ:rz] [ðæt][ðə; ði] [bi:z] [ju:z] .
it is therefore the first of the stores that the bees use .
它 是 所以 这 第一的 的 这 商店 那 这 蜜蜂 使用 .

因此，它是蜜蜂使用的第一家储藏室。

[æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ˈhævɪŋ] [gʊd] [ˈhʌni] [ɔ:r][ˈʊgər] [ˈstɔ:rz] [fɔ:r; fər][ˈwɪntər] [ju:z][ðə; ði]
As long as they are having good honey or sugar stores for winter use the
作为 长的 作为 他们 是 拥有 好的 蜂蜜 或者 糖 商店 为了 冬天 使用 这
[kənˈdɪʃ(ə)n] [noʊn] [æz; əz] [ˈdɪsəntəri] [wɪl] [bi:; bi][ˈwɔ:did] [ɔ:f] .
condition known as dysentery will be warded off .
状况 已知 作为 痢 将要 是 监护 离开 .

只要他们有足够的蜂蜜或糖储备过冬，就能预防痢疾。

[ðen] , [ˈleɪtər] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [ju:st] [ʌp] « -
Then , later , when they have used up « 19
然后 , 之后 , 什么时候 他们 有 用过的 向上 « -

然后，后来，当他们用完« 19

» [ðə; ði] [gʊd] [ˈstɔ:rz] , [ðə; ði] [ˈweðər] [wɪl] [pərˈmɪt] [ˈfri:kwənt] [flaɪts] ,
» the good stores , the weather will permit frequent flights ,
» 这 好的 商店 , 这 天气 将要 允许 频繁 航班 ,
“商店生意兴隆，天气也允许频繁的航班。”

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [les] [ˌsætɪsˈfæktəri] [ˈstɔ:rz] [wɪl] [du:][noʊ][hɑ:rm] .
and then the less satisfactory stores will do no harm .
和 然后 这 较少的 令人满意的 商店 将要 做 不 伤害 .

这样一来，那些不太令人满意的门店也不会造成任何损害。

[ˈhʌnɪ,dʒʊ] [ˈhʌnɪz] [ˈju:zuəli; ˈju:zəli] [meɪ] [bi:; bi] [dɪˈtektɪd] [baɪ][ðer; ðər][bæd] [teɪst] , [əˈkʌmpənɪd]
Honeydew honeys usually may be detected by their bad taste , accompanied
甘露 蜂蜜 通常 可能 是 检测到 经过 他们的 坏的 品尝 , 伴随
[ɔ:rdn'erəli] [baɪ][ə; eɪ][dɑ:rk] , [ˈmʌdi] [əˈpɪrəns] .
ordinarily by a dark , muddy appearance .
按说 经过 一个 黑暗的 , 浑 外貌 .

蜜露蜜通常可以通过其难闻的味道来辨别，通常还伴有深色、浑浊的外观。

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [daʊt] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] ['stɔ:rz] [aɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [seɪf] [tu:; tə] [ɡɪv] [gʊd] ['hʌni] [ɔ:r]
In case of doubt as to the stores it is always safe to give good honey or
在 案件 的 怀疑 作为 到 这 商店 它 是 总是 安全的 到 给 好的 蜂蜜 或者
['ʊgər] ['sɪrəp; 'serəp] .
sugar sirup :
糖 糖浆 :

如果对商店的情况有所怀疑，给它优质蜂蜜或糖浆总是比较稳妥的。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] [aɪ 'ti:] [ɪz] [tru:] [ðæt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:l] ['hʌnɪz] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ʌv; əv][ðə; ði][best]
Unfortunately it is true that many of the fall honeys are not of the best
很遗憾 它 是 真的 那 许多 的 这 落下 蜂蜜 是 不是 的 这 最好的
['kwɑ:ləti][fɔ:r; fər] ['wɪntər] [ju:z] ,
quality for winter use ,
质量 为了 冬天 使用 ,
[ænd; ənd] [ðɪs] , [ɪn][pɑ:rt] ,
and this , in part ,
和 这 , 在 部分 ,
[ə'kaʊnts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['hevi] [lɔ:sɪz] [ʌv; əv] [bi:z] [ə'kɜ:rɪŋ] ['regjələrlɪ] [ɪn][sʌm; səm][pɑ:rts][ʌv; əv]
accounts for the heavy losses of bees occurring regularly in some parts of
账户 为了 这 重的 损失 的 蜜蜂 发生 经常 在 一些 部分 的
[ðə; ði] ['kʌntri] .
the country .
这 国家 :

而这，在某种程度上，

[ə'kaʊnts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['hevi] [lɔ:sɪz] [ʌv; əv] [bi:z] [ə'kɜ:rɪŋ] ['regjələrlɪ] [ɪn][sʌm; səm][pɑ:rts][ʌv; əv]
accounts for the heavy losses of bees occurring regularly in some parts of
账户 为了 这 重的 损失 的 蜜蜂 发生 经常 在 一些 部分 的
[ðə; ði] ['kʌntri] .
the country .
这 国家 :

这解释了该国某些地区经常发生的蜜蜂大量死亡事件。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['fæktərz] [ʌv; əv] [gʊd] ['wɪntərɪŋ] [ɑ:r; ər] ['ni:dɪd] .
ALL THE FACTORS OF GOOD WINTERING ARE NEEDED .
全部 这 因素 的 好的 越冬 是 需要 :
[æd; əd] [pɑ:rt] ,
[ə'kaʊnts] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['hevi] [lɔ:sɪz] [ʌv; əv] [bi:z] [ə'kɜ:rɪŋ] ['regjələrlɪ] [ɪn][sʌm; səm][pɑ:rts][ʌv; əv]
accounts for the heavy losses of bees occurring regularly in some parts of
账户 为了 这 重的 损失 的 蜜蜂 发生 经常 在 一些 部分 的
[ðə; ði] ['kʌntri] .
the country .
这 国家 :

良好的越冬条件需要具备所有要素。

[wʌn] ['fri:kwəntli] [ɪn'kaʊntəz] ['bi:ki:pər] [hu:] [kən'dem] ['wɪntər] ['pækɪŋ] , ['steɪtɪŋ] [ðæt] [ðeɪ]
One frequently encounters beekeepers who condemn winter packing , stating that they
一 频繁地 遭遇 养蜂人 WHO 谴责 冬天 包装 , 声明 那 他们
[hæv; həv] [traɪd] [aɪ 'ti:] [wɪ'ðəʊt] [sək'ses] .
have tried it without success .
有 尝试 它 没有 成功 :

人们经常会遇到一些养蜂人，他们谴责冬季蜂箱打包的做法，并声称他们尝试过但没有成功。

[ðə; ði] ['raɪtə-z] [hæv; həv][met] ['meni] [sʌt] ['bi:ki:pər] , [ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər] [gʊd]
The writers have met many such beekeepers , and many of them are good
这 作家 有 遇见 许多 这样的 养蜂人 , 和 许多 的 他们 是 好的
[hæv; həv] [traɪd] [aɪ 'ti:] [wɪ'ðəʊt] [sək'ses] .
have tried it without success .
有 尝试 它 没有 成功 :

作者们遇到过很多这样的养蜂人，其中许多人在其他方面都是优秀的养蜂人。

[ɑ:n] ['kerf(ə)l] ['ɪnkwəri; ɪn'kwaiəri][aɪ 'ti:] [ɪz] ['lɜ:rnɪd] [ðæt] [ɪn][ɔ:l] ['keɪsɪz] [ðeɪ] [hæv; həv][ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd]
On careful inquiry it is learned that in all cases they have omitted
在 小心 询问 它 是 学习 那 在 全部 案例 他们 有 省略
[sʌm; səm] ['vaɪtəli] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt]['fæktər] .
some vitally important factor .
一些 至关重要 重要的 因素 :

经仔细调查发现，在所有情况下，他们都遗漏了一些至关重要的因素。

[ðə; ði][moʊst] ['kɑ:mən] [fɔ:lt] [ɪn]['wɪntər] ['pækɪŋ] [ɪz][tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] ['entrənsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪvz]
The most common fault in winter packing is to leave the entrances of the hives
这 最多 常见的 过错 在 冬天 包装 是 到 离开 这 入口 的 这 麻疹
[waɪd][ˈoʊpən] .
wide open .
宽的 打开 .

冬季蜂箱包装中最常见的错误是蜂箱入口大开。

[ðɪs] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , ['nʌlə,fɑɪz][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pækɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [dɪ'gri:] ,
This , of course , nullifies the benefit of the packing to a large degree ,
这 , 的 课程 , 无效 这 益处 的 这 包装 到 一个 大的 程度 ,
这当然会在很大程度上抵消包装带来的好处。

[ænd; ɛnd][wʌn] [ni:d] [nɑ:t][bi:; bi] [səɹ'praɪzd] [ðæt] [ðɪ:z] [men][du:][nɑ:t][faɪnd][ˈvɜ:rtʃu:][ɪn] ['pækɪŋ]
and one need not be surprised that these men do not find virtue in packing
和 一 需要 不是 是 惊讶 那 这些 男人 做 不是 寻找 美德 在 包装
[ˈhevɪli] .
heavily .
重度 .

这些人不认为携带大量行李是件好事，这一点不足为奇。

[ə'nʌðər] ['kɑ:mən] [fɔ:lt] [ɪn] ['pækɪŋ] [ɪz][tu:; tə][ə'mɪt][ðə; ði] ['pækɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑ:təm] .
Another common fault in packing is to omit the packing from the bottom .
其他 常见的 过错 在 包装 是 到 忽略 这 包装 从 这 底部 .
包装中另一个常见的错误是省略底部的填充物。

[snəʊ] [ækts][æz; əz][æn; ən] ['eksələnt] [ˌɪnsə'leɪ(ə)n] ,
Snow acts as an excellent insulation ,
雪 行为 作为 一个 出色的 绝缘 ,
雪是极好的隔热材料。

[bʌt; bət][wʌn][kæn; kən][nɑ:t][bi:; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] [snəʊ] [æt; ət][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [taɪmz] ,
but one can not be sure that there will be snow at just the right times ,
但 一 能 不是 是 当然 那 那里 将要 是 雪 在 只是 这 正确的 时代 ,
但谁也无法保证一定会在最合适的时间下雪。

[ænd; ɛnd][,aɪ 'ti:][ɪz] ['ðerfɔ:r] ['nesəsəri] , [tu:; tə] [ɪn'ʃʊr] [gʊd] ['wɪntərɪŋ] , [ðæt] [gʊd] ['pækɪŋ] [bi:; bi]
and it is therefore necessary , to insure good wintering , that good packing be
和 它 是 所以 必要的 , 到 保证 好的 越冬 , 那 好的 包装 是
[pleɪst] [ɑ:n][ðə; ði] ['bɒtəms] .
placed on the bottoms .
放置 在 这 底部 .

因此，为了确保过冬良好，必须在底部放置良好的填充物。

[,aɪ 'ti:][ɪz][ˈɔ:lsoʊ] ['kɑ:mən] [tu:; tə] [feɪs] [ðə; ði][haɪvz][tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ɛnd] [ðen] [li:v] [ðə; ði]
It is also common to face the hives to the south and then leave the
它 是 还 常见的 到 脸 这 麻疹 到 这 南 和 然后 离开 这
[frʌnts] [wɪ'ðəʊt] ['pækɪŋ] ,
fronts without packing ,
前线 没有 包装 ,

另一种常见的做法是将蜂箱朝南放置，然后不收拾蜂箱就离开。

[ˈʌndər] [ðə; ði] [ɪ'roʊniəs] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [sɪns] [ðə; ði] [hi:t] [frʌm; frəm][ðə; ði][sʌn] [wɪl] ['entər] [mɔ:ɹ]
under the erroneous impression that since the heat from the sun will enter more
在下面 这 错误 印象 那 自从 这 热 从 这 太阳 将要 进入 更多的
[ˈredɪli] ,
readily ,
容易 ,

人们错误地认为，由于太阳的热量更容易进入，

[ðə; ði] ['kɑ:ləniz] [wɪl] [bi;; bi] ['benɪfɪtɪd] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [wʊd] [bi;; bi] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['hevɪli]
the colonies will be benefited more than they would be if they were heavily
这 殖民地 将要 是 受益 更多的 比 他们 会 是 如果 他们 是 重度
[pækt] [ɪn] [frʌnt] .
packed in front .
包装 在 正面 .

如果前面挤满了人，这些殖民地将会比现在受益更多。

[tu;; tə] ['kɑ:mbæt] [ðɪs] [vju:] [,aɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi;; bi] ['nesəsəri] ['oʊnli] [tu;; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn]
To combat this view it should be necessary only to point out that the sun
到 战斗 这 看法 它 应该 是 必要的 仅有的 到 观点 出去 那 这 太阳
[ʃaɪnz] ['oʊnli] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['fræk](ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['aʊərz] ['dʊrɪŋ] ['wɪntər] .
shines only a small fraction of the hours during winter .
闪耀 仅有的 一个 小的 分数 的 这 小时 期间 冬天 .

要反驳这种观点，只需指出冬季阳光照射的时间只占一天中很小一部分。

[fɜ:rðər'mɔ:r] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ˈeni] [pleɪs] [θru:] [wɪtʃ] [hi:t] [meɪ] ['entər] ['i:zəli] [sə:vz] ['ɔ:lsoʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] [pleɪs] [θru:] [wɪtʃ]
any place through which heat may enter easily serves also as a place through which
任何 地方 通过 哪个 热 可能 进入 容易地 服务 还 作为 一个 地方 通过 哪个
[hi:t] [is'keɪps] .
heat escapes .
热 逃脱 .

任何热量容易进入的地方，也都会成为热量散失的地方。

[ɪn] ['sɜ:rt(ə)n] [wel] - [noʊn] ['keɪsɪz] [ðə; ði] ['ʌðər] ['fæktərz] [ʌv; əv] [gʊd] ['wɪntərɪŋ] , [strɔ:ŋ] ['kɑ:ləniz]
In certain well - known cases the other factors of good wintering , strong colonies
在 肯定 出色地 - 已知 案例 这 其他 因素 的 好的 越冬 , 强的 殖民地
[ænd; ənd] [gʊd] ['stɔ:z] ,
and good stores ,
和 好的 商店 ,

在某些众所周知的案例中，其他影响越冬状况的因素包括：强大的蜂群和充足的储备。

[ɑ:r; ər] [soʊ] [wel] [prə'vaɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ɔ:s] [frʌm; frəm] [ðɪs] [læk] [ʌv; əv] [prə'tekʃn] [ɪz] [nɔ:t] [dɪ'tektɪd] ,
are so well provided that the loss from this lack of protection is not detected ,
是 所以 出色地 假如 那 这 损失 从 这 缺少 的 保护 是 不是 检测到 ,

只要保护措施到位，就不会造成损失，因为这种保护措施的缺失而导致的损失不会被察觉。

[jet] [,aɪ 'ti:] [ɪz] ['sɜ:rt(ə)n] [ðæt] [ɪn] ['eni] [sʌtʃ] ['meθəd] [ʌv; əv] ['wɪntərɪŋ] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ɔ:s] [ʌv; əv]
yet it is certain that in any such method of wintering there is a great loss of
然而 它 是 肯定 那 在 任何 这样的 方法 的 越冬 那里 是 一个 伟大的 损失 的
[bi:] [vaɪ'tæləti] ,
bee vitality ,
蜜蜂 活力 ,

然而可以肯定的是，任何此类越冬方法都会导致蜜蜂活力的极大损失。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər] [kəm'peld] [tu;; tə] [du:] [mɔ:r] [wɜ:rk] [ɪn] [hi:t] [dʒenə'reɪ](ə)n] [ðæn; ðən] [wʊd]
and the bees are compelled to do more work in heat generation than would
和 这 蜜蜂 是 被迫 到 做 更多的 工作 在 热 一代 比 会
[bi;; bi] [ðə; ði] [keɪs] [wɜ:r; wər] [ðeɪ] [wel] [pækt] .
be the case were they well packed .
是 这 案件 是 他们 出色地 包装 .

如果蜜蜂被妥善地包裹起来，它们就不得不做更多的工作来产生热量。

[,aɪˈtiː][kæn; kən][nɑːt][biː; bi][ˈstɜrtɪd] [tuː] [ˈstrɔːŋli] [ðæt][ðə; ði] [raɪt] [wei][tuː; tə]ˈwɪntər] [biːz] [ɪz][tuː; tə]
It can not be stated too strongly that the right way to winter bees is to
它 能 不是 是 声明 也 强烈 那 这 正确的 方式 到 冬天 蜜蜂 是 到
[prəˈvaɪd] [ɔːl][ðə; ði]ˈfæktərz] [ˈniːdɪd] ,
provide all the factors needed ,
提供 全部 这 因素 需要 ,
必须强调的是，让蜜蜂安全越冬的正确方法是提供所有必要的条件。

[ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][əˈmɪt] [ˈeni] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [ˈsɪmpli] [bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ɪn][moʊst] [ˈjɪrz] [ðə; ði] [biːz]
and not to omit any of them simply because in most years the bees
和 不是 到 忽略 任何 的 他们 简单地 因为 在 最多 年 这 蜜蜂
[kæn; kən][get] [θruː] [wɪˈðəʊt] [ɔːl] [ˈdaɪɪŋ] [wen] [les] [help][ɪz]ˈgɪv(ə)n] .
can get through without all dying when less help is given .
能 得到 通过 没有 全部 垂死 什么时候较少的 帮助 是 给定 .
不要因为大多数年份蜜蜂在援助减少的情况下也能挺过难关而不全部死亡，就忽略任何一种援助。

[ðə; ði] [θriː] [θɪŋz] [ˈnesəsəri] [fɔːr; fər] [səkˈsesf(ə)] [ˈɪrɪŋ] [fɔːr; fər] [biːz] [frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ]
The three things necessary for successful earing for bees from the time they
这 三 事物 必要的 为了 成功的 耳环 为了 蜜蜂 从 这 时间 他们
[ɑːr; ər] [pækt] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌnˈpækt] [ɪn][ðə; ði] [leɪt] [sprɪŋ] [ɑːr; ər] ([wʌn]) [ˈplenti] [ʌv; əv]
are packed until they are unpacked in the late spring are (1) plenty of
是 包装 直到 他们 是 拆开包装 在 这 晚的 春天 是 (1) 很多 的
[prəˈtekʃn] ,
protection ,
保护 ,
从蜜蜂被装箱到春末拆箱，蜜蜂成功产卵需要三个条件：（1）充足的保护；

([tuːˈtuː]) [ˈplenti] [ʌv; əv] [ˈstɔːrz] [ʌv; əv] [gʊd] [ˈkwɑːləti] , [ænd; ənd] ([θriː]) [ˈplenti] [ʌv; əv] [ruːm] [fɔːr; fər]
(2) plenty of stores of good quality , and (3) plenty of room for
(2) 很多 的 商店 的 好的 质量 , 和 (3) 很多 的 房间 为了
[ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] « -
the building « 20
这 建筑 « -
(2) 大量优质商店，以及（3）充足的建筑用地« 20

» [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði][ˈkaːləni] [streŋθ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
» up of the colony strength in the spring .
» 向上 的 这 殖民地 力量 在 这 春天 .
»春季增强蜂群实力。
[nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [meɪ] [biː; bi][əˈmɪtɪd; oʊˈmɪtɪd] [wɪˈðəʊt] [ˈrɪdʒuːsɪŋ] [ðə; ði][ˈkaːləni] [streŋθ] [ɪn][ðə; ði]
None of these may be omitted without reducing the colony strength in the
没有任何 的 这些 可能 是 省略 没有 减少 这 殖民地 力量 在 这
[sprɪŋ] ,
spring ,
春天 ,
这些步骤任何一个都不能省略，否则会降低春季蜂群的强度。

[ænd; ənd] , [æz; əz] [ˈevri] [gʊd] [ˈbiːkiːpər] [noʊz] , [,aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði] [strɔːŋ] [ˈkaːlənɪz] [wɪtʃ] [get][ðə; ði]
and , as every good beekeeper knows , it is the strong colonies which get the
和 , 作为 每一个 好的 养蜂人 知道 , 它 是 这 强的 殖民地 哪个 得到 这
[ˈmæksɪməm][kraːp] .
maximum crop .
最大限度 庄稼 .
而且，正如每个优秀的养蜂人都知道的那样，只有强壮的蜂群才能获得最大的产量。

[ˈmeʒərz] [ʌv; əv] [səkˈses] [ɪn] [ˈwɪntərɪŋ] .
MEASURES OF SUCCESS IN WINTERING .
措施 的 成功 在 越冬 .
越冬成功指标。

[aɪˈtiː][ɪz][ˈɔːf(ə)n] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ˈbiːkiːpər] [tuː; tə] [noʊ] [ˈweðər] [hiː; hi][ɪz] [ˈwɪntərɪŋ] [hɪz; ɪz]
It is often difficult for a beekeeper to know whether he is wintering his
它 是 经常 难的 为了 一个 养蜂人 到 知道 无论 他 是 越冬 他的
[biːz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][hiː; hi][ʊd; ʃəd] ,
bees as well as he should ,
蜜蜂 作为 出色地 作为 他 应该 ,

养蜂人往往很难知道自己是否让蜜蜂安全越冬。

[fɔːr; fər][hiː; hi] [meɪ] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] [ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ˈriːdɪŋ] [ɔːr] [ˈvɪzɪtɪŋ] [ˈʌðər]
for he may not have been able to learn from reading or visiting other
为了 他 可能 不是 有 到过 有能力的 到 学习 从 阅读 或者 访问 其他
[ˈeɪpiːrɪz] [haʊ] [wel] [ˈkɑːlənɪz] [meɪ] [biː; bi] [brɔːt] [θruː] [ðə; ði][ˈwɪntər] .
apiaries how well colonies may be brought through the winter .
蜂场 如何 出色地 殖民地 可能 是 带来 通过 这 冬天 .

因为他可能无法通过阅读或参观其他蜂场来了解如何让蜂群顺利过冬。

[ðə; ði] [ˈraɪtɜːz] [ˈdɜːfɔːr] [hæv; həv] [əˈtemptɪd] [tuː; tə] [ɡɪv] [hɪr] [ə; eɪ][fjuː] [ˈmeʒərz] [wɪt] [ðə; ði]
The writers therefore have attempted to give here a few measures which the
这 作家 所以 有 尝试过 到 给 这里 一个 很少 措施 哪个 这
[ˈbiːkiːpər] [meɪ] [əˈplaɪ][tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈeɪpiəri] ,
beekeeper may apply to his apiary ,
养蜂人 可能 申请 到 他的 蜂房 ,

因此，作者们试图在此提出一些养蜂人可以应用于其蜂场的措施。

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪˈsaɪd] [ˈweðər] [hɪz; ɪz] [ˈmeθədz] [ʌv; əv] [ˈwɪntərɪŋ] [ʊd; ʃəd][biː; bi]
that he may be able to decide whether his methods of wintering should be
那 他 可能 是 有能力的 到 决定 无论 他的 方法 的 越冬 应该 是
[ɪmˈpruːvd] . [wʌn] .
improved : 1 :
改进 : 1 :

他或许能够决定是否应该改进他的越冬方法。

[wen] [biːz] [ɑːr; ər] [ˈædɪkwətli] [pækt] [ænd; ənd] [prəˈtektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɪnd] ,
When bees are adequately packed and protected from the wind ,
什么时候 蜜蜂 是 充分 包装 和 受保护 从 这 风 ,

当蜜蜂被妥善包装并免受风吹时，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [pʊʃ] [aʊt][ðə; ði] [ded] [biːz] [æz; əz] [ðeɪ] [daɪ][ɪn][ˈwɪntər] .
they are able to push out the dead bees as they die in winter .
他们 是 有能力的 到 推 出去 这 死的 蜜蜂 作为 他们 死 在 冬天 .

它们能够将冬天死去的蜜蜂排出体外。

[ðer; ðər][ʊd; ʃəd][ˈnevər][biː; bi][æn; ən] [əˌkjuːmjəˈleɪʃn] [ʌv; əv] [ded] [biːz] [ɑːn][ðə; ði][ˈbɑːtəm] [bɔːrd] .
There should never be an accumulation of dead bees on the bottom board .
那里 应该 绝不 是 一个 积累 的 死的 蜜蜂 在 这 底部 木板 .
[tuːˈtuː] .
2 :
2 :

底板上绝对不应该堆积死蜜蜂。2.

[ə; eɪ][ˈkɑːləni][ʌv; əv] [fʊl] [streŋθ] [wɪl] [hæv; həv] - [ˈlæŋˌstrɔːθ] [freɪmz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [bruːd] [baɪ]
A colony of full strength will have 12 Langstroth frames filled with brood by
一个 殖民地 的 满的 力量 将要 有 - 朗氏 框架 已填 和 幼虫 经过
[ðə; ði][taɪm] [ðæt] [ðə; ði] [biːz] [ʊd; ʃəd][biː; bi] [ʌnˈpækt] .
the time that the bees should be unpacked .
这 时间 那 这 蜜蜂 应该 是 拆开包装 .

一个蜂群达到满员状态时，应该有 12 个朗氏蜂巢框装满幼虫，这时就可以把蜜蜂放出来了。

[ðə; ði] [bi:z] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi][ˈteɪkən][frʌm; frəm][ðer; ðər][ˈkeɪsɪz][ʌnˈtɪl][,aɪ ˈti:] [ɪz] [ˈnesəseri] [tu:; tə]
The bees should not be taken from their cases until it is necessary to
这 蜜蜂 应该 不是 是 已采取 从 他们的 案例 直到 它 是 必要的 到
[ˈhænd(ə)l][ðəm; ðəm] ,
handle them ,
处理 他们 ,
除非有必要处理蜜蜂， 否则不应将蜜蜂从蜂箱中取出。

[ænd; ənd] [ɪf] [tu:] [haɪv] [ˈbɑ:dɪz][hæv; həv] [bɪn] [ˈɡɪv(ə)n] [i:tʃ] [ˈkɑ:ləni] ,
and if two hive bodies have been given each colony ,
和 如果 二 蜂巢 身体 有 到过 给定 每个 殖民地 ,
如果每个蜂群都配备了两个蜂箱，

[ˈʌnˈpækɪŋ] [meɪ] [bi:; bi] [dɪˈfɜ:rd] [ʌnˈtɪl] [taɪm] [fɔ:r; fər][ðə; ði][kənˈtroʊl][ʌv; əv] [ˈswɑ:rmɪŋ] [ɔ:r][ʌnˈtɪl][ðə; ði]
unpacking may be deferred until time for the control of swarming or until the
拆包 可能 是 延期 直到 时间 为了 这 控制 的 蜂拥而至 或者 直到 这
[nu:] [ˈhʌni] [ɪz] [ˈkʌmɪŋ] [ɪn] [ˈfri:li] .
new honey is coming in freely .
新的 蜂蜜 是 未来 在 自由 .
拆箱可能会推迟到控制蜂群分蜂的时间， 或者等到新蜂蜜自由流入的时候。

[ˈsʌmtaɪmz] [,aɪ ˈti:][ˈi:v(ə)n] [ˈhæpənz] [ðæt] [ˈkɑ:lənɪz] [ni:d] [ə; eɪ][θɜ:rd][haɪv][æz; əz][ə; eɪ][swɑ:rm]
Sometimes it even happens that colonies need a third hive as a swarm
有时 它 甚至 发生 那 殖民地 需要 一个 第三 蜂巢 作为 一个 蜂群
[prɪˈvenʃn] [ˈmeʒər] [brɪˈfɔ:r] [,aɪ ˈti:][ɪz][taɪm][tu:; tə] [rɪˈmu:v] [ðə; ði] [ˈpækɪŋ] ,
prevention measure before it is time to remove the packing ,
预防 措施 前 它是 时间 到 消除 这 包装 ,
有时甚至会出现这样的情况： 在移除包装物之前， 蜂群需要第三个蜂箱来防止分蜂。

[ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [,aɪ ˈti:][kæn; kən][bi:; bi][ˈɡɪv(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpækɪŋ] [rɪˈpleɪst] ,
in which case it can be given and the packing replaced ,
在 哪个 案件 它 能 是 给定 和 这 包装 替换 ,
在这种情况下， 可以退还货款并更换包装。

[æt; ət] [li:st] [əˈraʊnd][ðə; ði][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði][θɜ:rd][haɪv][ˈbɑ:di] .
at least around the sides of the third hive body .
在 至少 大约 这 侧面 的 这 第三 蜂巢 身体 .
至少在第三个蜂巢的侧面周围。

[speɪs] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [ɪz][ˈɪndɪkətɪd][ɪn][ðə; ði][dɑːrˈmenʃ(ə)nz][ˈɡɪv(ə)n][ɑ:n][peɪdʒ][naɪn] . [θri:] .
Space for this is indicated in the dimensions given on page 9 : 3 :
空间 为了 这 是 表明的 在 这 方面 给定 在 页 9 : 3 :
第 9.3 页给出的尺寸中已标明了所需的空间。

[ə; eɪ][ˈkɑ:ləni][ɪz][nɑ:t][ʌv; əv][ˈprɑ:pər] [streŋθ] [fɔ:r; fər][ˈwɪntər] [ənˈles] [,aɪ ˈti:][hæz; həz] [brɪˈtwi:n] [θri:]
A colony is not of proper strength for winter unless it has between three
一个 殖民地 是 不是 的 恰当的 力量 为了 冬天 除非 它 有 之间 三
[ænd; ənd] [fɔ:r] [freɪmz] [ʌv; əv] [bru:d] [tu:] [mʌnθs] [brɪˈfɔ:r] [ðə; ði][taɪm][fɔ:r; fər] [ˈpʊtɪŋ] [ɑ:n] [ˈpækɪŋ] .
and four frames of brood two months before the time for putting on packing .
和 四 框架 的 幼虫 二 几个月 前 这 时间 为了 推杆 在 包装 .
除非蜂群在装箱前两个月拥有三到四框幼虫， 否则蜂群就不足以过冬。

[ˈju:ʒʊəli; ˈju:ʒəli] [ðɪs] [wɪl] [bi:; bi][sɪks] [wi:ks] [brɪˈfɔ:r] [bru:d] - [ˈrɪrɪŋ] [si:sɪz] .
Usually this will be six weeks before brood - rearing ceases .
通常 这 将要 是 六 周 前 幼虫 - 饲养 停止 .
通常情况下， 育雏期会在六周后结束。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [les] [bruːd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm][,aɪ 'ti:] ['ɪndɪˌkeɪts] ['iːðər] [ðæt] [ðə; ði] [kwiːn] [ɪz][nɑːt] [ɡʊd]
If there is less brood at that time it indicates either that the queen is not good
如果 那里 是 较少的 幼虫 在 那 时间 它 表示 任何一个 那 这 女王 是 不是 好的
[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði] ['kɑːləni][hæz; həz] [bɪn] ['wiːkənd] [frʌm; frəm][sʌm; səm] ['lðər] [kɔːz] .
or that the colony has been weakened from some other cause .
或者 那 这 殖民地 有 到过 减弱 从 一些 其他 原因 .

如果此时蜂群中的幼虫数量较少，则表明蜂后状态不佳，或者蜂群由于其他原因而衰弱。

[ɪf] ['teɪkən][ɪn][taɪm] [ðɪs] [kən'dɪ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['remɪdɪd] [baɪ] ['ædɪŋ] [bruːd] [ɔːr] ['hʌni] [ɔːr][baɪ]
If taken in time this condition may be remedied by adding brood or honey or by
如果 已采取 在 时间 这 状况 可能 是 已补救 经过 添加 幼虫 或者 蜂蜜 或者 经过
[,juːˈnaɪtɪŋ] .
uniting .
联合 .

如果及时处理，这种情况可以通过添加幼虫或蜂蜜或进行配种来补救。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'strævəɡənt] [tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə] ['wɪntər] [wiːk] ['kɑːlənɪz] . [fɔːr] .
It is extravagant to attempt to winter weak colonies . 4 .
它 是 靡 到 试图 到 冬天 虚弱的 殖民地 . 4 .

试图让体弱的蜂群越冬是奢侈的做法。4.

[ɪf] [ə; eɪ] [θər'mɑːmɪtər] [ɪz][in'səːtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][haɪv] [θruː] [ðə; ði] ['ɔːɡər] [hoʊl] ['entrəns] [æt; ət]
If a thermometer is inserted into the hive through the auger hole entrance at
如果 一个 温度计 是 插入 进入 这 蜂巢 通过 这 螺旋钻 洞 入口 在
[ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kəʊldəst] ['weðər] [ɪn] ['wɪntər][,aɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [ʃoʊ] [ə; eɪ] ['temprətʃər; 'temprətʃər]
the time of the coldest weather in winter it should show a temperature
这 时间 的 这 最冷 天气 在 冬天 它 应该 展示 一个 温度
[ə'boʊv] [ðə; ði] ['friːzɪŋ] [pɔɪnt] .
above the freezing point .
多于 这 冷冻 观点 .

如果在冬季最冷的时候，将温度计通过螺旋孔插入蜂箱，温度计应该显示高于冰点的温度。

[æt; ət][noʊ] [taɪm] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['temprətʃər; 'temprətʃər][ʌv; əv] ['eni] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][haɪv] [ɡoʊ] [br'loʊ]
At no time should the temperature of any part of the hive go below
在 不 时间 应该 这 温度 的 任何 部分 的 这 蜂巢 去 以下
['friːzɪŋ] ,
freezing ,
冷冻 ,

蜂巢任何部分的温度都绝不能低于冰点。

[ænd; ænd][ðə; ði] [pɔɪnt] [dʒʌst] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['entrəns] [ɪz][ðə; ði][moʊst] [kən'viːniənt] [wʌn][æt; ət] [wɪt]
and the point just within the entrance is the most convenient one at which
和 这 观点 只是 之内 这 入口 是 这 最多 方便的 一 在 哪个
[tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['temprətʃər; 'temprətʃər] ['riːdɪŋz] .
to take the temperature readings .
到 拿 这 温度 阅读 .

入口处的那个点是测量温度最方便的位置。

[ðə; ði] ['loʊst] ['temprətʃər; 'temprətʃər] ['ɑːbvɪəsli] [wɪl] [biː; bi][æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] . « -
The lowest temperature obviously will be at this point . « 21
这 最低 温度 明显地 将要 是 在 这 观点 . « -

显然，最低温度将出现在这一点上。« 21

» [ðə; ði] ['prezɪdənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːrmɜːz] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] .
» **THE PRESIDENT TO THE FARMERS OF AMERICA .**
» 这 总统 到 这 农民 的 美国 .

»总统致美国农民的一封信。

[[ɪks'trækts][frʌm; frəm] ['prezɪdənt] ['wɪlsənz] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːrmɜːz] - ['kɑːnfərəns]
[**Extracts from President Wilson's message to the Farmers ' Conference**
[提取物 从 总统 威尔逊的 信息 到 这 农民 - 会议

【摘自威尔逊总统致农民大会的讲话】

[æ̃t; ə̃t] [ʔˈbæ̃nə̃] , [ɪ̃l] . , [ˈdʒæ̃njʊ̃erɪ̃] - , - .]
at Urbana , Ill . , January 31 , 1918 .]
在 厄巴纳 , 患病的 . , 一月 - , - .]

1918年1月31日于伊利诺伊州厄巴纳。

[ðə̃; ðĩ] [ˈfɔːrsɪz] [ðæt̃] [fɑ̃t] [fɔːr; fər] [ˈfriːdə̃m] ,
The forces that fight for freedom ,
这 力量 那 斗争 为了 自由 ,
为自由而战的力量 ,

[ðə̃; ðĩ] [ˈfriːdə̃m] [ʌ̃v; ə̃v] [men] [ɔːl] [ˈoʊ̃vər] [ðə̃; ðĩ] [wɜːrld] [æ̃z; ə̃z] [wel] [æ̃z; ə̃z] [ˈaʊ̃ər; ɑːr] [oʊ̃n] ,
the freedom of men all over the world as well as our own ,
这 自由 的 男人 全部 超过 这 世界 作为 出色地 作为 我们的 自己的 ,
全世界男性的自由 , 也包括我们自身的自由。

[dɪˈpend] [ə̃ˈpɑːn] [juː ˈes] [ɪ̃n] [æ̃n; ə̃n] [ɪ̃kˈstrɔːrdə̃nerɪ̃] [ænd; ə̃nd] [ʌ̃nɪkˈspektɪd] [dɪˈgriː] [fɔːr; fər] [ˈsʌ̃stənə̃ns] ,
depend upon us in an extraordinary and unexpected degree for sustenance ,
依赖 之上 我们 在 一个 非凡的 和 意外 程度 为了 维持 ,
他们对我们的依赖程度非同寻常 , 出乎意料 , 需要我们来维持生计。

[fɔːr; fər] [ðə̃; ðĩ] [sə̃ˈplai] [ʌ̃v; ə̃v] [ðə̃; ðĩ] [mə̃ˈtɪriəlz] [baɪ] [wɪt̃ʃ] [men] [ɑːr; ə̃r] [tuː; tə̃] [lɪv; laɪv] [ænd; ə̃nd] [tuː; tə̃]
for the supply of the materials by which men are to live and to
为了 这 供应 的 这 材料 经过 哪个 男人 是 到 居住 和 到
[fɑ̃t] ,
fight ,
斗争 ,
为了供应人们生活 and 战斗所需的物资 ,

[ænd; ə̃nd] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈaʊ̃ər; ɑːr] [ˈɡlɔːri] [wen] [ðə̃; ðĩ] [wɔːr] [ɪz] [ˈoʊ̃vər] [ðæt̃] [wiː; wi] [hæ̃v; hə̃v] [sə̃ˈplaid]
and it will be our glory when the war is over that we have supplied
和 它 将要 是 我们的 荣耀 什么时候 这 战争 是 超过 那 我们 有 供应
[ðoʊ̃z] [mə̃ˈtɪriəlz] [ænd; ə̃nd] [sə̃ˈplaid] [ðem; ðəm] [ə̃ˈbʌ̃ndə̃ntli] ,
those materials and supplied them abundantly ,
那些 材料 和 供应 他们 大量 ,
战争结束后 , 我们将为我们提供了这些物资 , 而且供应充足而感到自豪。

[ænd; ə̃nd] [aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ɔːl] [ðə̃; ðĩ] [mɔːr] [ˈɡlɔːri] [bɪˈkə̃z, bɪˈkɔːz] [ɪ̃n] [sə̃ˈplaɪ̃ŋ] [ðem; ðəm] [wiː; wi] [hæ̃v; hə̃v]
and it will be all the more glory because in supplying them we have
和 它 将要 是 全部 这 更多的 荣耀 因为 在 供应 他们 我们 有
[meɪd] [ˈaʊ̃ər; ɑːr] [suˈpriːm] [ˈefə̃rt] [ænd; ə̃nd] [ˈsæ̃krɪfajs] .
made our supreme effort and sacrifice .
制成 我们的 最高 努力 和 牺牲 .
而且 , 这更是一种荣耀 , 因为我们在提供这些物资的过程中付出了最大的努力和牺牲。

[ɪ̃n] [ðə̃; ðĩ] [fiːld] [ʌ̃v; ə̃v] [ˈæ̃ɡrɪkʌ̃ltʃər] [wiː; wi] [hæ̃v; hə̃v] [ˈeɪdʒə̃nsɪz] [ænd; ə̃nd] [ɪ̃nstrə̃menˈtælɪtɪz] , [ˈfɔːrtʃənətli]
In the field of agriculture we have agencies and instrumentalities , fortunately
在 这 场地 的 农业 我们 有 机构 和 工具 , 幸运的是
,
.
,
幸运的是 , 我们在农业领域拥有各种机构和工具。

[sʌ̃tʃ] [æ̃z; ə̃z] [noʊ̃] [ˈʌ̃ðər] [ˈɡʌ̃və̃nmə̃nt] [ɪ̃n] [ðə̃; ðĩ] [wɜːrld] [kæn; kən] [ʃoʊ̃] .
such as no other Government in the world can show .
这样的 作为 不 其他 政府 在 这 世界 能 展示 .
这是世界上任何其他政府都无法做到的。

[ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði] ['gretɪst] ['præktɪk(ə)] [ænd; ənd] [saɪən'tɪfɪk]
The Department of Agriculture is undoubtedly the greatest practical and scientific
这 部门 的 农业 是 无疑 这 最 实际的 和 科学
[ægrɪ'kʌltʃərəl][,ɜ:rgənə'zeɪ](ə)n][ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd] .
agricultural organization in the world .
农业 组织 在 这 世界 。

农业部无疑是世界上最伟大的实用型和科学型农业组织。

[ɪts][t'ɒt(ə)l] ['ænjuəl] ['bʌdʒɪt] [ʌv; əv] \$10 , - ,
Its total annual budget of \$10 , 000 ,
它是 全部的 年度的 预算 的 \$10 , - ,
其年度总预算为10,000美元。

- [hæz; həz] [bɪn] [ɪn'kri:st] ['dɔ:ɪŋ] [ðə; ði][ləst] [fɔ:r] ['jɪrz] [mɔ:r] [ðæn; ðən] - [pər] [sent] .
000 has been increased during the last four years more than 72 per cent .
- 有 到过 增加 期间 这 最后的 四 年 更多的 比 - 每 中心 。
过去四年里，000 的数量增加了 72% 以上。

[aɪ'ti:][hæz; həz][ə; eɪ] [stɑ:f] [ʌv; əv] - , - , [ɪn'klu:dɪŋ] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['haɪli] [treɪnd]
It has a staff of 18 , 000 , including a large number of highly trained
它 有 一个 职员 的 - , - , 包括 一个 大的 数字 的 高度 受过训练
[ˈeksɜ:pərtz] ,
experts ,
专家 ,

它拥有18000名员工，其中包括大量训练有素的专家。

[ænd; ənd] [ə,bɜ:ŋ'saɪd] [ʌv; əv][aɪ'ti:][stænd][ðə; ði] [ju'ni:k] [lænd] - [grænt] ['kɑ:lɪdʒɪz] , [wɪt] [ɑ:r; ər] [wɪ'daʊt]
and alongside of it stand the unique land - grant colleges , which are without
和 旁边 的 它 站立 这 独特的 土地 - 授予 大学 , 哪个 是 没有
[ɪg'zæmp(ə)] ['els,weɪ] ,
example elsewhere ,
例子 别处 ,

与它并肩而立的是独一无二的赠地学院，这在其他地方是绝无仅有的。

[ænd; ənd][ðə; ði] - [stert] [ænd; ənd] ['fedərəl] [ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃənz] .
and the 69 State and Federal experiment stations .
和 这 - 状态 和 联邦 实验 车站 。

以及 69 个州和联邦实验站。

[ði:z] ['kɑ:lɪdʒɪz][ænd; ənd] [ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃənz] [hæv; həv][ə; eɪ][t'ɒt(ə)l] [ɪn'daʊmənt] [ʌv; əv][plənt]
These colleges and experiment stations have a total endowment of plant
这些 大学 和 实验 车站 有 一个 全部的 捐赠基金 的 植物
[ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] [ʌv; əv] \$172 ,
and equipment of \$172 ,
和 设备 的 \$172 ,

这些学院和实验站的厂房和设备总捐赠额为 172 美元。

- , - [ænd; ənd][æn; ən] ['ɪnkʌm] [ɜ:r] [mɔ:r] [ðæn; ðən] \$35 , - , - [wɪð; wɪθ] - ,
000 , 000 and an income or more than \$35 , 000 , 000 with 10 ,
- , - 和 一个 收入 或者 更多的 比 \$35 , - , - 和 - ,
000,000 且收入超过 35,000,000 美元，并拥有 10,

- ['ti:tʃərz] , [ə; eɪ] ['rezɪdənt] ['stu:d(ə)nt]['bɔ:di][ʌv; əv] - , - ,
271 teachers , a resident student body of 125 , 000 ,
- 教师 , 一个 居民 学生 身体 的 - , - ,
271名教师，125,000名在校学生，

[ænd; ənd][ə; eɪ][væst] [ə'dɪʃən(ə)l] ['nʌmbər] [rɪ'sɪ:vɪŋ] [ɪn'strʌk(ə)nz] [æt; ət][ðer; ðər]['hoʊmz] .
and a vast additional number receiving instructions at their homes .
和 一个 广阔的 额外的 数字 接收 指示 在 他们的 房屋 。
还有大量人员在家中接受指导。

[ˈkaʊnti] [ˈeɪdʒənts] , [dʒɔɪnt][ˈɑːfəsərz][Λv; əv][ðə; ði] [dɪˈpɑːrtmənt] [Λv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd][Λv; əv][ðə; ði]
County agents , joint officers of the Department of Agriculture and of the
县 代理人 , 联合的 警官 的 这 部门 的 农业 和 的 这
[ˈkaːlɪdʒɪz] ,
colleges ,
大学 ,

县级代理人、农业部和各学院的联合官员，

[ɑːr; ər] [ˈevriwɛr] [kəʊˈpərəɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈfɑːrməz][ænd; ənd] [əˈsɪstɪŋ] [ðem; ðəm] .
are everywhere cooperating with the farmers and assisting them .
是 到处 合作 和 这 农民 和 协助 他们 .

他们到处都在与农民合作并帮助他们。

[ðə; ði] [ˈnʌmbər] [Λv; əv][ɪkˈsten](ə)n][ˈwɜːrkərz] [ˈΛndər][ðə; ði] [smɪθ] - [ˈlevər] [ækt][ænd; ənd][ˈΛndər][ðə; ði]
The number of extension workers under the Smith - Lever Act and under the
这 数字 的 扩大 工人 在下面 这 史密斯 - 杠杆 行为 和 在下面 这
[ˈriːs(ə)nt] [ɪˈmɜːrdʒənsɪ] [ˌledʒɪsˈleɪ](ə)n][hæz; həz] [groʊn] [tuː; tə][faɪv] ,
recent emergency legislation has grown to 5 ,
最近的 紧急情况 立法 有 生长 到 5 ,

根据《史密斯-利弗法案》和最近的紧急立法，推广人员的数量已增至5人。

- [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ˈwɜːrkɪŋ] [ˈregjələri] [ɪn][ðə; ði] [ˈveriəs] [kəˈmjʊnəti] [ænd; ənd] [ˈteɪkɪŋ]
500 men and women working regularly in the various communities and taking
- 男人 和 女性 在职的 经常 在 这 各种各样的 社区 和 采取
[tuː; tə][ðə; ði][ˈfɑːrmər][ðə; ði][ˈleɪtɪst] [ˌsaɪənˈtɪfɪk][ænd; ənd][ˈpræktɪk(ə)l][ˌɪnfərˈmeɪ](ə)n] .
to the farmer the latest scientific and practical information .
到 这 农民 这 最新的 科学 和 实际的 信息 .

500 名男女定期在各个社区工作，并将最新的科学和实用信息带给农民。

[əˌbɔːŋˈsaɪd] [ðɪːz] [ɡreɪt] [ˈpʌblɪk][ˈeɪdʒənsɪz][stænd][ðə; ði] [ˈveri] [ɪˈfektɪv; əˈfektɪv] [ˈvɑːləntəri] [ˌɔrgənəˈzeɪʃənz]
Alongside these great public agencies stand the very effective voluntary organizations
旁边 这些 伟大的 民众 机构 站立 这 非常 有效的 自愿 组织
[əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈfɑːrməz] [ðəmˈselvz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ˈlɜːrɪŋ] [ðə; ði][best]
among the farmers themselves which are more and more learning the best
之中 这 农民 他们自己 哪个 是 更多的 和 更多的 学习 这 最好的
[ˈmeθədʒ] [Λv; əv][koʊˌɑːpəˈreɪ](ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][best] [ˈmeθədʒ] [Λv; əv] [ˈpʊtɪŋ] [tuː; tə][ˈpræktɪk(ə)l][juːz]
methods of cooperation and the best methods of putting to practical use
方法 的 合作 和 这 最好的 方法 的 推杆 到 实际的 使用
[ðə; ði] [əˈsɪstəns] [dɪˈraɪvd] [frʌm; frəm] [ˌɡʌvərnˈmentl] [ˈsɔːrsɪz] .
the assistance derived from governmental sources .
这 协助 衍生的 从 政府 来源 .

除了这些伟大的公共机构之外，农民中也存在着非常有效的志愿组织，他们越来越学习如何更好地合作，以及如何更好地利用从政府获得的援助。

[ðə; ði] [ˈbæŋkɪŋ] [ˌledʒɪsˈleɪ](ə)n][Λv; əv][ðə; ði][ləst] [tuː] [ɔːr] [θriː] [ˈjɪrz] [hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði][ˈfɑːrməz]
The banking legislation of the last two or three years has given the farmers
这 银行业 立法 的 这 最后的 二 或者 三 年 有 给定 这 农民
[ˈækses] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡreɪt] [ˈlendəbl] [ˈkæpɪt(ə)l][Λv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] ,
access to the great lendable capital of the country ,
使用权 到 这 伟大的 可借出的 首都 的 这 国家 ,

过去两三年来的银行业立法使农民能够获得该国大量的可贷资本。

[ænd; ənd][aɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði][ˈdu:li][bəuθ][ʌv; əv][ðə; ði][men][ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fedərəl]
and it has become the duly both of the men in charge of the Federal
和 它 有 变得 这 正式地 两个都 的 这 男人 在 收费 的 这 联邦
[rɪ'zɜ:rv] ['bæŋkɪŋ] ['sɪstəm] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][fɑ:rm] [loʊn] ['bæŋkɪŋ] ['sɪstəm] [tu:; tə] [si:] [tu:; tə][aɪ 'ti:]
Reserve Banking System and of the Farm Loan Banking System to see to it
预订 银行业 系统 和 的 这 农场 贷款 银行业 系统 到 看 到 它
[ðæt] [ðə; ði][ˈfɑ:rmə-z] [əb'teɪn][ðə; ði]['kredit] ,
that the farmers obtain the credit ,
那 这 农民 获得 这 信用 ,

因此，确保农民获得信贷，已成为联邦储备银行系统和农业贷款银行系统两位负责人的正当责任。

[bəuθ] [ʃɔ:rt] [tɜ:rm][ænd; ənd] [bɜ:ŋ] [tɜ:rm] , [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ə] [ɪn'taɪtlɪd] [nɑ:t]['oʊnli] ,
both short term and long term , to which they are entitled not only ,
两个都 短的 学期 和 长的 学期 , 到 哪个 他们 是 标题 不是 仅有的 ,
包括短期和长期福利，他们不仅有权获得这些福利，而且

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [aɪ 'ti:][ɪz] [ɪm'perətɪvli] ['nesəsəri] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪk'stendɪd] [tu:; tə][ðem; ðəm] [ɪf] [ðə; ði]
but which it is imperatively necessary should be extended to them if the
但 哪个 它是 必须 必要的 应该 是 扩展 到 他们 如果 这
['prez(ə)nt][ˈtæskz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɑ:r; ə][tu:; tə][bi:; bi] ['ædɪkwətli] [pər'fɔ:rmɪd] .
present tasks of the country are to be adequately performed .
展示 任务 的 这 国家 是 到 是 充分 执行 .

但为了充分履行国家当前的各项任务，必须将这种权利扩展到他们身上。

[bəuθ][baɪ][də'rekt] ['pɜ:rtʃəs] [ʌv; əv]['naɪ,treɪts][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ɪ'stæblɪ'mənt] [ʌv; əv][plænts][tu:; tə]
Both by direct purchase of nitrates and by the establishment of plants to
两个都 经过 直接的 购买 的 硝酸盐 和 经过 这 建立 的 植物 到
[prə'du:s] « -
produce « 22
生产 « -

既可以通过直接购买硝酸盐，也可以通过建立工厂生产硝酸盐。« 22

» ['naɪ,treɪts] , [ðə; ði] [gʌvənmənt] [ɪz] ['du:ɪŋ] [ɪts]['ʌtmoʊst][tu:; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['prɑ:bləm][ʌv; əv]
» nitrates , the Government is doing its utmost to assist in the problem of
» 硝酸盐 , 这 政府 是 正在做 它是 极致 到 协助 在 这 问题 的
[fɜ:rtələ'zeɪ](ə)n] .
fertilization .
受精 .

“硝酸盐问题，政府正在尽最大努力协助解决施肥问题。”

[ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['eɪdʒənsɪz][ɑ:r; ə] ['æktɪvli] [ə'sɪstɪŋ] [ðə; ði]
The Department of Agriculture and other agencies are actively assisting the
这 部门 的 农业 和 其他 机构 是 积极 协助 这
[ˈfɑ:rmə-z] [tu:; tə]['loʊkət] ,
farmers to locate ,
农民 到 定位 ,

农业部和其他机构正在积极协助农民寻找、

['seɪfɡɑ:rd] , [ænd; ənd] [sɪ'kjʊr] [æt; ət][kɔ:st][æŋ; ən] ['ædɪkwət] [sə'plaɪ] [ʌv; əv][saʊnd] [si:d] .
safeguard , and secure at cost an adequate supply of sound seed .
保障 , 和 安全的 在 成本 一个 足够的 供应 的 声音 种子 .

以成本保障并确保充足的优质种子供应。

[ðə; ði][ˈfɑ:rmə-z][ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [ɑ:r; ə][æz; əz] [ɪ'fɪ(ə)nt] [æz; əz]['eni] ['ʌðər] [ˈfɑ:rmə-z][ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd]
The farmers of this country are as efficient as any other farmers in the world
这 农民 的 这 国家 是 作为 高效的 作为 任何 其他 农民 在 这 世界
.
:
.

这个国家的农民和世界上其他任何国家的农民一样高效。

[ðeɪ] [duː][nɑ:t] [prəˈdu:s] [mɔ:r] [pər] ['eɪkər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['fɑ:rmɜ:z][ɪn] ['jərəp] .
They do not produce more per acre than the farmers in Europe .
他们 做 不是 生产 更多的 每 英亩 比 这 农民 在 欧洲 .
他们的单位面积产量并不比欧洲农民高。

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑ:t] ['nesəsəri] [ðæt] [ðeɪ] [ʊd; ʌd][duː][soʊ] .
It is not necessary that they should do so .
它 是 不是 必要的 那 他们 应该 做 所以 .
他们不一定要这样做。

[aɪ 'tiː] [wʊd] [pər'hæps][biː; bi][bæd] [ɪ'kɑ:nəmi] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [ə'tempt] [aɪ 'tiː] .
It would perhaps be bad economy for them to attempt it .
它 会 也许 是 坏的 经济 为了 他们 到 试图 它 .
对他们来说，这样做或许会得不偿失。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] [prəˈdu:s] [baɪ] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [ɔ:r] [fɔ:r] [taɪmz] [mɔ:r] [pər][mæn] ,
But they do produce by two to three or four times more per man ,
但 他们 做 生产 经过 二 到 三 或者 四 时代 更多的 每 男人 ,
但他们的人均产量是其他人的两到三倍甚至四倍。

[pər] ['ju:nɪt][ʌv; əv] ['leɪbər][ænd; ʌnd] ['kæpɪt(ə)l] , [ðæn; ðən][ðə; ði] ['fɑ:rmɜ:z][ʌv; əv] ['eni] [jərə'pi:ən] ['kʌntri] .
per unit of labor and capital , than the farmers of any European country .
每 单元 的 劳动 和 首都 , 比 这 农民 的 任何 欧洲的 国家 .
单位劳动和资本产出比任何欧洲国家的农民都高。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] [ə'leɪs:rt][ænd; ʌnd][ju:z] [mɔ:r] ['leɪbər] - ['seɪvɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz][ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðər] ['fɑ:rmɜ:z] ,
They are more alert and use more labor - saving devices than any other farmers ,
他们 是 更多的 警报 和 使用 更多的 劳动 - 保存 设备 比 任何 其他 农民 ,
[ɪn][ðə; ði][wɜ:rlɪd] .
in the world .
在 这 世界 .

他们比世界上任何其他农民都更加警觉，并且使用更多省力设备。

[ænd; ʌnd][ðer; ðər] [rɪ'spɑ:ns] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'mændz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)nt] [ɪ'mɜ:rdʒənsɪ] [hæz; həz] [bɪn]
And their response to the demands of the present emergency has been
和 他们的 回复 到 这 需求 的 这 展示 紧急情况 有 到过
[ɪn] ['evri] [wei] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] .
in every way remarkable .
在 每一个 方式 卓越 .

他们对当前紧急情况的应对措施在各个方面都堪称卓越。

[læst] [sprɪŋ] [ðer; ðər] ['plæntɪŋ] [ɪk'si:dɪd] [baɪ] - , - , - ['eɪkəs][ðə; ði] ['lɑ:rdʒɪst] ['plæntɪŋ] [ʌv; əv]
Last spring their planting exceeded by 12 , 000 , 000 acres the largest planting of
最后的 春天 他们的 种植 超出 经过 - , - , - 英亩 这 最大 种植 的
['eni] ['pri:vɪəs] [jɪr] ,
any previous year ,
任何 以前的 年 ,

去年春天，他们的种植面积比往年增加了1200万英亩，创下历史新高。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [jiːldz] [frʌm; frəm][ðə; ði][kra:ps][wɜ:r; wər] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] - ['breɪkɪŋ] [jiːldz] .
and the yields from the crops were record - breaking yields .
和 这 产量 从 这 农作物 是 记录 - 打破 产量 .
农作物产量创历史新高。

[ɪn][ðə; ði][fɔ:lɪ][ʌv; əv] - [ə; eɪ] [wi:t] ['eɪkəɪdʒ][ʌv; əv] - , - , - [wʌz; wəz][pla:ntɪd] ,
In the fall of 1917 a wheat acreage of 42 , 170 , 000 was planted ,
在 这 落下 的 - 一个 小麦 面积 的 - , - , - 曾是 已种植 ,
1917年秋季，小麦种植面积达4217万英亩。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][wʌn] , - , - ['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən][fɔ:r; fər] ['eni] [prɪ'si:dɪŋ] [jɪr] , [θriː] , - ,
which was 1 , 000 , 000 larger than for any preceding year , 3 , 000 ,
哪个 曾是 1 , - , - 更大的 比 为了 任何 前 年 , 3 , - ,
比前一年的任何一年都增加了 1,000,000, 3,000,

- ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði][nekst]['lɑ:rdʒɪst] , [ænd; ənd]['sevən] , - , - ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]
000 greater than the next largest , and 7 , 000 , 000 greater than the
- 更大的 比 这 下一个 最大 , 和 7 , - , - 更大的 比 这
[prɪ'si:dɪŋ] [faɪv] - [jɪr] ['ævərɪdʒ] .
preceding five - year average .
前 五 - 年 平均的 .

比第二大值高出 000，比前五年平均值高出 7,000,000。

[bʌt; bət][aɪ] [ɔ:t] [tu:; tə] [seɪ] [tu:; tə][ju:; jʊ] [ðæt] [aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t]['oʊnli] ['nesəsəri] [ðæt] [ði:z]
But I ought to say to you that it is not only necessary that these
但 我 应该 到 说 到 你 那 它 是 不是 仅有的 必要的 那 这些
[ə'tʃi:vments] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [rɪ'pi:tɪd] ,
achievements should be repeated ,
成就 应该 是 重复 ,
但我必须告诉你们，不仅这些成就需要重现，

[bʌt; bət] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɪk'si:dɪd] .
but that they should be exceeded .
但 那 他们 应该 是 超出 .
但应该超越这些标准。

[aɪ] [noʊ] [wʌt] [ðɪs] [əd'vaɪs] [ɪn'vɑ:lvz] .
I know what this advice involves .
我 知道 什么 这 建议 涉及 .
我知道这条建议包含哪些内容。

[aɪ 'ti:] [ɪn'vɑ:lvz] [nɑ:t]['oʊnli]['leɪbər][bʌt; bət]['sækrɪfaɪs] ,
It involves not only labor but sacrifice ,
它 涉及 不是 仅有的 劳动 但 牺牲 ,
这不仅需要劳动，还需要牺牲。

[ðə; ði] ['peɪnzteɪkɪŋ] [æplɪ'keɪ](ə)n[ʌv; əv] ['evri] [hɪt][ʌv; əv][saɪəntɪfɪk] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] ['evri] ['testɪd]
the painstaking application of every hit of scientific knowledge and every tested
这 费尽心力 应用 的 每一个 打 的 科学 知识 和 每一个 测试
['præktɪs] [ðæt] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l] .
practice that is available .
实践 那 是 可用的 .
一丝不苟地运用每一项科学知识和每一项经过验证的实践经验。

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [ðə; ði]['ʌtmoʊst] [ɪ'kɑ:nəmi] , [ɪ:v(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [wer] [ðə; ði] [pɪntʃ] [kʌmz] .
It means the utmost economy , even to the point where the pinch comes .
它 方法 这 极致 经济 , 甚至 到 这 观点 在哪里 这 捏 来 .
这意味着要做到极致节约，甚至不惜牺牲开支。

[aɪ 'ti:] [mi:nz] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][kɑ:ns(ə)n'treɪf(ə)n][ænd; ənd][self] - ['sækrɪfaɪs] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪn'vɑ:lvd] [ɪn]
It means the kind of concentration and self - sacrifice which is involved in
它 方法 这 种类 的 专注 和 自己 - 牺牲 哪个 是 涉及 在
[ðə; ði] [fi:ld] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][ɪt'self] ,
the field of battle itself ,
这 场地 的 战斗 本身 ,
它指的是战场上所需的那种专注和自我牺牲精神。

[wer] [ðə; ði]['ɑ:bdʒekt]['ɔ:lweɪz] [lu:mz] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði][ɪndɪ'vɪdʒuəl] .
where the object always looms greater than the individual .
在哪里 这 目的 总是 织布机 更大的 比 这 个人 .
客体总是比个体更重要。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [wɪl] [help][ænd; ənd][help][ɪn] ['evri] [wei] [ðæt] [aɪ 'ti:][ɪz]['pɑ:səb(ə)l] .
And yet the Government will help and help in every way that it is possible .
和 然而 这 政府 将要 帮助 和 帮助 在 每一个 方式 那 它 是 可能的 .
然而，政府将尽一切可能提供帮助。

[aɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈfɑːrməz][frʌm; frəm][huːm][keɪm][ðə; ði][fɜːrst][jɑːts][æt; ət][ˈleksɪŋtən] ,
It was farmers from whom came the first shots at Lexington ,
它 曾是 农民 从 谁 来了 这 第一的 镜头 在 列克星敦 ,
莱克星顿战役中，最先开枪的是农民。

[ðæt][set][əˈfleɪm][ðə; ði][ˌrevəˈluːʃ(ə)n][ðæt][meɪd][əˈmerɪkə][friː] .
that set aflame the Revolution that made America free .
那 放 燃烧 这 革命 那 制成 美国 自由的 .
点燃了革命之火，使美国获得自由。

[aɪ][hoʊp][ænd; ʌnd][bɪˈliːv][ðæt][ðə; ði][ˈfɑːrməz][ʌv; əv][əˈmerɪkə][wɪl][ˈwɪlɪŋli][ænd; ʌnd][kənˈspɪkjʊəsli]
I hope and believe that the farmers of America will willingly and conspicuously
我 希望 和 相信 那 这 农民 的 美国 将要 心甘情愿 和 显眼地
[stænd][baɪ][tuː; tə][wɪn][ðɪs][wɔːr][ˈɔːlsəʊ] .
stand by to win this war also .
站立 经过 到 赢 这 战争 还 .
我希望并相信，美国的农民们也会心甘情愿、积极参与到这场战争中来，赢得胜利。

[ðə; ði][tʊɪl] , [ðə; ði][ɪnˈtelɪdʒəns] , [ðə; ði][ˈenədʒi] , [ðə; ði][ˈfɔːrsart] ,
The toil , the intelligence , the energy , the foresight ,
这 辛劳 , 这 智力 , 这 活力 , 这 远见 ,
辛勤劳动、智慧、精力、远见卓识

[ðə; ði][self] - [ˈsækrɪfaɪs][ænd; ʌnd][dɪˈvoʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈfɑːrməz][ʌv; əv][əˈmerɪkə][wɪl] , [aɪ][bɪˈliːv] ,
the self - sacrifice and devotion of the farmers of America will , I believe ,
这 自己 - 牺牲 和 虔诚 的 这 农民 的 美国 将要 , 我 相信 ,
我相信，美国农民的自我牺牲和奉献精神将会.....

[brɪŋ][tuː; tə][ə; eɪ][traɪˈʌmfənt][kənˈkluːʒ(ə)n][ðɪs][greɪt][læst][wɔːr][fɔːr; fər][ðə; ði][ɪˌmænsəˈpeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
bring to a triumphant conclusion this great last war for the emancipation of
带来 到 一个 凯 结论 这 伟大的 最后的 战争 为了 这 解放 的
[men][frʌm; frəm][ðə; ði][kənˈtroʊl][ʌv; əv][ˈɑːrbɪtrəri][ˌɡʌvənmənt][ænd; ʌnd][ðə; ði][ˈselfɪʃnəs][ʌv; əv][klæs]
men from the control of arbitrary government and the selfishness of class
男人 从 这 控制 的 随意的 政府 和 这 自私 的 班级
[ˌledʒɪsˈleɪʃ(ə)n][ænd; ʌnd][kənˈtroʊl] ,
legislation and control ,
立法 和 控制 ,
为解放人类，使其摆脱专制政府的控制和阶级立法与控制的自私自利，而取得这场伟大的最后战争的胜利。

[ænd; ʌnd][ðen] , [wen][ðə; ði][end][hæz; həz][kʌm] ,
and then , when the end has come ,
和 然后 , 什么时候 这 结尾 有 来 ,
然后，当一切走到尽头时，

[wiː; wi][meɪ][lʊk][iːtʃ][ˈʌðər][ɪn][ðə; ði][feɪs][ænd; ʌnd][biː; bi][glæd][ðæt][wiː; wi][ɑːr; ər][əˈmerɪkənz]
we may look each other in the face and be glad that we are Americans
我们 可能 看 每个 其他 在 这 脸 和 是 高兴的 那 我们 是 美国人
[ænd; ʌnd][hæv; həv][hæd; həd][ðə; ði][ˈprɪvəlɪdʒ][tuː; tə][pleɪ][sʌtʃ][ə; eɪ][pɑːrt] . « -
and have had the privilege to play such a part . « 23
和 有 有 这 特权 到 玩 这样的 一个 部分 . « -
我们或许会彼此对视，并为我们是美国人而感到自豪，并庆幸自己有幸扮演了如此重要的角色。« 23

» [ðə; ði][ˈbɪznəs][ʌv; əv][ˈæɡrɪkʌltʃər] .
» **THE BUSINESS OF AGRICULTURE** .
» 这 商业 的 农业 .
»农业产业。

[[ɪksˈtræktz][frʌm; frəm][əˈdresɪz] .]
[**Extracts from addresses** .]
[提取物 从 地址 .]
[摘自地址簿。]

[ðə; ði][nekst] [greɪt] [ˈfæktər][tu;; tə] [ɪnˈlɪst] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈbetərmənt] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd][ˈrʊrəl]
The next great factor to enlist for the betterment of Agriculture and rural
这 下一个 伟大的 因素 到 入伍 为了 这 改善 的 农业 和 乡村的
[laɪf][ɪn] [ðɪs] [ˈneɪ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [ˈbɪznəs] [mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsɪti] .
life in this Nation is the business man of the town and the city .
生活 在 这 国家 是 这 商业 男人 的 这 镇 和 这 城市 .
要想改善我国的农业和农村生活，下一个需要争取的重要因素是城镇的商人。

[hi;; hi][hæz; həz][nɔːt] [ˈɔːlweɪz] [bɪn] [əˈlaɪv][tu;; tə][hɪz; ɪz][ɑːbləˈgeɪʃənz] .
He has not always been alive to his obligations .
他 有 不是 总是 到过 活 到 他的 义务 .
他并非一直都尽职尽责。

[hi;; hi][hæz; həz] [kənˈtentɪd] [hɪmˈself] , [ɪn] [tu:] [ˈmeni] [ˈɪnstənsɪz] , [wɪð; wɪθ][plænz][tu;; tə] [sɪˈkjʊr] [ˈprəːfɪt]
He has contented himself , in too many instances , with plans to secure profit
他 有 满足 他自己 , 在 也 许多 实例 , 和 计划 到 安全的 利润
[ɪn][ˌægrɪˈkʌltʃərəl] [treɪd] ,
in agricultural trade ,
在 农业 贸易 ,
在很多情况下，他都满足于制定确保农业贸易利润的计划。

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˌsɪmpəˈθetɪkli] [ænd; ənd] [ˈiːgərli] [ˈplæniŋ] [kənˈstrʌktɪv] [əˈsɪstəns] .
instead of sympathetically and eagerly planning constructive assistance .
反而 的 同情地 和 急切地 规划 建设性的 协助 .
而不是充满同情和热情地计划建设性援助。

[ðɪs] [ˈduːti] , [ˈpresɪŋ] [ɪn] [piːs] [taɪm] , [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ˈɜːrdʒənt][ænd; ənd] [ɪmˈpelɪŋ] [ˈkærəktər]
This duty , pressing in peace time , is of the most urgent and impelling character
这 责任 , 紧迫 在 和平 时间 , 是 的 这 最多 紧迫的 和 推动 特点
[ɪn] [ðɪs] [ˈkraɪsɪs] ;
in this crisis ;
在 这 危机 ;
这项职责在和平时期就十分紧迫，而在这场危机中更是最为紧迫和迫切；

[ænd; ənd][aɪ] [əˈpiːl] [tu;; tə][ðə; ði][ˈbæŋkərz][ænd; ənd] [ˈbɪznəs] [men][tu;; tə] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [əˈmɪt][noʊ]
and I appeal to the bankers and business men to see that they omit no
和 我 上诉 到 这 银行家 和 商业 男人 到 看 那 他们 忽略 不
[ˈefərt] [tu;; tə] [fəˈmɪliəraɪz] [ðəmˈselvz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈeɪdʒənsɪz] [ˈsɜːrvɪŋ] [tu;; tə] [eɪd][ðə; ði] [ˈfɑːrməz]
effort to familiarize themselves with the agencies serving to aid the farmers
努力 到 熟悉 他们自己 和 这 机构 服务 到 援助 这 农民
[ænd; ənd][tu;; tə] [prəˈmoʊt] [waɪz][plænz][tu;; tə] [sɪˈkjʊr] [ðə; ði] [ˈnesəseri] [rɪˈzʌlts] .
and to promote wise plans to secure the necessary results .
和 到 推动 明智的 计划 到 安全的 这 必要的 结果 .
我呼吁银行家和商界人士务必尽一切努力熟悉为农民提供帮助的机构，并制定明智的计划以确保取得必要的成果。

[diː] . [ef] . [ˈhjuːstən] ,
D . F . Houston ,
D . F . 休斯顿 ,

DF 休斯顿，

[ˈsekrəteri] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] .
Secretary of Agriculture .
秘书 的 农业 .
农业部长。

[ɪn][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][ˈnæj(ə)nəl] [drɪˈveləpmənt] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈɪntrəst]
In the interest of our national development at all times and in the interest
在 这 兴趣 的 我们的 国家的 发展 在 全部 时代 和 在 这 兴趣
[ʌv; əv][wɔːr] [ɪˈfɪ(ə)nsi] [dʒʌst] [naʊ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈægrɪkʌltʃər] [mʌst; məst][biː; bi] [wel] [meɪnˈteɪnd] .
of war efficiency just now our agriculture must be well maintained .
的 战争 效率 只是 现在 我们的 农业 必须 是 出色地 维持 .
为了国家发展的利益，也为了当前战争的效率，我们的农业必须得到良好的维护。

[aɪˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪˈmembər] [ðæt] [ðə; ði][ægrɪˈkʌltʃərəl][ˈjuːnɪt][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [ˈjuːnɪt] .
It should be remembered that the agricultural unit is a small unit .
它 应该 是 记得 那 这 农业 单元 是 一个 小的 单元 .
需要记住的是，农业单位是一个小单位。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sɪks] , - , - [ˈfɑːrmz][ɪn] [ðɪs] [ˈkʌntri] , [iːtʃ] [æn; ən][ɪndɪˈvɪdʒʊəl][ˈjuːnɪt] .
There are 6 , 000 , 000 farms in this country , each an individual unit .
那里 是 6 , - , - 农场 在 这 国家 , 每个 一个 个人 单元 .
这个国家有600万个农场，每个农场都是一个独立的单元。

[aɪˈtiː][ɪz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ˈpɜːsənz] [huː] [duː][nɑːt][lɪv; laɪv][ɑːn][ˈfɑːrmz] ,
It is to the interest of persons who do not live on farms ,
它 是 到 这 兴趣 的 人 WHO 做 不是 居住 在 农场 ,
这符合那些不住在农场的人们的利益。

[iːv(ə)n] [mɔːr] [ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [duː][lɪv; laɪv][ɑːn][ˈfɑːrmz] ,
even more than to the interest of those who do live on farms ,
甚至 更多的 比 到 这 兴趣 的 那些 WHO 做 居住 在 农场 ,
甚至比那些住在农场的人的利益更为重要，

[ðæt] [prəˈdʌkʃn] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kept] [ʌp] .
that production shall be kept up .
那 生产 将 是 保留 向上 .
生产必须保持正常水平。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ɔːl] [ˈpiːp(ə)l] , [nɑːt][ˈfɑːrmɜːz] [əˈloʊn] ,
This means that all people , not farmers alone ,
这 方法 那 全部 人们 , 不是 农民 独自的 ,
这意味着所有人，而不仅仅是农民，

[bʌt; bət] [ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn] [ˈsɪtiz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][ˈfɑːrmɜːz] ,
but those who live in cities as well as the farmers ,
但 那些 WHO 居住 在 城市 作为 出色地 作为 这 农民 ,
但是，那些居住在城市里的人以及农民们，

[ɑːr; ər] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn][ɪksˌpɛrɪˈment(ə)l][ænd; ənd][edʒuˈkeɪʃən(ə)l] [ækˈtɪvətɪz] [əˈlɔːŋ] [ægrɪˈkʌltʃərəl] [laɪnz]
are interested in experimental and educational activities along agricultural lines
是 感兴趣的 在 实验 和 教育 活动 沿着 农业 线条
[æz; əz] [kənˈdʌktɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈfedərəl] [ˈɡʌvərnmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [steɪts] .
as conducted by the Federal Government and the States .
作为 实施 经过 这 联邦 政府 和 这 各州 .
对联邦政府和各州开展的农业实验和教育活动感兴趣。

[ðiːz] [ˈefərts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈlɪbərəli] [səˈpɔrtəd, səˈpɔrtɪd] .
These efforts should be liberally supported .
这些 努力 应该 是 慷慨地 有 .
这些努力应该得到大力支持。

[ɑːr] . [ə; eɪ] . [ˈpɪrsən] ,
R . A . Pearson ,
拉 . 一个 . 培生集团 ,

RA Pearson,

[əˈsɪstənt] [ˈsekrəteri] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] .
Assistant Secretary of Agriculture .
助手 秘书 的 农业 .
农业部助理部长。

[ɪn][ə; eɪ][taɪm] [laɪk] [ðɪs] [noʊ][mæn][hæz; həz][ə; eɪ][ˈmɔːrəl] [raɪt] , [wətˈevər] [hɪz; ɪz] [ˈfɔːrtʃən] [meɪ] [biː; bi] ,
In a time like this no man has a moral right , whatever his fortune may be ,
在 一个 时间 喜欢 这 不 男人 有 一个 道德 正确的 , 任何 他的 财富 可能 是 ,
在这样的时代，无论一个人拥有多么丰厚的财富，他都没有道德权利。

[tuː; tə] [ɪmˈplɔɪ] [əˈnʌðər] [mæn][tuː; tə] [ˈrendər] [ˈeni] [ˈsɜːrvɪs] , [ʌv; əv] [mɪr] [ˈkʌmfərt] [ɔːr] [kənˈviːniəns] .
to employ another man to render any service , of mere comfort or convenience .
到 采用 其他 男人 到 使成为 任何 服务 , 的 仅仅 舒适 或者 方便 .
雇用他人提供任何服务, 仅仅是为了舒适或方便。

[wen] [ðə; ði] [ˈfaɪnɪst] [jʌŋ] [men][ʌv; əv] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɑːr; ər] [ɪn] [fræns] [dɪɡɪŋ] [ˈdɪtʃɪz] ,
When the finest young men of the United States are in France digging ditches ,
什么时候 这 最好的 年轻的 男人 的 这 团结的 各州 是 在 法国 挖掘 沟渠 ,
当美国最优秀的年轻人都在法国挖沟的时候,

[ˈsɔːɪŋ] [ˈlʌmbər] , [ˈleɪɪŋ] [reɪlz] , [ænd; ənd] [ˈpleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [deθ] ,
sawing lumber , laying rails , and playing with death ,
锯切 木材 , 躺下 铁轨 , 和 玩耍 和 死亡 ,
锯木头, 铺铁轨, 玩弄死亡,

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [ˈfaɪnɪst] [jʌŋ] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɑːr; ər] [ˈskrʌbɪŋ] [flɔːrɪz] [ɪn]
and when the finest young women of the United States are scrubbing floors in
和 什么时候 这 最好的 年轻的 女性 的 这 团结的 各州 是 擦洗 楼层 在
[ˈhɒspɪtlz] ,
hospitals ,
医院 ,
当美国最优秀的年轻女性在医院里擦地板时,

[aɪˈtiː][ɪz] [ə; eɪ] [sɪn] [ðæt] [ˈɔːlmoʊst] [əˈpraʊtɪz] [ðə; ði] [ʌnˈpɑːrdnəbl] [əˈfens] [əˈɡenst] [ˌsɪvələˈzeɪʃn]
it is a sin that almost approaches the unpardonable offense against civilization
它 是 一个 罪 那 几乎 方法 这 不可饶恕的 罪行 反对 文明
[fɔːr; fər] [ˈeni] [mæn] [ɔːr] [ˈwɪmɪn] [ɪn] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [tuː; tə] [ɪnˈɡeɪdʒ] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈweɪstfl] [ɔːr]
for any man or women in the United States to engage in a wasteful or
为了 任何 男人 或者 女性 在 这 团结的 各州 到 从事 在 一个 浪费 或者
[ʌnˈnesəsəri] [ˈsɜːrvɪs] .
unnecessary service .
不必要 服务 .
在美国, 任何男人或女人从事浪费或不必要的服务, 几乎都是一种不可饶恕的、危害文明的罪行。

[ˈklærəns] [ˈaʊsli] ,
Clarence Ousley ,
克拉伦斯 奥斯利 ,
克拉伦斯·奥斯利

[əˈsɪstənt] [ˈsekrəteri] [ʌv; əv] [ˈæɡrɪkʌltʃər] . « -
Assistant Secretary of Agriculture . « 24
助手 秘书 的 农业 . « -
农业部助理部长。« 24

» [ˈbiːkiːpɪŋ] [ɪn] [ˈwɔːrtʌɪm] .
» **BEEKEEPING IN WARTIMES .**
» 养蜂业 在 战时 .
»战时养蜂。

[aɪ]
I
我
我

[tiː][ɪz] [ɪmˈperətɪv] [ðæt] [ðə; ði] [ˈʃʊɡər] [kraːp][ʌv; əv] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [biː; bi] [ɪnˈkriːst] ,
T IS IMPERATIVE that the sugar crop of the United States be increased ,
T 是 至关重要的 那 这 糖 庄稼 的 这 团结的 各州 是 增加 ,
提高美国糖料作物产量势在必行。

[ænd; ənd] ['evri] [sə'plai] [ʌv; əv] [ˌsʌplə'mentl] [swi:t] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ɔ:g'mentɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['gretɪst]
and every supply of supplemental sweet should be augmented to the greatest
和 每一个 供应 的 补充 甜的 应该 是 增强 到 这 最
[ˈpɑ:səb(ə)l][ɪk'stent] .
possible extent .
可能的 程度 .

应尽可能增加每一种补充甜食的供应量。

['hʌni] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best][ʌv; əv] [ði:z] [ænd; ənd][ɪts] [prə'dʌkʃn] [meɪ][bi:; bi] [ɪn'kri:st]
Honey is one of the best of these and its production may be increased
蜂蜜 是 一 的 这 最好的 的 这些 和 它是 生产 可能 是 增加
[wɪ'dʌʊt] [greɪt] ['efərt] .
without great effort .
没有 伟大的 努力 .

蜂蜜是其中最好的产品之一，而且无需付出太大努力就能提高其产量。

[ðə; ði] [sə'plai] [ʌv; əv][ˈnektər][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bi:z] [merk] ['hʌni] [ɪz][ˈbaʊntɪf(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði]
The supply of nectar from which the bees make honey is bountiful and the
这 供应 的 花蜜 从 哪个 这 蜜蜂 制作 蜂蜜 是 丰富 和 这
[ˈoʊnli][ˌɪmɪ'teɪ(ə)n][tu:; tə] ['hʌni] [prə'dʌkʃn] [ɪz] ['weðər] [ðə; ði][praɪs][əb'teɪnəb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['hʌni]
only limitation to honey production is whether the price obtainable for the honey
仅有的 局限性 到 蜂蜜 生产 是 无论 这 价格 可获得 为了 这 蜂蜜
[ˈdʒʌstɪfaɪz][ðə; ði][ˈleɪbər][ʌv; əv][ðə; ði] ['bi:ki:pər] .
justifies the labor of the beekeeper .
证明其合理性 这 劳动 的 这 养蜂人 .

蜜蜂酿造蜂蜜所用的花蜜供应充足，蜂蜜生产的唯一限制是蜂蜜的价格是否足以弥补养蜂人的劳动。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˈkwestʃən] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪn] ['wɔ:rtʌɪm] .
There is no question of this in wartimes .
那里 是 不 问题 的 这 在 战时 .

战时不存在这个问题。

[ðə; ði][ˈri:s(ə)nt][dɪ'mænd][fɔ:r; fər] ['hʌni] [fɔ:r; fər][ɪk'spɔ:rt; 'ekspɔ:rt][hæz; həz] [bɪn] ['greɪtər] [ðæn; ðən]['evər]
The recent demand for honey for export has been greater than ever
这 最近的 要求 为了 蜂蜜 为了 出口 有 到过 更大的 比 曾经
[bɪ'fɔ:r] [ænd; ənd][ðə; ði][hoʊm] [dɪ'mænd][hæz; həz][ˈɔ:lsəʊ] ['greɪtli] [ɪn'kri:st] .
before and the home demand has also greatly increased .
前 和 这 家 要求 有 还 非常 增加 .

近期蜂蜜出口需求量空前高涨，国内需求量也大幅增长。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɔ:rtɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈʊgər] ,
Because of the shortage of sugar ,
因为 的 这 短缺 的 糖 ,

由于糖短缺，

[ɔ:l][fɔ:rmz][ʌv; əv] [ˌsʌplə'mentl] [swɪ:tʃ] [ɑ:r; ər] ['bi:ɪŋ] [ˈju:təlaɪzd][ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [ə'pi:lz]
all forms of supplemental sweets are being utilized and none of these appeals
全部 表格 的 补充 糖果 是 存在 利用 和 没有任何 的 这些 上诉
[tu:; tə][ðə; ði] [teɪsts] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'su:mɪŋ] [ˈpʌblɪk] [mɔ:r] [ˈstrɔ:ŋli] [ðæn; ðən] [dʌz] ['hʌni] .
to the tastes of the consuming public more strongly than does honey .
到 这 口味 的 这 消费 民众 更多的 强烈 比 做 蜂蜜 .

各种形式的甜味补充剂都被使用，但没有一种比蜂蜜更能吸引消费者的口味。

[ðɪs] [ɪn'kri:st] [dɪ'mænd][hæz; həz] [reɪzd] [ðə; ði][praɪs][ʌv; əv] ['hʌni] [ænd; ənd][aɪ'ti:][ɪz] ['ðerfɔ:r] [ə; eɪ]
This increased demand has raised the price of honey and it is therefore a
这 增加 要求 有 提高 这 价格 的 蜂蜜 和 它 是 所以 一个
[ˈpeɪɪŋ] ['bɪznəs] [tu:; tə] [prə'du:s] [aɪ'ti:][tu:; tə] [mi:t] [ðɪs] [ni:d] ,
paying business to produce it to meet this need ,
付费 商业 到 生产 它 到 见面 这 需要 ,

需求的增加推高了蜂蜜的价格，因此，生产蜂蜜以满足这种需求是一项有利可图的生意。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['biːkiːpər] [meɪ] [fiːl] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [mə'tɪriəli] [ə'sɪstɪŋ]
in addition to the fact that the beekeeper may feel that he is materially assisting
在 添加 到 这 事实 那 这 养蜂人 可能 感觉 那 他 是 重大 协助
[ɪn][ðə; ði] [fuːd] ['kraɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði]['neiʃ(ə)n] .
in the food crisis of the Nation .
在 这 食物 危机 的 这 国家 .

此外，养蜂人可能觉得自己正在为解决国家的粮食危机做出实质性的贡献。

[aɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] ['iːv(ə)n]['æftər][ðə; ði][wɔːr][ɪz][ʼoʊvər] [ðɪs] [dɪ'mænd][fɔːr; fər] ['hʌni]
It is to be expected that even after the war is over this demand for honey
它 是 到 是 预期的 那 甚至 后 这 战争 是 超过 这 要求 为了 蜂蜜
[wɪl] [nɑːt] [siːs] ,
will not cease ,
将要 不是 停止 ,
可以预见，即使战争结束后，对蜂蜜的需求也不会停止。

[fɔːr; fər] ['meni] ['piːp(ə)] [ɑːr; ər] ['iːtɪŋ] ['hʌni] [naʊ] [huː] [wɜːr; wər][nɑːt] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ɪts] [dɪ'liʃəs]
for many people are eating honey now who were not familiar with its delicious
为了 许多 人们 是 吃 蜂蜜 现在 WHO 是 不是 熟悉的 和 它是 可口的
[ˈkwaːlətɪz] ,
qualities ,
品质 ,
现在很多以前不了解蜂蜜美味的人都在食用蜂蜜了。

[ænd; ænd] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [fər'get] [haʊ] [gʊd] [aɪ 'tiː][ɪz] .
and they will not forget how good it is .
和 他们 将要 不是 忘记 如何 好的 它 是 :
他们不会忘记它有多好。

[ɪn][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] ['hʌni] ,
In the production of honey ,
在 这 生产 的 蜂蜜 ,
在蜂蜜生产过程中，

[aɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ðæt] [ðə; ði] ['kɔːlənɪz] [ʌv; əv] [biːz] [biː; bi] [kept] [strɔːŋ] ,
it is of the first importance that the colonies of bees be kept strong ,
它 是 的 这 第一的 重要性 那 这 殖民地 的 蜜蜂 是 保留 强的 ,
保持蜂群强壮是首要任务。

[ɪ'speʃəli] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] [strɔːŋ] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪn] ['hʌni] - [fləʊz] [ʌv; əv]
especially that they be strong before the beginning of the main honey - flows of
尤其 那 他们 是 强的 前 这 开始 的 这 主要的 蜂蜜 - 流量 的
[ðə; ði] ['ɜːrli] ['sʌmər] .
the early summer .
这 早期的 夏天 .
尤其要在初夏蜂蜜大量成熟之前，让它们长得强壮一些。

[tuː; tə] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] [ɪ'senʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [step] [ɪz][ðə; ði]['prɔːpər]
To bring about this essential condition , the most important step is the proper
到 带来 关于 这 基本的 状况 , 这 最多 重要的 步 是 这 恰当的
[ˈwɪntərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːz] ,
wintering of the bees ,
越冬 的 这 蜜蜂 ,
要达到这一必要条件，最重要的一步是让蜜蜂正确越冬。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['bʊlətɪn] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'perd] [ðæt] ['bi:ki:pər] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [meɪ]
and this bulletin has been prepared that beekeepers throughout the country may
和 这 公告 有 到过 准备 那 养蜂人 自始至终 这 国家 可能
[bi:; bi][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə][get][ðer; ðər] [bi:z] [θru:] [ðə; ði]['wɪntər] [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði] [greɪt] [lɔ:s] [ʌv; əv]
be able to get their bees through the winter without the great loss of
是 有能力的 到 得到 他们的 蜜蜂 通过 这 冬天 没有 这 伟大的 损失 的
['kɑ:lənɪz] [ænd; ənd] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [wɪtʃ] [stɪl] [lɪv; laɪv] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [soʊ]
colonies and reduction in strength of those which still live which have been so
殖民地 和 减少 在 力量 的 那些 哪个 仍然 居住 哪个 有 到过 所以
['kɑ:mən] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
common in the past .
常见的 在 这 过去的 .

本公告旨在帮助全国各地的养蜂人顺利度过冬季，避免像过去那样出现蜂群大量损失和幸存蜂群数量锐减的情况。

[ðə; ði]['pra:pər][ˌprepə'reɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [bi:z] [fɔ:r; fər]['wɪntər] [naʊ] [bɪ'kʌmz] [nɑ:t]['oʊnli][ə; eɪ]
The proper preparation of the bees for winter now becomes not only a
这 恰当的 准备 的 这 蜜蜂 为了 冬天 现在 变成 不是 仅有的 一个
[ˌpeɪtri'ɑ:tɪk]['du:ti] ,
patriotic duty ,
爱国 责任 ,

为蜜蜂做好过冬准备，如今不仅成为一项爱国义务，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz] [gʊd] ['bɪznəs] .
but it is good business .
但 它 是 好的 商业 .

但这是一笔不错的生意。

[ki:p] [mɔ:r] [bi:z] .
KEEP MORE BEES .
保持 更多的 蜜蜂 .

多养些蜜蜂。

[ki:p] [bi:z] ['betər]
KEEP BEES BETTER
保持 蜜蜂 更好的

更好地养蜂

[træn'skraɪbər] [noʊts]
Transcriber Notes
转录员 笔记

转录员注释

[,ɪlə'streɪjəns] [mu:vɪd] [soʊ][æz; əz][tu:; tə] [prɪ'vent] ['splɪtɪŋ] ['pærəˌgræf] .
Illustrations moved so as to prevent splitting paragraphs .
插图 已搬 所以 作为 到 防止 分裂 段落 .

插图位置已调整，以避免段落分割。

听书破万卷

开口如有神

